

FINISTERRA

Revista Portuguesa de Geografia



Centro
de Estudos
Geográficos

Volume LI
Número 103
Lisboa 2016

FINISTERRA

REVISTA PORTUGUESA DE GEOGRAFIA

COMISSÃO EDITORIAL / EDITORIAL BOARD

DIRETOR / EDITOR IN CHIEF

MARGARIDA QUEIRÓS

COMISSÃO EXECUTIVA / ASSOCIATE EDITORS

Jennifer CARVALHO, Maria Helena ESTEVES, Marcelo FRAGOSO, Ricardo A. C. GARCIA, Jorge ROCHA, João SARMENTO

EDITOR CARTOGRÁFICO / CARTOGRAPHY EDITOR

Jorge ROCHA

EDITORES DE SECÇÃO / THEMATIC EDITORS (CEG / UNIVERSIDADE DE LISBOA)

Isabel ANDRÉ (ZOE), Maria Lucinda FONSECA (MIGRARE), António LOPES (ZEPHYRUS), Eduarda MARQUES DA COSTA (MOPT), José Manuel SIMÕES (TERRITUR), Jorge TRINDADE (SLIF), José Luís ZÉZERE (RISKam)

FUNDADORES E ANTIGOS DIRETORES /

FOUNDERS AND FORMER EDITORS IN CHIEF

ORLANDO RIBEIRO, SUZANNE DAVEAU, ÍLIDIO DO AMARAL, JORGE GASPAR, CARLOS ALBERTO MEDEIROS, MARIA JOÃO ALCOFORADO

INDEXADA EM / INDEXED IN

DOAJ (Directory of Open Access Journals), Dialnet, EBSCO Information Services, e-revist@s, Latindex, SciELO Scientific Electronic Library – Portugal, SciELO Citation Index (ISI-Thomson Reuters), SCImago/SCOPUS, Sherpa/ROMEO – Journals database, WebQualis (Capes A2)

EDITORA / PUBLISHER

CENTRO DE ESTUDOS GEOGRÁFICOS
INSTITUTO DE GEOGRAFIA E ORDENAMENTO
DO TERRITÓRIO
UNIVERSIDADE DE LISBOA

COMISSÃO EDITORIAL EXTERNA / EDITORIAL ADVISORY BOARD

Abel ALBET i MAS (U. Autónoma, Barcelona), Antoine BAILLY (U. Genebra), Teresa BARATA SALGUEIRO (U. Lisboa), Michael BARBOUR (U. Califórnia), Horacio CAPEL (U. Barcelona), Carminda CAVACO (U. Lisboa), João CORTE-REAL (U. Évora), Fernanda CRAVIDÃO (U. Coimbra), Michael CROZIER (Victoria U. Wellington), Lúcio CUNHA (U. Coimbra), Michael DEAR (U. Berkeley, Califórnia), Wilfried ENDLICHER (U. Humboldt, Berlim), João FERRÃO (U. Lisboa), Jacobo GARCÍA ÁLVAREZ (U. Carlos III, Madrid), Maria Dolors GARCIA-RAMON (U. Autónoma, Barcelona), Thomas GLADE (U. Viena), Claude GRASLAND (U. Paris 7), Ricardo Mendez GUTIERREZ DEL VALLE (Conselho Sup. Inv. Científica, Madrid), Rogério HAESBAERT (U. Federal Fluminense), Peter HALL (U. Simon Fraser, Vancouver), Petri HOTTOLA (U. Oulu), Ronald van KEMPEN (U. Utrecht), Russell KING (U. Sussex), Juan-Luis KLEIN (U. Québec-Montréal), Denis LINEHAN (U. Cork), Diana MacCALLUM (U. Griffith), Javier MARTIN VIDE (U. Barcelona), Andreas MATZARAKIS (U. Freiburg), Héctor MENDOZA VARGAS (U. Nacional Autónoma de México), Bernadette MÈRENNE-SCHOUMAKER (U. Liège), Piotr MIGON (U. Wrocław), Janice MONK (U. Arizona), Armando MONTANARI (U. La Sapienza, Roma), Laco MUCINA (U. Curtin Technology), Frederick NELSON (U. Delaware), Jorge OLCINA CANTOS (U. Alicante), Mary PEDLEY (U. Michigan), Andy PIKE (U. Newcastle), Emmanuel REYNARD (U. Lausanne), Joseli Maria SILVA (U. Estadual Ponta Grossa), Mauro SOLDATI (U. Modena e Reggio Emilia), Robert STIMSON (U. Queensland), José Carlos TEIXEIRA (U. British Columbia), Allan WILLIAMS (U. London Metropolitan), Brenda YEOP (U. Singapura)

FINISTERRA

REVISTA PORTUGUESA DE GEOGRAFIA

VOLUME LI

Número 103



Lisboa

2016

APOIO

FCT Fundação para a Ciência e a Tecnologia
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E CIÊNCIA Portugal



ANÁLISIS SOCIOESPACIAL DE LOS HUMEDALES GUARINÓ Y LA GUINEA (MUNICIPIO DE JAMUNDÍ, COLOMBIA)ⁱ

OSCAR BUITRAGO BERMÚDEZ¹MARCO ANTONIO AGUIRRE²

RESUMEN – Este estudio busca analizar las formas de producción socio-espacial de dos humedales en el departamento del Valle del Cauca entre mediados del siglo XX y principios del siglo XXI. Tales formas de producción socio-espacial expresan la dialéctica entre los agentes sociales capitalistas – promotores del agro-negocio de la caña de azúcar – y las comunidades locales que resisten la presión ejercida sobre ellas, tanto por estos agentes como por el Estado y sus políticas neoliberales. Para ello, se partió de la teoría de la producción social del espacio de Henri Lefebvre para interpretar la forma particular en que el capitalismo produce el espacio. La investigación integra métodos cualitativos y cuantitativos para comprender la manera en que se ha producido el espacio a lo largo de 50 años en torno a los humedales estudiados. Los resultados se convierten en conocimiento útil y práctico para las comunidades locales, lo cual les permitirá hacer frente a desafíos relacionados con la gestión ambiental, los procesos de resistencia y la conservación de humedales en el departamento del Valle del Cauca.

Palabras claves: Espacio; producción social del espacio; humedales.

ABSTRACT – A SOCIO-SPATIAL ANALYSIS OF THE GUARINÓ AND GUINEA WETLANDS (MUNICIPALITY JAMUNDÍ-COLOMBIA). This study seeks to analyze the socio-spatial production forms of two wetlands in the department of Valle del Cauca between the mid-twentieth and early-twenty first century. Such social-spatial production forms portray the dialectic between the capitalist social agents – promoters of the sugar cane agro-business – and local communities that resist the pressure exerted both by these agents and by the State and its neoliberal policies. To this end, Henri Lefebvre's theory of social production of space is used to interpret the particular way in which capitalism produced space. This research integrates

Recibido: Maio 2016. Aceite: Noviembre 2016.

¹ Profesor Titular, Universidad del Valle, Departamento de Geografía, Facultad de Humanidades, Cali, Colombia, Calle 13 # 100 – 00, Edificio 384, Oficina 4002, Teléfono 3212100 Ext. 7088, Dirección de correspondencia: Calle 28 # 96 – 34 Ap 702E. E-mail: osbube@yahoo.com

² Asistente de Investigación, Universidad del Valle, Vicerrectoría de Investigaciones, Cali, Colombia, Calle 13 # 100 – 00, Edificio 384, Oficina 4002, Teléfono 3212100 Ext. 7088. E-mail: geografia.777@gmail.com

qualitative and quantitative methods to understand how space has been produced over 50 years around the wetlands under study. The results offer useful and practical knowledge for the local communities to face the challenges related to environmental management, processes of resistance, and the conservation of wetlands in the department of Valle del Cauca.

Keywords: Space; social production of space; wetlands.

RESUMO – ANÁLISE SÓCIO-ESPACIAL DOS PANTANAIS GUARINÓ E LA GUINEA (MUNICÍPIO DE JAMUNDÍ, COLOMBIA). Este estudo analisa as formas de produção do espaço social de dois pantanais do sul do departamento do Vale do Cauca na Colômbia, de 1940 ao início do século XXI. Na produção destes espaços expressam-se as contradições entre os agentes sociais capitalistas promotores do agronegócio da cana de açúcar e as comunidades locais que resistem à pressão exercida pelos primeiros e o Estado, o qual, com as suas políticas neoliberais, beneficia os agentes capitalistas. Com base na teoria da produção do espaço de Henry Lefebvre interpretou-se a forma como a sociedade moderna produz o espaço. Para analisar este processo, a pesquisa integrou métodos qualitativos e quantitativos. Os resultados convertem-se em conhecimento útil e prático para as comunidades locais, o qual lhes permitirá fazer frente aos desafios relacionados com a gestão ambiental, os processos de resistência e a conservação dos pantanais no sul do Vale do Cauca.

Palavras-chave: Espaço; produção do espaço social; pantanal.

RÉSUMÉ – ANALYSE SOCIO-SPACIALE DES MARAIS DE GUARINO ET DE LA GUINEA (COMMUNE DE JAMUNDI – COLOMBIE). Cette étude analyse les formes de production socio-spaciales de deux marais du Département du Valle del Cauca, depuis les années 1940 jusqu'au début du XXI^{ème} siècle. Elles résultent d'une opposition dialectique entre les agents capitalistes producteurs de canne à sucre et les communautés locales, qui ont résisté aux pressions subies de la part de ces entités et de la politique néolibérale de l'Etat colombien. Selon la théorie de production sociale de l'espace, due à Henri Lefebvre, on a analysé ici la façon dont le capitalisme a modelé quantitativement et qualitativement cet espace. Les résultats obtenus doivent permettre aux communautés locales de faire face aux défis de gestion environnementale et de conservation des marais étudiés.

Mots clés: Espace; production sociale de l'espace; zones humides.

I. ¿LA INMINENTE DESAPARICIÓN DE LOS HUMEDALES?

La producción de caña de azúcar ha estado ligada históricamente al departamento del Valle del Cauca como actividad económica que inició a pequeña escala junto a otras actividades productivas; con respecto a esto, Perafán (2005) y Zuluaga, Valencia & Arias (2012) describen que para inicios del siglo XX en el Departamento, dichas actividades se caracterizaban “por la presencia de zonas latifundistas y haciendas autosuficientes, con relaciones de mercado débiles, las cuales concentraban la propiedad de las tierras del valle geográfico dedicándolas principalmente a la explotación ganadera y a varios cultivos entre los cuales cabe destacar el café, la caña de azúcar, el arroz, el tabaco, el algodón

y el maíz” (Perafán, 2005, p. 5). Con este argumento se logra evidenciar para la fecha la presencia del cultivo de caña de azúcar en el Departamento, así como recrear parte del espacio vivido y concebido por determinados agentes sociales.

De la figura 1 se deduce el constante incremento del área sembrada en caña de azúcar para la planicie aluvial del río Cauca a partir de la segunda mitad del siglo XX hasta la primera década del siglo XXI. Es evidente el incremento en hectáreas sembradas las cuales pasaron de 61 600 has para el año de 1960, a 225 560 has para el año 2013. Es así, como empieza a consolidarse en términos espaciales un complejo económico asociado a la producción de caña que transforma la realidad social, cultural y ambiental, y a manifestarse la lógica de competencias entre unos cuantos actores por el territorio y sus recursos. La expansión de la caña de azúcar como hecho social repercute con mayor fuerza a finales del siglo XX y comienzos del siglo XXI, época en la cual se presenta el auge y crecimiento del desarrollo de la agroindustria en el Territorio Nacional para abastecer en términos energéticos la demanda mundial y nacional por nuevos combustibles basados en el paradigma del desarrollo sustentable y en pro de mejorar las condiciones climáticas a escala global, políticas que se materializaron a través de Planes de Desarrollo de los distintos gobiernos de turno.

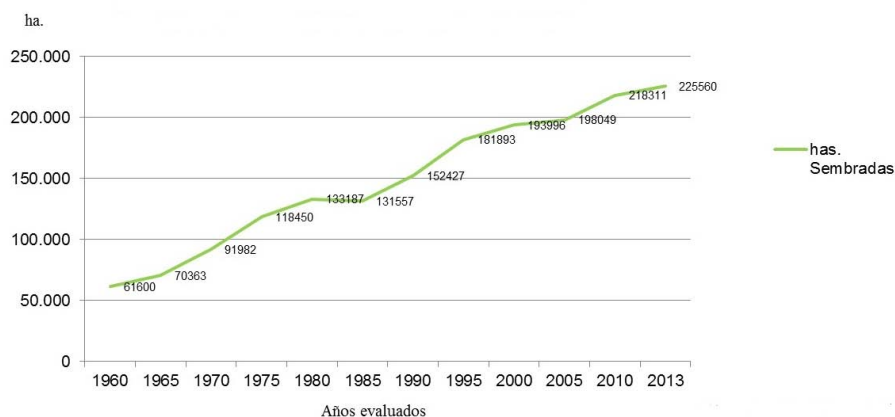


Fig. 1 – Evolución del área sembrada en caña de azúcar sobre la planicie aluvial del río Cauca entre 1960-2013 (Valle del Cauca, Colombia). Imágenes a color disponibles online.

Fig. 1 – Evolution of the area planted in sugar cane on the Cauca River floodplain between 1960-2013 (Valle del Cauca, Colombia). Colour image available online.

Fuente: Elaboración propia a partir de Perafán (2005, p. 9) y la Asociación de Cultivadores de Caña de Azúcar de Colombia (ASOCAÑA) 2014.

Actualmente, la expansión de caña de azúcar como resultado de los intereses de algunos agentes sociales, ha incidido espacialmente sobre buena parte de los ecosistemas localizados en la planicie aluvial del río Cauca donde se encuentran los humedales. Los efectos de dicha actividad se evidencian en las transformaciones del paisaje y el avance o

retroceso de distintas coberturas (suelo, agua, bosque, espejo lagunar de humedales, etcétera). Los humedales como ecosistemas estratégicos en materia social, ambiental y paisajística, son importantes ya que proveen servicios que contribuyen al bienestar de las comunidades, particularmente aquellas que viven en sus cercanías, ya que estos aportan diversos potenciales de usos como la producción de alimentos (pescado, caza, frutas y granos), purificación del agua, regulación del micro clima y el ciclo hídrico, mitigación del cambio climático y servicios culturales, entre otros aspectos (Ministerio del Medio Ambiente, 2002); además, de ser albergue de gran variedad de fauna y flora y servir de refugio transitorio para aves migratorias. Así mismo, la sociedad se ve directamente afectada cuando no se les da uso adecuado y razonable (Castañeda, 2012, p. 20). Por tal razón, resulta importante interpretar los roles sociales en la producción del espacio para comprender las transformaciones de estos ecosistemas, y contribuir con recomendaciones de uso y manejo.

La figura 2 representa el porcentaje de coberturas evaluadas asociadas a avances y retrocesos en los humedales la Guinea y Guarín en cuatro años distintos que corresponden a 1943, 1982, 1999 y 2014. Los porcentajes fueron calculados con respecto al área total de estudio para los humedales La Guinea y Guarín, la cual corresponde a 2 269,22 ha (fig. 2).

El espejo de agua de los humedales evidencia retrocesos en los distintos años considerados. Para el año 2014, La Guinea registró el porcentaje de cobertura más bajo según la figura 2, con un 0,14% en relación al resto de las coberturas. Las coberturas “Cultivos de Arroz” y “Cultivos Tradicionales” se presentan sólo para los años 1982 y 1999, con incrementos porcentuales para el último año observado, y que posteriormente desaparecen, evidenciando el incremento del monocultivo de la caña de azúcar.

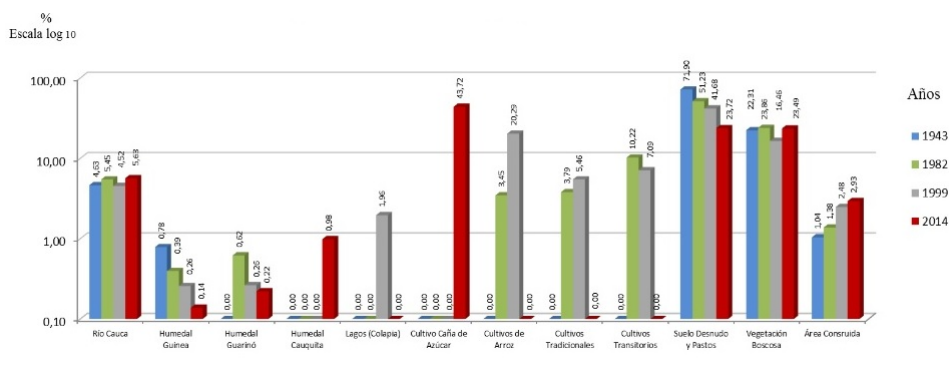


Fig. 2 – Porcentaje de coberturas por año evaluado, humedales Guarín y La Guinea (Valle del Cauca, Colombia).

Fig. 2 – Percentage of coverages by year evaluated, wetlands Guarín and La Guinea (Valle del Cauca, Colombia).

Fuente: Aguirre & Perdomo (2015, p. 81)

La cobertura “Suelo Desnudo y Pastos” refleja leves descensos en el porcentaje de cobertura según las distintas series evaluadas, salvo el año 2014, que evidencia retroceso de la misma, pasando de 41,68% en el año 1999 a 23,72% para el año 2014. Se resalta que la cobertura asociada a “Vegetación Boscosa” logra mantener constante su área porcentual con respecto al resto de series evaluadas en los distintos años. Finalmente, se observa la manera en la cual el “Área Construida” empieza a crecer progresivamente desde la serie de 1943 con 1,04% hasta alcanzar un 2,93% para el año 2014.

II. PRODUCCIÓN SOCIAL DEL ESPACIO EN LOS HUMEDALES DE ESTUDIO

Para comprender las formas de producción social del espacio en los humedales se parte de los planteamientos teóricos propuestos por Lefebvre (2013) quien considera el espacio como “producto, productor y soporte de las relaciones económicas y sociales, [...] las fuerzas productivas y la división del trabajo” (Lefebvre, 2013, p. 46). Comprender el espacio conlleva a reconstruir su historia entendiendo para ello “la génesis del espacio y la sociedad actual *a través del espacio producido*” (Lefebvre, 2013, p. 47). Así, el espacio como producción social tiene su propia historia que define las características iniciales de sus dinámicas e interacciones y a través del cual es posible comprender relaciones de poder que configuran los modos de producción socioespacial. Lefebvre (2013) plantea dos interrogantes en términos de la producción social del espacio, el primero con respecto a ¿quién produce? el espacio y el segundo, a ¿cómo se produce el espacio?; además, agrega: “el espacio social se produce y reproduce en contacto con las fuerzas productivas y las relaciones de producción” (Lefebvre, 2013, p. 133) teniendo presente que el espacio resulta del “proceso de múltiples aspectos y movimientos” (2013, p. 164).

Para interpretar y abordar la producción del espacio social, Lefebvre (2013) propone tres momentos de producción espacial a saciados a lo percibido, lo concebido y lo vivido, que corresponden a fases no secuenciales del proceso de producción del espacio social, con lo cual busca interpretar el espacio integrando elementos físicos, mentales y sociales que se encuentra intrincados y se coproducen.

En ese sentido, el espacio percibido se asocia a las prácticas espaciales de la realidad cotidiana materializadas a través de distintos objetos, así por ejemplo, “las grandes ciudades medievales, castillos y catedrales” (Lefebvre, 2013, p. 111) logran transmitir la esencia espacial de lo que una vez fue Europa y de cierta forma, contar elementos de la historia de dichos objetos con respecto a las prácticas sociales que en un tiempo produjeron tal espacio socialmente. En palabras de Lefebvre (2013, p. 97) “la práctica espacial de una sociedad secreta su espacio; lo postula y lo supone en una interacción dialéctica; lo produce lenta y serenamente dominándolo y apropiándose de él. Desde el punto de vista analítico, la práctica espacial de una sociedad se descubre al descifrar su espacio”.

Esta perspectiva fue asumida por Soja (2000) quien define el espacio percibido “como un complejo de prácticas espaciales materializadas, que trabajan en forma conjunta para producir y reproducir las formas concretas y los patrones específicos [...] como forma de

vida” (Soja, 2000, p. 39), es decir, todos los elementos físicos y prácticas sociales que definen determinado espacio y que pueden ser cuantificables, así como expresarse a través del mapa. Esta forma de entender la producción del espacio reinó por mucho tiempo en los estudios de interpretación de las ciudades desde posturas objetivas que resaltaban las “cosas en el espacio” (2000, p. 40), es decir, todos los elementos que lograron materializarse y componen la ciudad. La caña de azúcar, por ejemplo, se interpreta como aquella práctica espacial materializada a lo largo del valle geográfico del río Cauca por distintos agentes capitalistas, que de cierta forma ha logrado incidir en las dialécticas sociales y modos de vida tradicionales de las comunidades que por décadas han vivido y habitado los humedales. De esta forma, las prácticas espaciales (modos de vida, prácticas culturales, etc.) de las comunidades en los humedales se ha visto alterada por la materialización de la caña de azúcar en el tiempo.

El espacio concebido desde la triada de Lefebvre (2013) se construye a partir de los ideales colectivos o individuales, el querer ser, así, como todo lo que se define desde la norma. Dicha forma de producción del espacio se encuentra permeada según intereses, posturas políticas, culturales y filosóficas. Aquel espacio es producido por “científicos, planificadores, urbanistas, tecnócratas fragmentadores, ingenieros sociales [...] los cuales identifican lo vivido y lo percibido con lo concebido” (Lefebvre, 2013, p. 97). Es sin dudas el “espacio dominante en cualquier sociedad o modo de producción” (2013, p. 97). Este espacio se representa a través de signos verbales que logran ser materializados a través de normas, decretos, leyes y políticas de gobierno. La comprensión e interpretación del espacio percibido es de carácter subjetivo puesto que tiende a “ocuparse de las reflexiones acerca del espacio” (Soja, 2000, p. 40). En palabras de Soja (2000), el espacio concebido es “conceptualizado en imágenes, pensamientos reflexivos y representaciones simbólicas, un espacio concebido por la imaginación, o aquello que en lo sucesivo describiré como el imaginario” (2000, p. 39).

Con lo anterior, el espacio concebido se interpreta como la ruta a seguir para la realización de determinadas acciones en el tiempo, por ejemplo, el hecho de que existan políticas de desarrollo a nivel nacional que propicien la expansión de agricultura de negocio a gran escala, podría interpretarse como aquella forma de producción espacial sustentada en los intereses colectivos de unos pocos agentes sociales que conciben, en la expansión agrícola, el desarrollo de un país; o las políticas de orden internacional, como la declaración de RAMSARⁱⁱ (2013), en la cual los humedales se conciben como áreas estratégicas para la conservación de la biodiversidad que albergan (Secretaría de la Convención de Ramsar, 2013). En ese contexto, resulta importante comprender y reflexionar de manera crítica acerca de cómo las prácticas de concepción de los espacios a partir de la norma, la planificación o políticas de desarrollo, han incidido en el estado actual de los humedales y en el desarrollo de actividades de comunidades.

El espacio vivido corresponde al espacio de las representaciones colectivas e individuales, en el cual se incorporan los espacios percibidos y concebidos. “Se trata del espacio dominado, esto es, pasivamente experimentado, que la imaginación desea modificar y tomar. Recubre el espacio físico utilizando simbólicamente sus objetos” (Lefebvre, 2013,

p. 98). En palabras de Soja (2000, p. 40), se trata de “un lugar simultáneamente real e imaginario, actual y virtual, lugar de experiencia”. Esta forma de comprender e interpretar la producción social del espacio se asocia según Soja (2000, p. 40) al acto de “escribir una biografía [...] es decir, al intento de describir y entender el tiempo vivido de las colectividades o las sociedades humanas”. Es importante aclarar que obtener la totalidad de las experiencias vividas resulta imposible, “[...] hay demasiadas cosas, desconocidas y tal vez incognoscibles, que yacen debajo de la superficie como para que sea posible contar una historia completa” (2000, p. 41).

En relación al espacio vivido, Bhabha (1996) desde la teoría post-colonialista se refiere a él como el tercer espacio o espacio de la presencia, en el cual “la diferencia histórica del presente es articulada en la emergencia de un tercer espacio de representación que es, de inmediato, reabsorbida en la división base-superestructura” (Bhabha, 1996, p. 266) a través de narrativas. En palabras de Ashcroft (Ashcroft 1995 citado en Hernando, 2004, p. 113) el tercer espacio se remite al clásico modelo “de la baranda, es decir, a un espacio arquitectónico, lugar entre el adentro y el afuera, el hogar y el mundo, lo nuestro y lo otro”. En otras palabras, la baranda se refiere al puente conector entre el pasado y el presente desde el cual es posible extraer la biografía de distintos sucesos y acciones colectivas que dan cuenta de cómo fueron tales acontecimientos en la vida de las personas, [...] de esta forma, se constituye e interpreta el Tercer Espacio, que es el mismo al que alude Bhabha” (Hernando, 2004, p. 113). A partir del espacio vivido es posible identificar y comprender elementos en el tiempo asociados a conflictos, sean estos por el agua de los humedales, usos del suelo, conflictos socioambientales, y a elementos vinculados con prácticas culturales como festividades, rituales, etc.

III. METODOLOGÍA GENERAL

Para llevar a cabo esta investigación, se integró información cualitativa recabada a partir de trabajo de campo con agentes sociales bajo la modalidad de talleres y entrevistas, que permitieron identificar las distintas fases de producción socioespacial (espacio percibido, concebido y vivido), con información cuantitativa obtenida de la elaboración de mapas dinámicos para los años 1943, 1982, 1999 y 2014, empleando para ello aerofotografías e imágenes de satélite.

Para realizar estos procesos metodológicos fue necesario definir un área de estudio, la cual se estableció a partir de tres criterios geográficos: el primero, asociado a referentes físicos como colinas, lomeríos y planicies, pendiente del terreno, la planicie aluvial del río Cauca y curvas de nivel; el segundo criterio, basado en aspectos hidrológicos tales como la cuenca hidrográfica donde se localizan los humedales y su respectiva red hídrica; en el tercer criterio está la localización de elementos funcionales como vías, poblados, carreteras y caminos, áreas construidas y canales colectores de agua superficial observados en fotografías aéreas, imágenes de satélite y trabajo en campo. Dichos mapas permitieron corroborar elementos de la fase de producción social del espacio

percibido, puesto que a través de ellos, se identificó cambios en las coberturas (espejo de agua laminar, vegetación boscosa, suelo desnudo y pastos, cultivos transitorios y permanentes); además, se calculó tasas de pérdida y retroceso en área para las coberturas en los distintos años evaluados. En las figuras 3 y 4 se observa parte del trabajo en campo con las comunidades.



Fig. 3 – Trabajo en campo con agentes sociales (Municipio de Jamundí, Colombia).
Imágenes a color disponibles online.

*Fig. 3 – Field work with communities (Municipality of Jamundí, Colombia).
Colour figure available online.*

Fuente: Aguirre & Perdómo (2015, p. 33)



Fig. 4 – Validación de coberturas (Municipio de Jamundí, Colombia).
Imágenes a color disponibles online.

*Fig. 4 – Validation of coverages (Municipality of Jamundí, Colombia).
Colour figure available online.*

Fuente: Aguirre & Perdómo (2015, p. 33)

El espacio percibido se interpretó a partir de la realización de entrevistas semiestructuradas, talleres con agentes sociales y el empleo de cartografía asociada al cambio de coberturas para cada año evaluado. Esta fase permitió identificar cómo las distintas prácticas materiales promovidas por agentes capitalistas incidieron en la transformación de los humedales y las actividades cotidianas de los pobladores.

Para interpretar el espacio concebido, se tuvo en cuenta elementos normativos como Planes de Manejo Ambiental de Humedales, Políticas del orden Nacional e Internacional, Acuerdos, etc., y la forma en que las comunidades y agentes sociales han planificado el uso y manejo en estos ecosistemas en el tiempo. En ese sentido, se llevó a cabo todo un recorrido de la normativa asociada a los humedales a nivel Local, Nacional e Internacional; la revisión se trianguló con los relatos registrados a través de entrevistas.

Para comprender los espacios vividos se tiene presente aspectos asociados a conflictos suscitados por el agua de los humedales, uso del suelo, acceso, uso del humedal, estado socioambiental, y prácticas culturales en torno a estos ecosistemas como festividades y rituales. Para ello, se empleó la información suministrada a través de las entrevistas semiestructuradas y el desarrollo de talleres.

IV. DESCRIPCIÓN GENERAL DE LOS HUMEDALES LA GUINEA Y GUARINÓ

Los humedales estudiados corresponden a las madrevejas La Guinea y Guarinó localizadas al sur del municipio de Jamundí, en jurisdicción de los corregimientos de Robles, Quinamayo Villa Paz (fig. 5). La Guinea pertenece a la cuenca del río Timba, la cual posee un área de captación de 441,6 ha., su altura de 978 m.s.n.m. La Madreveja Guarinó pertenece a la cuenca del río Claro, con una altura de 970 m.s.n.m.; su área de captación es de 152,9 ha., aproximadamente; ambos humedales se localizan en la margen izquierda del río Cauca en sentido sur – norte (Corporación Autónoma Regional del Valle del Cauca, 2009, p. 69). La Guinea es un humedal natural lentic lacustre y Guarinó, un humedal lentic palustre (figs. 6 y 7). Los corregimientos donde se localizan los humedales tienen una población de 12 000 habitantes distribuidos en los corregimientos de Robles, Quinamayo y Villa Paz, siendo Quinamayo el de mayor concentración de población con 5 500 habitantes (Corporación Autónoma Regional del Valle del Cauca, 2011, p. 189).

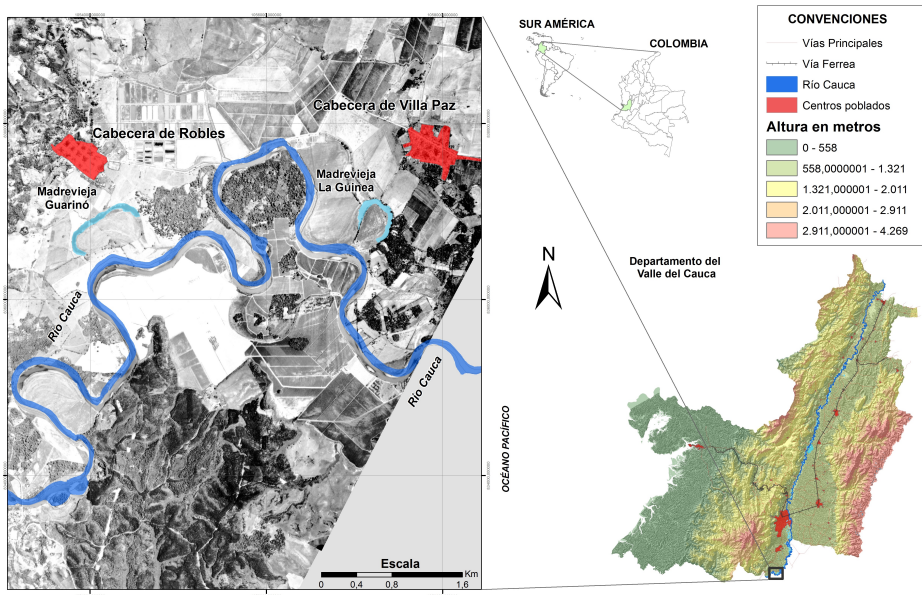


Fig. 5 – Localización humedales de estudio: Madrevejas La Guinea y Guarinó (municipio de Jamundí, Colombia). Imágenes a color disponibles online.

Fig. 5 – Location wetlands study: madrevejas La Guinea and Guarinó (municipality de Jamundí, Colombia). Colour figure available online.

Fuente: Fotomosaico aerofotografías FAL 407 – 42ª – 158, 159. Elaboración propia a partir de cartografía base suministrada por Corporación Autónoma Regional del Valle del Cauca (CVC)



Fig. 6 – Humedal La Guinea
(municipio de Jamundí, Colombia).
Imágenes a color disponibles online.

*Fig. 6 – Wetland The Guinea
(municipality de Jamundí, Colombia).
Colour figure available online.*

Fuente: Aguirre & Perdomo (2015, p. 58)



Fig. 7 – Humedal Guarinó
(municipio de Jamundí, Colombia).
Imágenes a color disponibles online.

*Fig. 7 – Wetland Guarinó
(municipality de Jamundí, Colombia).
Colour figure available online.*

Fuente: Aguirre & Perdomo (2015, p. 59)

Etnográficamente se presenta mestizaje con predominio de población afrodescendiente procedente del norte del departamento del Cauca, quienes históricamente han estado ligados a estos territorios a partir de procesos de asentamientos que datan de finales del siglo XVIII, como resultado de las postrimerías de la esclavitud. Buena parte de las tierras ocupadas hoy en día, fueron adquiridas a terratenientes de la región, las cuales se pagaron con labores domésticas y agrícolas por los primeros grupos asentados. Históricamente, el uso del suelo ha estado ligado a prácticas agropecuarias sustentadas en la ganadería extensiva a pequeña escala, siembra de cultivos transitorios como maíz, millo y arroz, y hacia el fomento de agricultura pancoger (cultivos de subsistencia) en fincas tradicionales. Actualmente, el área de los humedales se encuentra amenazada por la concepción capitalista de agentes sociales quienes han propiciado la expansión de la agricultura de negocio sustentada en el monocultivo de la caña de azúcar.

V. RESULTADOS

Los resultados se presentan en tres apartados que corresponden primero, a los espacios percibidos, segundo, a los espacios concebidos, y finalmente, a los espacios representativos o vividos.

1. Espacios percibidos

Con respecto al espacio percibido, los agentes entrevistados en los talleres coincidieron en aspectos asociados a prácticas materiales que tradicionalmente se han desarrollado cerca los humedales, el papel de algunas coberturas naturales, y actividades productivas que paulatinamente fueron impuestas por distintos agentes sociales. Con

respecto a lo anterior, se resalta la agricultura de subsistencia, la cual se efectuaba en la finca tradicional como forma de integrar elementos asociados al agua de los humedales, bosques protectores, las dinámicas naturales del río Cauca y la producción de cultivos de pancoger; todo esto con el fin de garantizar la seguridad alimentaria de las comunidades locales, y mitigando de esta forma, los efectos ambientales de dichas prácticas con el medio natural y los humedales. Además, se destaca la pesca artesanal realizada en fechas específicas bajo criterios sacros, producto de la herencia cultural de estos pueblos afrodescendientes, como práctica que fomentaba el uso racional de peces, permitiendo los procesos naturales de reproducción y restauración de los mismos. Entre las prácticas productivas potenciadas por agentes capitalistas se destacan la ganadería extensiva, el cultivo de arroz y el monocultivo de caña de azúcar; este último, como actividad que según los agentes entrevistados ha inducido en las mayores transformaciones del paisaje de los humedales, y afectando la disposición de suelos, agua, y fauna y flora.

Ejemplo de lo anterior es la cobertura asociada a “Vegetación Boscosa” identificada como bosques protectores que por años ha estado vinculada a los humedales sirviendo de soporte al desarrollo de actividades agropecuarias, como la pesca artesanal, y en la consolidación y permanencia de la finca tradicional. Esta cobertura resulta importante puesto que se considera esencial por los agentes entrevistados en la articulación río – finca tradicional – humedales, y que actualmente ha empezado a desaparecer dando paso a la expansión de la caña de azúcar.

En palabras de uno de los agentes sociales entrevistados se evidencia parte de la materialización de algunas prácticas socioespaciales establecidas para la década de 1930 y el tipo de paisaje en ese entonces:

“[...] bueno, mi abuela me contaba más o menos de 1930 sobre cómo estaba el humedal de Cucho de Yegua y el humedal de acá, de La Guinea, que son los más viejos. Nos decía, que todos esos humedales tenían sus bosques protectores; [...] en ese tiempo las áreas de cultivos transitorios y potreros eran muy pequeñas, el resto era o bosque o finca tradicional, un bosque productivo; eso era el entorno de esos ecosistemas que estaban conectados al río en los canales de entrada y salida de agua a los humedales.” (Entrevista agente social, Corregimiento de Quinamayó, 2014).

La figura 8 evidencia la distribución espacial de la cobertura “Vegetación Boscosa” alrededor del río Cauca y los humedales, además de la relación que se menciona por parte del agente social en términos de la triada río-humedal-finca tradicional (fig. 8). En el cuadro I se puede observar como la tasa de cambio porcentual del área de esta cobertura presenta leves fluctuaciones en los años evaluados, pasando de 506,27 ha en el año base de 1943 a 541,44 ha para 1982; este incremento de la cobertura coincide con el fomento de políticas de conservación en el área de los humedales. Para el año de 1999 se presenta la mayor pérdida de esta cobertura, registrando 373,44 ha, es decir, un porcentaje de cambio negativo de -31,04% con respecto al año base anterior a la fecha de 1982, cambios que se produjeron por la expansión de cultivos transitorios y ganadería extensiva. Entre 1999 y 2014, se produjo un incremento de la misma cobertura con una tasa porcentual positiva de 42,77% con respecto al año base de 1999, sin embargo, en la figura 8 se

observa espacialmente la fragmentación constante de esta cobertura en el tiempo. En palabras de otro de los agentes entrevistados, se menciona lo siguiente:

“Las áreas protectoras no eran, ni caña ni pasto, ninguna de esas cosas, sino que había una serie de bosque; por ejemplo mucho guayabo, frutales, mango, Nacedero, Matarra-tón. Entonces, todo eso protegía la avifauna [...] también, había, cierto tipo de pastos, pastos no para ganado, sino malezas que conservaban los suelos.” (Entrevista agente social, Corregimiento de Quinamayó, 2014).

Este argumento ratifica la importancia de los bosques como elementos protectores de distintas especies en función de los humedales y la finca tradicional, a pesar de que el área de estudio se ha caracterizado por grandes extensiones de pastos naturales con presencia de ganadería a pequeña escala. Según los agentes entrevistados, para la década de 1980 se perciben algunas transformaciones importantes en el paisaje de los humedales, puesto que se produjo mayor diversificación de coberturas asociadas a cambios en el uso del suelo, que según ellos, atentó directamente con las áreas provistas de bosques protectores y pastos naturales, esto, asociado a la llegada de agentes capitalistas quienes empezaron a comprar terrenos y grandes fincas acondicionándolas para el desarrollo de prácticas agropecuarias tales como ganadería extensiva, cultivos de maíz y arroz, y fomentando actividades de piscicultura. En la figura 8, se observan dichos cambios. A continuación, se presenta un fragmento de las entrevistas realizadas a uno de los agentes sociales del área de estudio:

“Es para 1980 cuando en esta zona aparece el boom de los narcos, y empiezan a comprarle tierra a todo el mundo y a meter ganado, a hacer potrero donde se sembraba arroz acabando con algunos bosquitos.” (Entrevista agente social, Corregimiento de Villa Paz, 2014).

Cuadro I – Tasa de cambio porcentual por coberturas, humedales La Guinea y Guarinóⁱⁱⁱ.

Table I – Percentage change rate hedges, wetlands La Guinea and Guarinó.

Coberturas	Total Áreas ha / año				% de cambio	% de cambio	% de cambio
	1943	1982	1999	2014	1943 - 1982	1982 - 1999	1999 - 2014
Río Cauca	105,02	123,77	102,49	127,86	17,85	-17,19	24,76
Humedal Guinea	17,76	8,96	5,83	3,13	-49,55	-34,97	-46,23
Humedal Guarinó	0,00	14,04	5,96	5,01	*	-57,55	-15,90
Humedal Cauquita	0,00	0,00	0,00	22,31	*	*	0,00
Lagos (Colapia)	0,00	0,00	44,40	0,00	*	*	-100,00
Cultivo Caña de Azúcar	0,00	0,00	0,00	992,09	*	*	0,00
Cultivos de Arroz	0,00	78,32	460,46	0,00	*	487,96	-100,00
Cultivos Tradicionales	0,00	85,98	123,99	0,00	*	44,21	-100,00
Cultivos Transitorios	0,00	232,02	161,00	0,00	*	-30,61	-100,00
Suelo Desnudo y Pastos	1.631,68	1.162,51	945,83	538,29	-28,75	-18,64	-43,09
Vegetación Boscosa	506,27	541,50	373,44	533,16	6,96	-31,04	42,77
Área Construida	23,51	31,262	56,20	66,53	32,96	79,78	18,38

Fuente: Aguirre & Perdomo (2015, p. 82)

A finales del siglo XX se evidencian las mayores transformaciones en el paisaje de los humedales con la llegada del monocultivo de la caña de azúcar, práctica material desarrollada y propiciada por agentes capitalistas quienes encuentran en dichas tierras la oportunidad de expandir sus agronegocios, auspiciados por políticas de los gobiernos de turno las cuales fomentaban tales prácticas. Según los agentes sociales entrevistados, desde el año 1990 se observaba la adecuación de tierras alrededor del área de estudio para la implementación de estos cultivos. Esta información se logra evidenciar a partir de los datos presentes en el cuadro I, en la medida que coberturas como “Cultivos Tradicionales” y “Cultivos Transitorios” pierden área con respecto a los años entre 1999 y 2014, dando paso espacialmente a la expansión del monocultivo de la caña de azúcar, la cual registró un área total de 992,09 ha en relación al área de estudio (2 269,22 ha), es decir, que la caña ocupó cerca del 43,17% del área total (cuadro I).

Al observar la figura 8 se evidencia la forma en que se configura el paisaje de los humedales de modo tal, que para el año 2014 se tiene un paisaje que responde a los intereses de agentes capitalistas a través del monocultivo de la caña de azúcar, reflejando toda una lógica de producción cuya materialización es percibida a través del paisaje, propio del agronegocio de la caña, el cual ha dejado rezagadas prácticas socioespaciales importantes para las comunidades que por décadas han producido dichos espacios intentando un equilibrio entre sus actividades de sustento y los ecosistemas.

La madre vieja La Guinea es el humedal con la mayor pérdida en área de espejo lagunar para los distintos años, pasando de 17,76 ha, en 1943 a representar 3,13 ha, para el año 2014 (cuadro I). La mayor tasa de cambio porcentual de este humedal se registró entre el periodo comprendido por los años 1943 y 1982, fechas que concuerdan con la adquisición de tierras por agentes capitalistas para la expansión de la frontera agrícola y actividades de ganadería extensiva. Por el contrario, La madre vieja Guarinó evidencia retrocesos en su cobertura siendo la mayor tasa de pérdida porcentual en área, la registrada para el periodo comprendido entre 1982 y 1999, pasando de 14,04 ha, en el año base de 1982 a 5,96 ha, para 1999.

2. Espacios concebidos: el papel de la planificación social, los agentes capitalistas y el Estado

Históricamente la planificación y las formas de concebir el espacio, por los distintos agentes sociales de los humedales del Sur del municipio de Jamundí, han estado ligadas a tres aspectos, cada uno de ellos respondiendo a intereses sociales particulares. El primero, promovido por agentes capitalistas, sustentado en la producción económica a partir de actividades agropecuarias a gran escala tales como: ganadería extensiva y en la siembra de caña de azúcar. Esta forma de concebir el espacio logró materializarse desde la concepción de desarrollo incorporada en el Departamento a mediados del siglo XX por las élites de la región quienes veían en el valle geográfico del río Cauca oportunidades para el crecimiento económico capitalista. En dicha visión de desarrollo, era necesario regular las frecuentes inundaciones del río Cauca, dando paso a

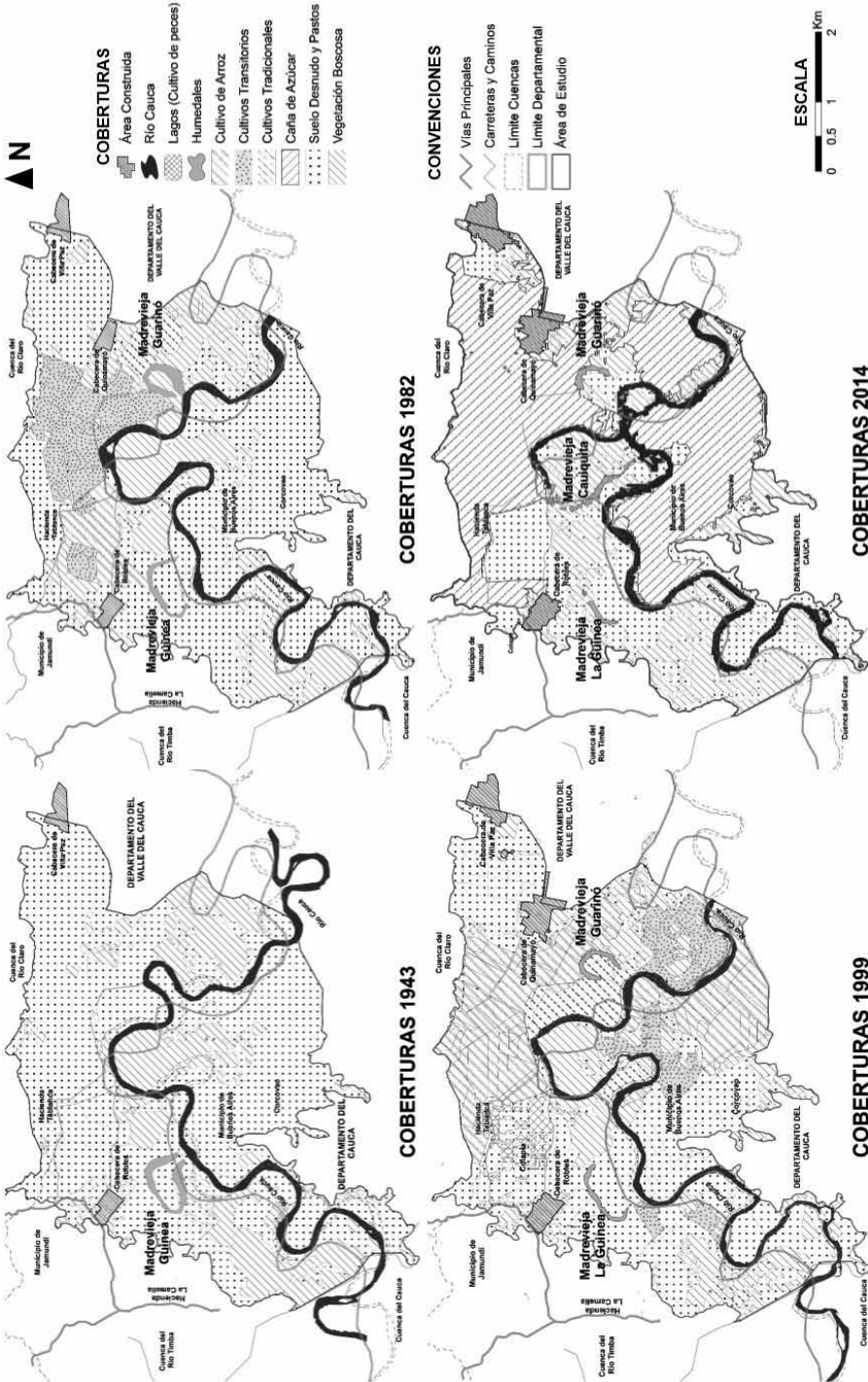


Fig. 8 – Mapas dinámicos: cambios en coberturas de los humedales Zona Sur 1943 – 2014. Imágenes a color disponibles online.

Fig. 8 – *Dynamic maps: changes in coverage of wetlands South Zone 1943 – 2014. Colour figure available online.*

Fuente: Aguirre & Perdomo (2015, p.106) a partir de cartografía base y fotografías aéreas suministrada por CVC, e imágenes Landsat 8 (Path 9 and Row 57-58) del Global Land Facility & Earth Explorer (USGS Science for a Changing World)

procesos de adecuación de tierras para la implementación de actividades agropecuarias a gran escala. En esta fase de producción social del espacio los humedales y otros ecosistemas representativos del valle geográfico del río Cauca se veían como obstáculos a la consecución de tales objetivos.

El segundo aspecto, asociado a las formas de concebir los humedales por las comunidades locales, propias del área de estudio, que por décadas han hecho uso de estos ecosistemas. En ese sentido, los agentes entrevistados comentan que sus formas de concebir los humedales gira en torno a las formas de organización de las comunidades frente a procesos de planificación y toma de decisiones, que incluyen a las madreviejas como sus referentes de vital interés, al corto y largo plazo, pues de ellas depende buena parte de sus actividades cotidianas, de subsistencia y esparcimiento; dichas formas de concebir el espacio se han materializado a través de organizaciones como FUNECOROBLES^{iv}, Asociación de Carabineros de Villa Paz, Fundación Ambiental Palenque Cinco, Corpovillapaz, instituciones educativas, y a través de la participación activa de ONG's de carácter ambiental interesadas por el tema de los humedales.

Tercero, el rol que ha jugado la planificación concebida por agentes institucionales en representación del Estado, quienes son los encargados de materializar las distintas políticas internacionales (Ramsar, 2013) y locales (Política Nacional para Humedales Interiores de Colombia, 2002) frente a los humedales, y cuya materialización en el tiempo ha contribuido de manera directa en los cambios asociados al paisaje de dichos ecosistemas. Esta forma de concebir el espacio ha dejado consecuencias positivas para unos cuantos agentes sociales, y estragos en otros grupos. Tal es el caso de los industriales, quienes han encontrado oportunidades de negocio a través del fomento de políticas desarrollistas asociadas a la expansión de la frontera agrícola en región, logrando de esta forma, escenificar en materia espacial, el crecimiento del monocultivo de caña de azúcar. Por el contrario, hay quienes ven en las distintas políticas desarrollistas obstáculos para la conservación y oportunidades para la gestión de los ecosistemas.

Desde esta postura, se crean mecanismos que pretenden proteger los ecosistemas y reivindicarlos como elementos públicos y, por otro, se busca la forma de privatizar y eliminar los humedales en aras de la expansión del agronegocio mediante políticas desarrollistas de los distintos gobiernos. Al final, las múltiples formas de concebir el espacio logran materializarse en el tiempo a través del paisaje de los humedales con beneficios para unos pocos y pérdidas para otros.

Entre las formas de concepción del espacio por parte el Estado, se resalta el rol de la propiedad privada como elemento que ha incidido en la gestión y planificación de humedales, ya que estos ecosistemas se han localizado en propiedad privada. Dicha ambivalencia ha generado malestar social y conflictos entre las personas que intentan concebir herramientas de conservación y materializar acciones en pro de los humedales y los dueños de los respectivos predios donde se localizan los humedales. Con respecto a lo anterior, la Constitución colombiana de 1991 garantiza tanto la

propiedad privada como los bienes públicos, razón por la cual muchos de los procesos se ven entorpecidos, incluyendo las funciones de agentes institucionales como la Corporación Autónoma Regional del Valle del Cauca (CVC) en su actuar como autoridad competente frente a la protección y vigilancia de humedales. En relación a las formas de concebir el espacio social, los agentes entrevistados resaltan que para el año 2000 se construyó el primer Plan de Manejo del humedal Guarinó como alternativa para mejorar las condiciones ambientales del humedal. En el año 2006 se actualizó dicho Plan de Manejo con iniciativa de organizaciones locales y el acompañamiento institucional por parte de CVC. En palabras de uno de los agentes entrevistados se observa lo siguiente:

“[...] sí, como en el año 2000 se hizo el primer Plan de Manejo, ese Plan de Manejo para esa época, digamos que no era la maravilla, pero era un Plan que le permitía hacer intervenciones importantes en el humedal y mejorar sus condiciones. Luego vino Funecorobles e hizo el de La Guinea, y ese es un Plan de Manejo que lo hacen las organizaciones de acá de la zona en cabeza de Funecorobles, quien presenta el proyecto, pero ahí participa Palenque Cinco, los agricultores, la comunidad educativa, los estudiantes, los padres de familia, niños, las madres cabeza de familia, y la organización de Villa Paz que era Corpovillapaz; entonces se forma un Plan más participativo y mucho más incluyente en cuanto a la visión de la gente de cómo debería ser el humedal. Desafortunadamente ese Plan de Manejo que era a diez años se quedó en eso [...]” (Entrevista agente social, Corregimiento de Quinamayó, 2014).

De esta forma, la comunidad, organizaciones locales y ONG's incorporaron en el Plan de Manejo una visión de carácter social y participativa, que hacen del humedal un hecho de construcción social concibiéndolo como elemento que perdure en el tiempo, además de entender y plantear estos ecosistemas como el complejo de humedales del Alto Cauca, los cuales se deben planificar en conjunto y no como simples elementos aislados y fragmentados en el espacio. Aunque el agente social en este argumento resalta la importancia del nuevo Plan de Manejo, también agrega que desafortunadamente este Plan no logró tener el impacto propuesto en el marco de dicho documento.

A demás, se resalta por parte de los agentes entrevistados, que anteriormente, la forma de concebir los humedales se sustentaba desde el arraigo cultural heredado de los primeros pobladores, ya que la visión sacra del agua era trascendental en las decisiones que se tomaban frente a las prácticas de subsistencia sustentadas a través de la finca tradicional; legado que logra materializarse a través de la cobertura asociada a “Vegetación Boscosa” (fig. 8) pues representa el corredor entre el río, los humedales y las actividades productivas. Entre las formas de concebir los humedales se destaca la manera cómo las comunidades locales ven a futuro los mismos, es decir, cuál será su estado en el corto y mediano plazo, a lo que los agentes sociales resaltaron que tienden a desaparecer. En gran parte, debido a la presión que ejerce espacialmente el monocultivo de la caña pues dicha actividad amenaza directamente el futuro de los humedales y la finca tradicional.

Los agentes entrevistados concluyen que otro elemento clave en la gestión a futuro de los humedales se relaciona con el tema de la propiedad privada, donde actualmente se localizan los humedales, pues las acciones encaminadas en pro de la recuperación de estos ecosistemas deben conciliarse con los propietarios privados, hecho que no siempre ha sido convincente. En palabras de uno de los agentes entrevistados se aprecia lo siguiente:

“El futuro que vemos es que van a acabar con los dos, finca y humedales; porque vea, finca tradicional, la caña la lleva en ruinas. Desaparece finca tradicional, desaparecen humedales, desaparecen humedales, desaparece finca tradicional.” (Entrevista agente social, Corregimiento de Villa Paz, 2014).

3. Espacios vividos

En esta fase de producción del espacio se destacan elementos asociados a conflictos por el agua de los humedales, que según agentes entrevistados, se hacen evidentes para la década de 1980, cuando los hacendados empezaron a comprar tierras. Este proceso llevó a la expansión de prácticas económicas como la ganadería extensiva, compra de tierras a pequeños agricultores, y a la materialización de obras para drenar humedales, puesto que estos se consideraban como obstáculos para el desarrollo de sus distintas actividades productivas. Dichos cambio se evidencian en la figura 8 y en el retroceso de las coberturas evaluadas (cuadro I). Para inicios del siglo XXI se hace evidente la expansión del monocultivo de caña de azúcar cerca a los humedales de estudio, práctica que empieza a competir espacialmente con áreas destinadas a ganadería, cultivos transitorios y bosques protectores. En ese sentido, surge una de las mayores consecuencias ligadas a la materialización de la caña, y es la construcción de pozos profundos, debido a la necesidad de disponer de fuentes de agua para riego de cultivos. Esta situación ha llevado a reducir los niveles freáticos del suelo, afectando la finca tradicional. En palabras de uno de los agentes entrevistados se aprecia lo siguiente:

“Entonces, el problema está en el crecimiento de la agroindustria, en este momento caña de azúcar y ganadería, dos problemas graves aquí; caña porque los ingenios tapan los canales de alimentación de los humedales y amplían el canal de salida de drenaje para secarlo con su maquinaria; ganadería, que también hace lo mismo para ganarse la tierra, inclusive, ya no tanto para ganadería si no, para apropiarse de nuevos terrenos.” (Entrevista agente social, Corregimiento de Quinamayó, 2014).

Los agentes entrevistados resaltan que la regulación del río Cauca a partir de la construcción de la represa Salvajina y obras alternas para la década de 1980, incidieron en la conexión río – humedales – finca tradicional, puesto que la materialización de la represa interrumpió la dinámica natural del principal afluente hídrico, afectando las prácticas de subsistencia de las comunidades locales, el ingreso de agua y alimento a las madre viejas, y favoreciendo los intereses de pocos agentes capitalistas al controlar las frecuentes inundaciones sobre el valle aluvial del río Cauca.

Con respecto al uso de los humedales, los agentes entrevistados resaltaron actividades relacionadas con: pesca artesanal, la cual ha sido hereda culturalmente entre generaciones; caza de animales silvestres, los cuales proveían parte de la proteína en la dieta alimenticia de las comunidades; actividades de esparcimiento, que incluían labores domésticas cerca al río Cauca; y labores asociadas a la agricultura en función de la finca tradicional. Por otro lado, las de expresiones artísticas de las comunidades locales describen sus prácticas cotidianas a través de la ejecución de danzas y festividades ligadas al río y los humedales, donde el componente unificador ha sido el agua. En tales prácticas se hace alusión a la vida y la muerte, a formas de expresión corporal que reflejan cada uno de los elementos asociados a costumbres culturales, actividades productivas, y su relación sacra con río. En palabras de uno de los agentes se evidencia la forma de vivir estos espacios por parte de las comunidades:

“Esas fiestas expresan la relación con los humedales y el río porque allí se hacen expresiones de danza donde se explica la forma de tirar la atarraya; la manera de sacar el pescado [...] los rituales que se hace allá, que los pescadores realizan para que les vaya bien en la pesca; sí alguno vio una visión, eso se refleja en la fiesta.” (Entrevista Agente Social Corregimiento de Quinamayó, 2014).

La actividad de la pesca como espacio vivido es una de las prácticas que genera incertidumbre en relación al uso de los humedales. Los agentes entrevistados concuerdan que actualmente son pocas las personas dedicadas a esta actividad, en comparación a décadas pasadas. Las razones mencionadas son: disminución de peces en los humedales; reducción del área en espejo lagunar; la conexión río – humedal, debido a que los propietarios de predios donde se localizan los humedales modifican los canales de salida y entrada de agua para acelerar los procesos de drenaje. Con respecto a lo anterior, se destacan estrategias asociadas a la introducción de pastos con el fin de proveer alimento al ganado y sedimentar los humedales para apropiarse del área de los mismos (figs. 9 y 10). Culturalmente, las actividades relacionadas con el uso de los humedales se representan a través de la conexión sacra y mística de la naturaleza. Ejemplo de ello, se evidencia en el espacio vivido que describen los agentes entrevistados en el siguiente párrafo:

“En mi época de niño los humedales no eran utilizados si no únicamente para la pesca y había un respeto porque no se pescaba en cualquier momento, ni en cualquier tiempo. Existía una serie de creencias para los pobladores en relación a la pesca y caza en los humedales, lo cual permitía que las poblaciones (de animales) se restablecieran en el tiempo.” (Entrevista Agente Social Corregimiento de Villa Paz, 2014).

Actualmente, buena parte de las creencias han desaparecido como resultado de las nuevas formas de producir el espacio, en el cual los roles transmitidos de generación en generación, con respecto a la pesca y actividades agropecuarias, se han ido perdiendo en función de alternativas o actividades productivas como la agroindustria de la caña de azúcar.



Fig. 9 – Pasto y vegetación acuática flotante, humedal La Guinea (municipio de Jamundí, Colombia).
Imágenes a color disponibles online.

*Fig. 9 – Grass and floating aquatic vegetation, wetland La Guinea (municipality de Jamundí, Colombia).
Colour figure available online.*

Fuente: Aguirre & Perdomo (2015, p. 98)



Fig. 10 – Actividad ganadera al interior del humedal Guarinó (municipio de Jamundí, Colombia).
Imágenes a color disponibles online.

*Fig. 10 – Livestock into the wetland Guarinó (municipality de Jamundí, Colombia).
Colour figure available online.*

Fuente: Aguirre & Perdomo (2015, p. 98)

Con respecto a lo anterior, los agentes entrevistados mencionaron que hoy en día, uno de los temas que genera mayor incertidumbre en materia social se relaciona con la futura ocupación laboral de las nuevas generaciones, con lo cual, se discute el papel de la formación de agentes sociales en función de la agroindustria versus agentes sociales formados

a partir de prácticas tradicionales sustentadas en los humedales; práctica que según los agentes entrevistados, ha permitido la subsistencia de una serie de actividades socioeconómicas asociadas a la permanencia de estos ecosistemas en el tiempo. También, se menciona que históricamente se han desarrollado actividades de limpieza en los humedales relacionadas con: extracción de vegetación acuática del espejo de agua; limpieza en canales de entrada y salida del agua de las madrevejas; y prácticas de reforestación por parte de organizaciones locales; además, que las actividades desarrolladas contaban con participación de la Corporación Autónoma Regional del Valle del Cauca (CVC).

A la fecha los humedales de estudio no cuentan con un área de delimitación definida desde la norma, frente a ello las acciones de la CVC como autoridad ambiental se ven frustradas por la intervención de agentes sociales dueños de los predios donde se localizan los humedales ya que estos impiden la ejecución y materialización de tales iniciativas. Actualmente se viene realizando acciones encaminadas con la comunidad para la protección de estos ecosistemas, así como intentar definir áreas para la delimitación de los cuerpos de agua.

VI. CONCLUSIONES

Es evidente que en los humedales de estudio se presentaron cambios en el paisaje asociados a formas de producción social del espacio entre mediados del siglo XX y principios del siglo XXI propiciados, en mayor medida, por agentes capitalistas a través de sus concepciones espaciales; quienes sustentaron sus improntas bajo el paradigma del desarrollo capitalista a través de prácticas agropecuarias y del agronegocio de la caña de azúcar; dichos cambios reflejan disminución del espejo de agua en humedales y pérdida de coberturas importantes frente a estos ecosistemas en el tiempo, como por ejemplo áreas de bosque y cultivos transitorios.

Entre dichas acciones de producción socioespacial se resalta el papel que han jugado las élites regionales con el auspicio de políticas desarrollistas promovidas por gobiernos de turno, quienes concibieron la planicie aluvial del río Cauca como un área de expansión para el monocultivo de la caña de azúcar, práctica material que sustenta el modelo de desarrollo del agronegocio para la región, desde mediados del siglo XX y consolidado hasta nuestros días con repercusiones ambientales y sociales evidentes en el paisaje del Departamento y en los humedales de estudio. En este contexto, se logra percibir la fase secuencial del espacio concebido por unos pocos agentes sociales, la cual se materializó a través de políticas y estrategias que lograron promulgar, en el tiempo y espacio, la consecución de tales fines económicos y productivos, los cuales finalmente, son transmitidos mediante la interpretación de los espacios vividos, a partir de las narrativas de vida transmitidas desde las voces de cada uno de los agentes sociales partícipes de la investigación.

Teóricamente, desde la propuesta de Lefebvre (2013) fue posible avanzar en la identificación de transformaciones socioespaciales ligadas a actividades productivas tales como la ganadería extensiva y la agricultura semitecnificada a través de la implementación de cultivos transitorios, los cuales, para su implementación y materialización, requerían de grandes extensiones de tierra y acceso a fuentes de agua como el río Cauca y sus humedales. Actualmente, los cambios del paisaje transmitidos desde la cartografía y talleres, reflejan un panorama con tendencia hacia la expansión del cultivo de la caña de azúcar, práctica socioespacial que amenaza los intereses de comunidades que por décadas han vivido en relación al agua y los humedales del Sur del municipio de Jamundí. En ese sentido, la mayor preocupación de la comunidad radica en que las nuevas generaciones de jóvenes, herederos y promotores de legados culturales, ligados a una concepción sacra de la naturaleza bajo la triada finca tradicional – humedales – río Cauca, se cambie por otra asociada a la actividad agroindustrial de la caña de azúcar.

El enfoque socio crítico de la investigación a partir de los argumentos de Lefebvre (2013) permitieron integrar información cualitativa y cuantitativa en un único marco de referencia metodológico para el desarrollo de este trabajo, así como también, incorporar la constante participación de comunidades presentes en las fases de producción socioespacial de los humedales de estudio con resultados satisfactorios. De esta forma, se logró avanzar en el análisis de las fases de la producción social del espacio, observadas a través de la implementación de talleres, la cartografía, y desde las voces de agentes sociales quienes desde su saber consuetudinario identificaron cada uno de los elementos presentes en las fases de producción socioespacial.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Aguirre, M., & Perdomo, J. (2015). *Producción socioespacial de siete humedales del Valle del Cauca, de mediados del siglo XX a principios del siglo XXI*. Santiago de Cali, Colombia: Universidad del Valle.
- Bhabha, H. (1994). *The location of culture*. Buenos Aires: Manantial.
- Castañeda, L. (2012). *Análisis de las dinámicas espacio-temporales de la cobertura de la tierra en cuatro humedales en el departamento del Valle del Cauca*. Santiago de Cali, Colombia: Universidad del Valle.
- Corporación Autónoma Regional del Valle del Cauca. (2007). *El río Cauca en su valle alto. Un aporte al conocimiento de uno de los ríos más importantes de Colombia*. Santiago de Cali, Colombia: Universidad del Valle.
- Corporación Autónoma Regional del Valle del Cauca. (2009). *Humedales del valle geográfico del río Cauca: Génesis, biodiversidad y conservación*. Santiago de Cali, Colombia.
- Corporación Autónoma Regional del Valle del Cauca. (2011). *Plan de Manejo Ambiental, Humedal Guarinó*. Valle del Cauca.
- Hernando, A. (2004). El tercer espacio: cruce de culturas en la literatura de frontera. *Revista de Literaturas Modernas*, 34, 109-120.
- Lefebvre, H. (1974) *La producción del espacio*. (Capitán Swing Libros, S.L, 2013, España. Introducción y traducción por Martínez, E. (2013).
- Ministerio del Medio Ambiente. (2002). *Política Nacional para Humedales Interiores de Colombia*. Bogotá, D.C.

- Perafán, A. (2005). *Transformaciones paisajísticas en la zona plana Vallecaucana*. En Revista Historia y Espacio, Fascículo 24 (pp. 1-18). Cali, Colombia: Universidad del Valle.
- Secretaría de la Convención de Ramsar. (2013). *Manual de Convención de Ramsar, Guía a la Convención sobre los Humedales* (Ramsar, Irán, 1971 6ª edición).
- Soja, E. (Queimada Gráficas, Madrid). (2000). *Postmetrópolis: Estudios críticos sobre las ciudades y las regiones*. Traducido por Hendel, V., & Cifuentes, M. (2008) pp, 39, 40, 41.
- Zuluaga, F., Mejía, E., Valencia, R., & Arias, A. (2012). *Valle del Cauca: procesos históricos*. Cali, Colombia: Manuelita S.A.

ⁱ El artículo se presenta como parte de los resultados del proyecto de investigación titulado “Los humedales vallecaucanos: escenario natural de cambios históricos de ocupación y transformación”, financiado por la Vicerrectoría de Investigaciones de la Universidad del Valle, 2014.

ⁱⁱ La Convención de Ramsar es uno de los más importantes acuerdos a nivel internacional sobre el medio ambiente. Éste se instauró en la década de 1960 del siglo XX entre países no gubernamentales interesados por el creciente deterioro a escala global de fauna y flora presente en distintos humedales, y su importancia como habita esencial para la conservación de aves. Entre las medidas de cooperación internacional adoptadas por Ramsar se define apoyar activamente a los países miembros en la formulación de políticas e instrumentos que propicien la conservación de humedales en el tiempo. El acuerdo entra en vigencia en 1975, y Colombia se adhiere a él para el año de 1972.

ⁱⁱⁱ La tasa de Cambio porcentual se calculó a partir de la siguiente ecuación $\Delta X = (X2 - X1) / X1 * 100$. Donde: X1 corresponde al primer año observado y X2, al segundo año por arriba de X1. ΔX corresponde al cambio porcentual. Los valores negativos (-) indican pérdida y retroceso de cobertura. Los valores positivos indican un aumento o ganancia de cobertura. Los valores en cero (0) indican que la cobertura aparece por primera vez. Los cuadros con el símbolo (*) indican que la cobertura no existe aún.

^{iv} Fuenecorobles es una ONG sin ánimo de lucro, organizada por comunidades de base afrodescendientes que se dedican a la protección, conservación y vigilancia de los recursos naturales del sur del Valle del Cauca. Además, cuentan con amplia experiencia en procesos de ordenamiento territorial de cuencas hidrográficas, manejo de residuos sólidos, gestión ambiental de humedales y diagnóstico de factores culturales que transforman el ambiente.

O TRABALHO FEMININO ASSALARIADO NAS FÁBRICAS DE PESCADO NA GALÍCIA

SUSANA MARIA VELEDA DA SILVA¹

CÉSAR AUGUSTO AVILA MARTINS¹

RESUMO – O texto analisa o trabalho feminino nas fábricas de conserva de pescado na *Galícia*, Comunidade Autônoma da Espanha. A pesquisa objetiva analisar o trabalho feminino assalariado considerando a segregação laboral e as trajetórias de resistências das trabalhadoras. A base conceitual é fundamentada na geografia feminista considerando o patriarcado e o trabalho remunerado com a perspectiva da divisão de trabalho por gênero. As reflexões baseiam-se nas observações de campo e em entrevistas realizadas em 2012, com onze pessoas envolvidas com o setor da indústria de produtos da pesca: trabalhadoras, empresários(as), representantes da associação das empresas e sindicalistas. E também, em cinco entrevistas realizadas entre 1994-1997, com trabalhadoras do setor. Considerando a segregação laboral e as práticas de resistência coletiva, os resultados da pesquisa indicam que o setor mantém o caráter de exploração do trabalho feminino no que se refere aos baixos salários e a pouca perspectiva de ascensão e no uso esporádico da força de trabalho.

Palavras chave: Trabalho feminino; fábricas de pescado; patriarcado; gênero.

ABSTRACT – WOMEN'S PAID LABOR IN GALICIA'S FISHING INDUSTRY. This study analyzes women's labor in fish canneries located in Galicia, an autonomous community of Spain. It aims to analyze labor by taking into account job segregation and stories of the female workers' resistance. The conceptual basis is feminist geography, which takes into consideration patriarchy and paid labor from the perspective of the division of labor by gender. Reflection was based on field observations and interviews conducted in 2012 with eleven people involved in the fishery sector namely female workers, executives, representatives of companies' associations and union members. Five interviews conducted with female workers between 1994 and 1997 were also included. Taking into account labor segregation and collective acts of resistance, the results of this study show that this sector continues the characteristic exploitation of women's labor regarding low pay and reduced chances for promotion, besides the sporadic use of this labor force.

Keywords: Women's labor; fishing industries; patriarchy; gender.

Recebido: Agosto 2015. Aceite: Outubro 2016.

¹ Instituto de Ciências Humanas da Informação, Universidade Federal do Rio Grande, Campus Carreiros, Rio Grande - RS - Brasil
CEP 96203-900, Rua São Borja, 465 - Cassino Rio Grande - RS CEP 96205-160. E-mail: sucaveleda@gmail.com; cavilamartins@yahoo.com.br

RÉSUMÉ – LE TRAVAIL SALARIE DES FEMMES DANS LES USINES DE POISSONS DE GALICE. La présente recherche considère la ségrégation du travail et les voies de résistance des travailleuses. Sa base conceptuelle est fondée sur la géographie féministe et considère le patriarcat et le travail rémunéré dans une perspective de division du travail selon le genre. Ces réflexions sont basées sur des observations de champs et des entrevues réalisées en 2012 avec onze personnes appartenant au secteur de l'industrie des produits de la pêche: des travailleuses et des entrepreneurs(euses), des représentants de l'association des entreprises et des syndicalistes; et dans cinq entrevues réalisées entre 1994-1997 avec les travailleuses de l'industrie. Ayant considéré la ségrégation du travail et les pratiques de résistance collective, les résultats de cette recherche indiquent que ce secteur conserve un caractère d'exploitation du travail des femmes, en termes de bas salaires, de peu de perspective d'ascension et d'une utilisation sporadique de la force de travail.

Mots clés: Travail des femmes; usines de poissons; patriarcat; genre.

I. INTRODUÇÃO

Na simbiose contraditória das relações entre a afirmação do Estado Moderno e das empresas como agentes que produzem as metamorfoses da hegemonia do capitalismo, o trabalho, foi e é central para compreender os diferentes processos constituidores da vida nas múltiplas escalas (Vainer, 2001). Daí a histórica e constante preocupação de diferentes ciências com sua gênese, organização e da apropriação desigual de seus resultados na lógica de separação entre a compra e a venda da força de trabalho nas distintas regulações estatais e interestatais. Uma das bases das agendas de pesquisa sobre o trabalho é a complexidade polarizada entre aquelas/es que dispõem apenas de suas capacidades de trabalho em seus fragmentos de classe e os poderes concentrados em número reduzido por grupos econômicos detentores da riqueza da maior parte do mundo (Bauman, 2015; Piketty, 2014). A racionalidade criada com a separação entre os proprietários e proprietárias dos meios de produção e os trabalhadores e as trabalhadoras impôs o reordenamento ou a lenta extinção das antigas relações sociais e assumiu uma das formas mais acabadas: a fábrica, controlada por empresas na direção do aprofundamento da divisão técnica com o refinamento do controle científico do trabalho em suas várias matrizes. A lógica fabril com controle do trabalho e as possibilidades de expansão do uso de parcelas da natureza como fontes de energia e de matéria primas para a produção de um número incalculável de mercadorias, transbordou para a organização das cidades e das áreas rurais e penetrou nos recônditos da vida nas diferentes formações sociais.

Uma parte da racionalidade fabril das revoluções industriais e das transmutações de suas matrizes organizacionais, provocaram crises cíclicas nas relações entre as empresas, dessas com o mundo do trabalho e com as regras estatais. O conjunto está conectado com novas dinâmicas nas cidades, com a decadência de algumas atividades e localizações, com a criação e recriação de relações entre e dentro das classes sociais com variados recortes que atingem faixas etárias, grupos étnicos, religiosos, nacionalidades e o sexo.

O sexo como elemento promotor de desigualdade social que limita e possibilita o acesso e a permanência de mulheres e homens no mundo do trabalho remunerado, somente pode ser categoria de análise quando transformado em gênero, entendido como uma construção social do feminino e do masculino (McDowell & Sharp, 1997). Os gêneros são valorizados segundo o contexto social a que estão submetidos. Este trabalho adota a perspectiva feminista como teoria explicativa da origem e da permanência da condição desigual de mulheres e homens no trabalho remunerado no modo de produção capitalista, considerando as relações de gênero imersas na prevalência do patriarcado (Pateman, 1988).

Se o ser humano existe no planeta há cerca de 200 mil anos, o sistema patriarcal é recente na história da humanidade, com início entre sete mil e 600 a.C. (Saffioti, 2004). O patriarcado é o sistema base do pacto social, pois o contrato social é também sexual e assegura a dominação dos homens e a sujeição das mulheres, portanto é público e privado. Como elemento constitutivo da história da humanidade, o sistema patriarcal sofreu os impactos do tempo e foi abalado nos seus principais alicerces: a reprodução biológica, a heterossexualidade, o casamento e a família nuclear (Foord & Gregson, 1986). A separação entre a sexualidade e a reprodução, as técnicas de inseminação artificial, a crescente aceitação e a criação de leis que legitimam uniões homossexuais, a redução no número de casamentos formais e a profusão de novos arranjos familiares para além da família nuclear patriarcal, provocam crises no patriarcado aliadas ao aumento da educação formal das mulheres e o crescente acesso delas ao trabalho remunerado. Na atual fase do capitalismo, as resistências oriundas de bases materiais e políticas, expressas nos diversos movimentos feministas, criaram condições para a consciência do sistema opressor, mas ainda não foram suficientes para acabar com a sua base material: o trabalho.

A pesquisa objetiva analisar o trabalho assalariado feminino nas fábricas de pescado na Comunidade Autônoma da *Galícia* no Noroeste da Espanha, considerando a segregação laboral e as trajetórias de resistência das trabalhadoras. O eixo central do artigo é o trabalho feminino entrelaçado com evidências empíricas que resgatem aportes de feministas socialistas, como Heleieth Iara Bongiovani Saffioti (1934-2010) e Iris Marion Young (1949-2006) entre outras pesquisadoras. As reflexões apresentadas baseiam-se em trabalho de campo com visitas nas fábricas, nos sindicatos de trabalhadores(as) e na *Asociación Nacional de Fabricantes de Conservas de Pescados y Mariscos* (ANFACO-CECOPESCA)ⁱ e, em entrevistas realizadas com pessoas ligadas ao setor da conserva nos períodos de 1994 a 1997 e em 2012ⁱⁱ. Justifica-se a importância da ANFACO-CECOPESCA para a pesquisa, pois a mesma foi criada no começo do século XX, num contexto de conflitos entre as empresas de processamento de pescado com as trabalhadoras das fábricas e com os pescadores. A ANFACO tem sede em Vigo, participando ativamente em fóruns internacionais sobre o setor e mantém um importante centro de pesquisas em conjunto com a Universidade local. Atualmente representa a maior parte e as mais importantes empresas do setor permitindo considerar, no artigo, as fábricas de pescado, conserva ou enlatamento como indústria de produtos da pesca. Os nexos explicativos partem do pressuposto de que é fundamental explicar o trabalho feminino com base no patriarcado, considerando a sua divisão por gênero.

O texto está organizado em cinco partes. Na primeira introduz-se a temática, delimitando os pressupostos da compreensão sobre as ligações da dinâmica do modo de produção capitalista e sua concretização em formações sociais e os elementos centrais da pesquisa empírica. Na segunda parte, discute-se o argumento conceitual baseado nas relações patriarcais de gênero no capitalismo como uma forma central de exploração do trabalho e da submissão das mulheres. Na terceira parte caracteriza-se o trabalho feminino na indústria de produtos da pesca na *Galícia* e na quarta, analisa-se a situação das trabalhadoras, considerando a segregação laboral e as trajetórias de resistência coletivas. Por último, traçam-se algumas considerações que apontam os limites e possibilidades para análise do mundo do trabalho com base no feminismo e na análise de gênero no sentido da construção de estratégias que minorem a exploração do trabalho e melhorem as condições de vida.

II. MARCO TEÓRICO DA PESQUISA

Quantitativamente há um aumento da presença das mulheres no mercado de trabalho, porém, o incremento não desvela as mudanças qualitativas nas oportunidades de emprego, nas relações e nas condições de trabalho com reflexos especialmente nos salários mais baixos das mulheres em relação aos homensⁱⁱⁱ. O que explica a opressão e a exploração do trabalho feminino nas fábricas de conserva de pescado, na segunda década do século XXI?

1. Patriarcado e capitalismo: o trabalho produtivo remunerado das mulheres

O uso da teoria do patriarcado como possibilidade de explicação universal da opressão e da subordinação das mulheres tem sido questionado pelos estudos feministas através de concepções teóricas e conceituais divergentes. Nas décadas de 1970 e 1980 a abordagem marxista foi questionada por feministas socialistas, que consideravam que apenas as lógicas do mundo do trabalho no capitalismo não explicavam a situação das mulheres. Porém, a aliança entre o patriarcado e o capitalismo explicada em um sistema dual, poderia acabar com o “matrimônio infeliz” entre as duas teorias. Assim, o marxismo tradicional e o feminismo radical poderiam se beneficiar mutuamente (Hartmann, 1980). Para a autora, o patriarcado tem uma base material. Nesta base, um conjunto de relações sociais entre os homens, hierárquica ou não, estabelece ou cria interdependência e solidariedade entre eles e os coloca em situação de dominar as mulheres. Young (1981) contesta a concepção de um sistema dual e afirma que patriarcado e capitalismo são sistemas de dominação que interatuam e se alimentam de modo que garantem a opressão e subordinação da classe trabalhadora e das mulheres. O fundamento do patriarcado é o controle do trabalho das mulheres que as exclui do acesso aos recursos produtivos, o que coloca as relações patriarcais intrínsecas das relações de produção.

A concepção universal do conceito de patriarcado se reforça na incorporação da psicanálise no discurso feminista. Mitchell (1975) considera que o patriarcado é uma estru-

tura ideológica universal, ainda que cada modo de produção o expresse em formas diferentes. O entendimento a-histórico do patriarcado foi questionado tanto por feministas radicais como as que apostavam nas teorias pós-estruturalistas e pós-modernas (WGSF, 1997). Entende-se que este universal é produzido histórica e geograficamente e, portanto, o conceito é relativo e pauta a própria agenda de ação quando é considerado com uma noção ampliada de poder e de política. Coaduna-se com a posição de Massey (2004) quando considera que o poder relacional produz espaços relacionais, em uma perspectiva em que o privado também é político. Assim, a opressão das mulheres tem, também, bases culturais. O uso da categoria gênero para rechaçar as atribuições concedidas pelo patriarcado através do processo de naturalização da opressão masculina se alia à necessidade de explicar que o trabalho das mulheres ocupa um lugar central em qualquer sistema de produção e a hierarquia sexual é um elemento crucial em qualquer sistema de dominação (Young, 1981). Assim, a divisão sexual do trabalho com origem na história da humanidade reproduz e mantém o capitalismo e a subordinação das mulheres.

A partir do final da década de 1970, pesquisadoras espanholas como Benería (1979) e García Ramón (1990) contribuíram com estudos feministas sobre a divisão sexual do trabalho. A primeira argumentava que o foco da atividade econômica da mulher tem origem na sua função específica de reprodutora da força de trabalho. A função de reprodutora está na raiz da subordinação das mulheres e determina a participação destas na esfera produtiva. A segunda, ao estudar a agricultura nos países desenvolvidos a partir do enfoque de gênero, concordava com Hartmann (1976), considerando que a divisão sexual do trabalho no modo de produção capitalista é um mecanismo básico para manter a subordinação da mulher.

Nos limites da teoria marxista tradicional a emancipação das mulheres viria com a eliminação da propriedade privada e com a sua efetiva incorporação no trabalho produtivo. Porém a relação entre o aumento da participação feminina no trabalho remunerado não se traduz em imediata emancipação, pois depende do tipo de trabalho e da remuneração, bem como do tipo de participação que desempenham no trabalho reprodutivo, e como o compartilham com o/a companheiro/a ou outros membros da família. A presença das mulheres no trabalho produtivo e remunerado está marcada pelas atividades exercidas e apreendidas no trabalho reprodutivo realizado no espaço doméstico especialmente aquelas ligadas com a higiene, limpeza, assistência aos filhos e aos idosos e a alimentação. A situação representa a condição histórica em que o gênero, entendido como uma construção social do feminino e do masculino, é fator determinante para a participação de mulheres e de homens em determinadas ocupações, constituindo-se na divisão sexual do trabalho. Historicamente, as mulheres ocuparam empregos nos setores de serviços e na indústria têxtil, de vestuário e de fabricação de alimentos e, a partir da década de 1970, por exemplo, na indústria microeletrônica, indicando uma constante segmentação por sexo da força de trabalho (Benería, 1979; Elson & Pearson, 1981; García Ramon, 1990; McDowell & Pringle, 1992; McDowell & Sharp, 1997).

A segmentação do trabalho por sexo é hierárquica e conduz a uma desvalorização do trabalho feminino refletida na menor remuneração tanto em economias centrais como nas

periféricas (Aoyama, Murphy, & Hanson, 2012). Considera-se que o termo divisão sexual do trabalho pode ser reforçado teoricamente, com ênfase numa abordagem feminista, quando o termo sexual é substituído pela palavra gênero. O conceito de divisão do trabalho por gênero reforça a ideia de que, é trabalho toda a atividade realizada no espaço reprodutivo e no produtivo e que a designação por gênero é imprescindível para o capitalismo.

2. O conceito de divisão do trabalho por gênero

Young propôs o conceito de divisão do trabalho por gênero como um marco analítico que considera as relações sociais materiais de uma formação social histórica particular, a qual constitui-se num sistema único, em que a diferenciação de gênero é um atributo central (Young, 1992). Para a autora:

“El análisis de la división del trabajo opera en el nivel más concreto de las relaciones particulares de interacción e interdependencia en el interior de una sociedad que la diferencia y convierte en una compleja red. Este análisis describe las divisiones estructurales más importantes entre los miembros de una sociedad según su posición en la actividad laboral, y evalúa el efecto de estas divisiones en el funcionamiento de la economía, de las relaciones de dominación y de las estructuras políticas e ideológicas.” (Young, 1992, p. 7).

A divisão de trabalho por gênero refere-se a toda a diferenciação estruturada do trabalho em uma sociedade. No capitalismo, a divisão entre o trabalho reprodutivo, como as tarefas domésticas e os cuidados familiares designados às mulheres, e o trabalho produtivo remunerado designado aos homens, fundamenta-se numa concepção patriarcal que reforça o *status* de dominação masculina através da importância do trabalho produtivo e da desvalorização do reprodutivo e explica o lugar das mulheres na produção. Existe um contrato oculto heteropatriarcal (Pateman, 1988) que sustenta a exploração do trabalho das mulheres.

Portanto, “o capitalismo abriu as portas sim, mas do emprego, pois as mulheres já trabalhavam, havia muito tempo, mais que os homens” (Saffioti, 2000, p. 73). O capitalismo se apropriou do trabalho das mulheres a partir da industrialização ao utilizá-las como força de trabalho nos setores que exigiam habilidades adquiridas no espaço reprodutivo que passaram a ser desvalorizadas. Uma parte das mulheres se transformou em assalariadas e foi incorporada em condição secundária na classe trabalhadora, uma vez que a função principal do gênero feminino estava baseada na sua função reprodutiva.

O efeito positivo desta incorporação se traduz na liberdade de escolha em relação à profissão. O capitalista necessita de trabalhadores/as qualificados/as e as mulheres que aumentam o número de anos de estudos formais, postergam uniões conjugais e a maternidade, diminuem o número de filhos e tomam consciência de seus direitos, lutando por emancipação política e por melhores condições de trabalho.

Nos últimos três séculos, a incorporação das mulheres e dos homens no mercado de trabalho hegemônico pelas relações assalariadas foi seletiva. O capitalismo que pode

proporcionar as ferramentas para a luta contra a opressão feminina ao mesmo tempo, utiliza a divisão de trabalho por gênero para perpetuar o lucro e a desvalorização do trabalho das mulheres. O caso empírico do artigo, o setor da indústria de produtos da pesca, ilustra a segunda situação. A pesquisa analisou o trabalho feminino em fábricas que realizam majoritariamente o enlatamento de pescado.

III. O TRABALHO FEMININO NA INDÚSTRIA DE PRODUTOS DA PESCA: AS DELIMITAÇÕES DA PESQUISA

A produção industrial com base em produtos da pesca é uma das últimas atividades econômicas dependente da extração de um recurso vivo: as diferentes espécies coletadas em diversos ambientes naturais com marcas da sazonalidade. Concomitantemente, há um afastamento da produção do pescado como um meio de vida de populações que anteriormente viviam como pescadores artesanais, proprietárias de instrumentos simples de trabalho e de saberes ancestrais para a produção de armadores e/ou industriais proprietários das embarcações. Ou seja, o pescado tende para se constituir, hegemonicamente, em recurso e matéria-prima industrial com tendência para o aumento da produção aquícola em relação a pesca extrativa.

O funcionamento do setor industrial pesqueiro encontra limites e possibilidades na lógica contraditória das relações entre os distintos ritmos naturais e os ritmos sociais impostos pelas empresas, em seus conflitos com os produtores de matérias-primas (pescadores, armadores, aquicultores e coletores) com os trabalhadores nos barcos e fábricas e nas regulações estatais. A diversidade de atividades das empresas que realizam a industrialização do pescado pode ser sintetizada na seguinte tipologia: resfriamento, congelamento, salga, defumação, enlatamento, fabricação de óleo e farinha.

Segundo Martins (2006), há uma imprecisão na origem da industrialização do pescado, pois envolve identificar processos difusos ao longo do tempo e de difícil localização. A industrialização do pescado permitiu diminuir a perecibilidade da mais alterável das carnes consumida pelos seres humanos. O processo mais simples de processamento é a secagem realizada desde aproximadamente 4 000 a.C. A secagem derivou para a salga e posteriormente para a preparação de conservas em latas e o uso do frio que permitiram o aumento do consumo de pescados.

No setor de processamento de pescado, a matéria-prima representa cerca de 50% do preço final (Beuren & Cardoso, 2010) de um enlatado e a força de trabalho no setor de conservas da Espanha representa cerca de 17% do produto final (Núñez Gamallo, 2006). A elaboração e o processamento do pescado nas fábricas foi e é realizado historicamente por mulheres^{iv}. A riqueza produzida pelo setor de industrialização de pescado tem, no trabalho das mulheres, o seu principal motor.

A Espanha tem relevo internacional na produção de pescado em conservas: cerca de 340 mil toneladas/ano (6% da produção mundial) com posição entre os dez maiores produtores e destaque para a segunda posição na produção de conservas de atum (12,7%),

sendo ultrapassada apenas pela Tailândia (31,3% do total mundial)⁹. As empresas espanholas combinam a escala que permite praticar preços competitivos com estratégias que envolvem a utilização de matéria-prima de diferentes origens e a intensificação da mecanização com a produção de cerca de 4 100 formas de apresentação do produto final com diversificações de seus *portfólios* com a busca de certificações ambientais e de mercados tipificados (Alcubilla, 2012). Conjuntamente, deslocam as suas instalações para os polígonos industriais espanhóis, transformando suas antigas fábricas em *fiches industriales* em áreas para negócios imobiliários ou, para outros países, com posições estratégicas para o desembarque do pescado e o acesso a determinados mercados. Neste último caso, estão as fábricas do grupo Calvo em El Salvador e no Brasil, da Jealsa na Guatemala, no Chile e no Brasil e da Salica no Equador. O processo tende para a oligopolização onde as quatro maiores empresas do setor (Calvo, Frinsa, Garavilla e Jealsa Rianxeira), foram responsáveis por 59,23% das vendas e 64,22% do volume processado (Alcubilla, 2012).

Os principais estudos empíricos analisam o setor entre o século XIX e o final dos anos de 1970: Carmona Badía (2011) e Vázquez Saavedra (2007) na perspectiva da história econômica e Muñoz Abeledo (2002, 2010) considerando as relações de gênero. Estes estudos também têm por base as atividades na *Galícia* que, no século XIX, concentravam 67,8% dos barcos, 47,9 % dos estabelecimentos de pesca, salga e conservação de pescado, e 71,8% dos trabalhadores(as) do setor em relação a Espanha (Díaz de Rábago, 1885).

A importância das mulheres nas atividades de chão de fábrica, como operárias e dos homens, no setor administrativo ou em cargos de direção nas empresas, evidencia quantitativamente a segregação ocupacional por sexo, oriunda da divisão do trabalho por gênero na ordem patriarcal. A situação é constatada nos dados sobre o número de trabalhadores femininos e masculinos nas indústrias derivadas da pesca, desde a década de 1950 (quadro I).

Quadro I – Espanha: fábricas e trabalhadores nas indústrias derivadas da pesca (conservas, salgas, produção de farinhas e óleos) em diversos anos.

Table I – Spain: factories and workers in the fishing industry derived (preserves, cured meats, production of meal and oil) in several years.

Anos	Fábricas	Trabalhadores						
		Total geral			Direção, técnicos e administração		Operários	
		Total	H	M	H	M	H	M
1952	796	16 449	4 346	12 103	...	...	...	...
1960	780	19 562	5 255	14 307	1 194	125	4 061	14 182
1961(1)	748	19 299	4 764	14 535	1 170	160	3 594	14 375
1971(2)	498	20 707	5 511	15 196	1 266	263	3 913	14 876
1977	421	18 492	4 747	13 745	1 289	310	3 205	13 368

Fonte: INE. Estadísticas industriales: industrias derivadas de la pesca. Organización: César Martins.

(1) Médias mensais (2). Exclui dados de Alava, Baleares, Burgos, Palencia, Sevilla e Soria com menos que três fábricas.

H – Homens; M – Mulheres

Em 2010, havia na Espanha 552 empresas do setor num total de 886 estabelecimentos^{vi}. A maioria das fábricas (801), possuía até 49 assalariados e apenas onze possuíam mais de 200 trabalhadores. As outras 74 fábricas empregavam entre 50 a 199 trabalhadores. Neste ano, 18 571 pessoas estavam ocupadas nas empresas de conserva de pescado espanholas e 13 400 na *Galícia* que, historicamente, concentra as fábricas (Instituto Nacional de Estadística, 2010). Em 2011, a ANFACO-CECOPESCA contabilizou 147 empresas na Espanha e destas, 65 estavam na *Galícia* e ocupavam 77,72% dos trabalhadores do setor e respondiam por 75% em valor setorial.

Em 2012, a maioria das empresas galegas possuía controle familiar com tendência para profissionalização em alguns cargos executivos e força de trabalho majoritariamente feminina. No período de 2000 a 2010, o percentual de mulheres variou entre aproximadamente 60 e 80 % do total dos trabalhadores. Os dados do quadro II indicam que houve uma diminuição de 15% de participação das mulheres e um aumento de 16% dos homens.

Quadro II – Total e % de trabalhadores por sexo com CNAE – 1993/152 e CNAE – 2009/102*, Espanha e *Galícia*, 2000 e 2010.

Table II – Total and % of workers by sex with CNAE – 1993/152 and CNAE – 2009/102*, Spain and *Galicia*, 2000 and 2010.

Ano	Espanha			Galícia				
	Total	H	M	Total	H	%	M	%
2000	24 600	9 200	15 500	13 000	2 800	21,54	10 200	78,46
2010	24 800	9 300	15 500	13 400	5 000	37,31	8 400	62,68

Fonte: INE, *Encuesta de Población Activa*. *CNAE 1993: 152 inclui a “Elaboración y conservación de pescados y productos a base de pescado”. CNAE 2009: 102 inclui o “Procesado y conservación de pescados, crustáceos y moluscos”. Organização: Susana Maria Veleda da Silva.

H – Homens; M – Mulheres

Os dados analisados e as entrevistas realizadas com diretores e trabalhadoras das fábricas galegas indicaram que a variação da presença de mulheres e homens é resultado de dois elementos: 1) a execução de processamento de pescado em unidades fabris menores com registros frágeis e fora das grandes fábricas que iniciam a automatização de algumas partes da produção como a limpeza do pescado que era, historicamente, realizada de forma manual pelas mulheres; 2) o deslocamento das fábricas de algumas das maiores empresas de conserva de pescado galegas para a América Latina e África. O processo de transferência de parte da produção com a instalação de fábricas fora da Espanha pode ser exemplificado na mudança da estrutura territorial de três das quatro das maiores empresas galegas (Alcubilla, 2012): a Calvo empregava, em Carballo, 550 pessoas e 300 na fábrica de Esteiro, no município de Muros, enquanto suas unidades no Brasil possuíam 2 000 trabalhadores e a de El Salvador, 1 000; a Jealsa de um total de 3 500 trabalhadores, empregava entre 300 e 400 na Guatemala, 300 no Chile, 300 no Saara Ocidental (fechada em 2014) e 800 no Brasil, com fábricas em Rio Grande (Rio Grande do Sul) e no Ceará; a Salica com cerca de 2 500 trabalhadores, mantinha cerca de 10% de assalariadas em Bermeo e o restante no Equador^{vii}.

No século XXI, as mulheres ainda predominam no chão de fábrica, realizando atividades relacionadas a limpeza e a conservação do pescado em situação semelhante às pesquisas realizadas até à década de 1970 (Muñoz Abeledo, 2010). As atividades nas fábricas apresentam uma relação de trabalho que combina a formalidade através de contratos formais e de tempo indeterminado, com a eventualidade do trabalho temporário e/ou informal em função da sazonalidade e da quantidade da matéria-prima, fragilizando o trabalho feminino. As relações e as condições de trabalho das mulheres nas fábricas de conserva de pescado reproduzem relações de gênero contaminadas por concepções patriarcais que sofreram poucas mudanças nos quase duzentos anos do setor.

A fonte qualitativa da próxima seção assentou nas observações de campo e em onze entrevistas gravadas e transcritas, realizadas em 2012 em seis cidades galegas: Cambados, Poio, Vilagarcía de Arousa, Vigo, Carballo e A Coruña. Os locais das entrevistas foram as fábricas, um bar em Cambados, a sede do sindicato da *Confederación Intersindical Galega* (CIG) e a ANFACO/CECOPESCA e tiveram tempos de duração diferentes, com uma média de 30 minutos. As entrevistas foram realizadas com pessoas envolvidas no setor de conserva de pescado: quatro trabalhadoras no chão de fábrica (duas delas envolvidas com a atividade sindical); duas mulheres ocupando cargos administrativos de direção; um sindicalista, dois diretores, um empresário e um diretor executivo da ANFACO/CECOPESCA. Também foram utilizadas como fonte de dados, cinco entrevistas realizadas, entre os anos de 1994 e 1997, com trabalhadoras no chão de fábrica da indústria de pescado galega. As entrevistas, gravadas e transcritas e com duração média de 30 a 60 minutos, foram realizadas nas casas das trabalhadoras, localizadas em Cangas, Rianxo, Ribeira e duas na Isla de Arousa.

A leitura das entrevistas transcritas realizadas nos anos de 1990 teve como objetivo metodológico ampliar as informações sobre as trabalhadoras do chão de fábrica. Infere-se que a dificuldade em realizar as entrevistas em 2012, poderia estar relacionada a timidez das mulheres em falar sobre suas vidas e, também, devido ao local da entrevista, a fábrica, podendo ser motivo de intimidação, pois na entrevista realizada em um bar, a entrevistada estava mais à vontade, falando por quase 60 minutos gravados. Buscou-se também, identificar mudanças e permanências nos depoimentos das trabalhadoras. Passados quase vinte anos, entre os anos noventa do século XX e a primeira década do século XXI, observa-se uma situação muito similar no discurso e na situação destas trabalhadoras. Os testemunhos captados nas entrevistas foram contrastados com as observações de campo e com o referencial empírico e documental.

IV. O TRABALHO FEMININO NA INDÚSTRIA DE PRODUTOS DA PESCA: A PERMANÊNCIA DA EXPLORAÇÃO

Na Espanha, do século XIX ao XXI, as trabalhadoras das fábricas de conserva têm em comum a construção de uma vida de lutas e trabalho árduo por melhores condições laborais, salários dignos, valorização, reconhecimento de seu trabalho e resistência

frente a exploração e opressão. A pesquisa identificou dois elementos para análise: a segregação laboral e as estratégias de resistência coletiva.

1. A segregação laboral

A segregação laboral nas fábricas de conserva de pescado tem como fundamento a divisão do trabalho por gênero, que se consubstancia nas contratações, nas tarefas realizadas, nos salários e nas promoções. As trabalhadoras no pescado começam a trabalhar nas fábricas muito jovens:

“Ay, yo empecé muy jóven! Mire yo le voy a decir los años que llevo de conserva, trabajé en una fábrica de Aldán, empecé a los 14 años.” (C, 18/07/1995).

“Yo empecé con 13 años en la fábrica de La Puerta y a los seis meses como no tenía seguro, ni tenía nada me marché para Alfageme a pedir trabajo.” (M, 21/05/2012).

O acesso ao emprego nas fábricas era, ainda é em alguns locais, na juventude, pela influência e indicação de parentes, vizinhas, amigas ou por iniciativa própria. A maioria da força de trabalho mora em áreas limítrofes à fábrica e se forma a partir das habilidades adquiridas no trabalho reprodutivo ou na própria fábrica com outras mulheres. Em várias situações, as empresas contratam trabalhadoras temporalmente ocupadas no trabalho doméstico ou em atividades da agricultura e da pesca e se beneficiam dessa força de trabalho barata e adaptável as suas necessidades. As contratações estão baseadas nas habilidades das mulheres que foram apreendidas no espaço reprodutivo e, portanto, em uma sociedade machista, que sub-valoriza social e economicamente tais habilidades.

Na década de 1980, Elson & Pearson (1981, p. 93) observaram que as operárias das *maquiladoras* mexicanas possuíam os “dedos ágeis” adquiridos no treinamento que receberam de suas mães e outros parentes do sexo feminino desde a primeira infância, nas tarefas socialmente apropriadas para o papel da mulher. Os dedos adestrados das trabalhadoras nas fábricas de conservas também são o resultado do treinamento que receberam nas mesmas condições e abrangem principalmente cozinhar, limpar e cuidar. Como tais habilidades são consideradas inatas, são subvalorizadas pelo empregador e pela sociedade. Ao contrário, as contratações masculinas baseiam-se em aptidões masculinas adquiridas formalmente, na escola ou em cursos como o de mecânica, refletindo-se em diferenças salariais. A baixa escolaridade e a falta de outras oportunidades de trabalho é um dos principais motivos de entrada nas fábricas. Nos anos de 1990, três das entrevistadas não haviam terminado os estudos primários, uma não sabia ler e escrever e outra possuía o ensino médio, enquanto todas as entrevistadas em 2012 possuíam o ensino fundamental.

“(…) Yo me puse a trabajar porque yo no servía para estudiar.” (M, 21/05/2012).

“(…) como no quise estudiar...tampoco es que me hiciese economicamente mucha falta... porque en la casa... tenia quince años y no hacia nada tampoco, no queria estudiar, ni aprender a coser.” (MC, 13/07/1995).

“(…) antes de los 16 años ya trabajaban en esta empresa, con 14-15, se formaron aquí, y ya trabajaban en esta empresa. De hecho hay gente que lleva 46 años aquí trabajando y son mujeres.” (G, 23/05/2012).

A divisão sexual do trabalho, como toda relação social, é dinâmica. A passagem do processo de acumulação fordista para a acumulação flexível reestruturou e precarizou o mundo do trabalho. O trabalho nas fábricas de conserva permaneceu praticamente imune às transformações no mundo do trabalho. As mulheres trabalhavam no beneficiamento do pescado desde os primórdios das primeiras fábricas e pouco alteraram a sua situação laboral com as mudanças dos diferentes processos produtivos. Mulheres casadas que trabalhavam no beneficiamento do pescado tinham um salário complementar ao dos maridos ou mesmo dos filhos e reduziam seu tempo na fábrica para fazer as tarefas domésticas. Quando assumiam a chefia familiar, era comum trabalharem na fábrica em turno integral e levarem as filhas para adquirirem habilidades nas tarefas e contribuir com o orçamento familiar. A situação laboral das mulheres pode ser avaliada no processo de inclusão das meninas e das adolescentes na fábrica que ocorria em muitas situações com a execução de tarefas árduas e insalubres como o recolhimento dos resíduos de pescados.

A maioria da força de trabalho tem origem no entorno das fábricas que se situavam historicamente na linha de praia ou na área portuária. Atualmente algumas fábricas foram deslocadas para os polígonos industriais, absorvendo força de trabalho da agricultura, localizada no interior dos municípios e perto das novas fábricas com uma renovada acumulação do capital através de uma prática do século XIX, ou seja, a expropriação e a proletarianização do exército de reserva feminino ainda existente no interior garantindo trabalhadoras sem ligações com reivindicações laborais ou sindicatos.

“Y yo creo que en este pueblo que debe tener 15 mil habitantes, 15 mil debe tener Poio, yo creo que todo el mundo tiene un primo o un familiar que pasó por esta empresa hace 50 años. Seguro, seguro. Porque como contrato muchos eventuales.” (G, 23/05/2012).

As mulheres executam atividades plurais nas fábricas que não são contabilizadas em termos salariais. As entrevistas indicam que os salários baixos são uma constante ao longo dos anos.

“Las señoras empaquetan, están en la máquina, empaican, descongelan, cuecen. Saben hacer de todo. Y hecho en esta empresa intentamos que todos sepamos hacer de todo.” (G, 23/05/2012).

“(…) que hagas que no hagas cobras igual pero... Claro la cantidad hay... hay que hacerla.” (M, 07/07/1995).

A maioria dos homens ainda detém os contratos permanentes e as mulheres, à exceção das trabalhadoras fixas, são força de trabalho eventual, que depende das demandas sazonais do pescado. A situação de trabalho das mulheres passa pelos contratos implícitos e individuais a contratos explícitos e coletivos com algumas melhorias das condições laborais.

“(…) si somos ahora mismo aquí pues sobre 180, ya te digo que el 70% somos mujeres y casi más el 80%. El 80%. Yo cada vez que se contrata, salvo el equipo de mecánicos que sigue siendo hombres, porque no hay muchas mujeres, lo demás de aquí pueden ser mujeres.” (G, 23/05/2012).

Na *Galícia*, a indústria de produtos da pesca tem como base um sistema desigual de contratação de homens e mulheres. Até às últimas décadas do século XX, a maioria dos homens tinha contratos permanentes e, as mulheres detinham dois tipos de contratos: as trabalhadoras fixas, com contratos permanentes e, no período de safra, as trabalhadoras fixas-descontínuas com contratos eventuais. Os anos de 1980 marcaram um período de abertura política e a possibilidade de atender, através da legislação, às reivindicações laborais por melhores salários, condições e relações de trabalho. As reivindicações associadas às lutas por igualdade de condições entre trabalhadoras e trabalhadores contou com a participação efetiva das mulheres. O resultado foram leis para dirimir a histórica desigualdade no mundo do trabalho remunerado. Porém, no setor da conserva de pescado ainda que a profissão esteja reconhecida pela Classificação Nacional de Ocupações, os avanços em termos salariais são irrisórios. Os baixos salários permanecem até ao século XXI. O *Boletín Oficial del Estado* (2011) indicou que as trabalhadoras do *Sector de conservas, semiconservas, ahumados, cocidos, secados, elaborados, salazones, aceite y harina de pescados y mariscos* trabalhavam majoritariamente no chão de fábrica. E faziam parte do quinto grupo denominado *Personal de fabricacion* recebendo um salário mínimo em torno de 905 Euros. Em contraponto, o sexto e último grupo composto em sua maioria por homens do setor *Personal de oficios vários*, menos especializados, recebia 950 Euros.

Os salários baixos indicam trabalhadoras e trabalhadores explorados dentro da lógica empresarial que permeia o setor da conserva da pesca com uma desvalorização do trabalho realizado. Os salários desiguais entre mulheres e homens são consequência da divisão de trabalho por gênero na lógica patriarcal. Independente do sexo, a opressão das mulheres é reforçada, muitas vezes, pelas próprias mulheres que reproduzem o discurso patriarcal naturalizando a segregação laboral. MC tem claro que se tivesse que contratar pessoas para “la tarea de enalatar o desconchar”, supunha que contrataria mulheres, “porque es lo que se está acostumbrado” (MC, 13/07/1995). Outra entrevistada ao responder sobre o porquê de mecânicos ou encarregados serem homens, responde que “(...) los hombres hacen las cosas que no podemos hacer nosotras” (C, 18/07/1995). Porém ao ser questionada em relação à afirmativa, respondeu que as mulheres poderiam, com algum nível e tempo de aprendizado, realizar as tarefas tradicionalmente realizadas pelos homens.

Em 2012, em uma das visitas às fábricas, foi possível identificar uma trabalhadora conduzindo uma máquina empilhadeira, atividade que em regra era e é praticada por homens. Ou seja, no chão de fábrica, se há indícios de quebra dos padrões históricos, onde as mulheres eram responsáveis apenas pelas tarefas ligadas ao manuseio do pescado e a limpeza do ambiente fabril, elas também demonstram habilidades em outras funções. No entanto, a desigual divisão do trabalho por gênero ainda é a regra, dificultando a possibilidade das mulheres obterem cargos de direção ou chefia. Nas entrevistas realizadas com duas mulheres que ocupavam cargos de direção, identifica-se que a mentalidade patriarcal sofreu impactos nos últimos vinte anos oriundos da luta feminista que impregna o discurso. É importante salientar que elas faziam parte da família dos proprietários da fábrica e eram responsáveis pela continuidade aos negócios familiares. No testemunho

abaixo, está um registro que as trabalhadoras do chão de fábrica estão satisfeitas e não precisam de associações para a realização de reivindicações laborais pois a fábrica é considerada como uma família:

“¡bueno están encantadas! De hecho en esta empresa no hay sindicatos. No los quiere el personal. [por quê?] Porque estamos felices y trabajamos como una familia.” (Diretora de empresa, 2012).

O discurso feminista das diretoras também mostrou a mentalidade liberal e conservadora que reforça a desigualdade entre as mulheres de classes sociais diferentes e que dificulta a busca pela igualdade no mundo do trabalho e a eliminação a exploração.

2. Trajetórias de resistência

As trabalhadoras demonstraram práticas de resistência individuais, como indicações de dores de cabeça e frequência no uso do banheiro para garantir descanso durante a jornada de trabalho. Entretanto, foco do tópico são as ações de resistência coletiva das trabalhadoras galegas. Até ao final do século XIX, as trabalhadoras galegas não protagonizaram nenhum conflito nem eram associadas aos sindicatos. Os primeiros trabalhadores que se organizaram em associações foram os soldados de Vigo, participando das primeiras greves, em 1890. A sazonalidade da indústria, a eventualidade do trabalho e o analfabetismo da maioria dificultaram a criação de associações de trabalhadoras no setor. O trabalho intermitente dificultava a criação de vínculos, mas o ambiente machista das associações e sindicatos também acarretou a menor participação das mulheres, como as limitações ao direito de associação em alguns estatutos (Pereira, 1992).

No final de 1899, *La Federación de Trabajadores* de Vigo, aglutinava várias associações de trabalhadores, entre eles os das fábricas de conserva. No início do século XX as trabalhadoras se organizaram em associações. Segundo Muñoz Abeledo (2002, p. 144), a *Unión de Trabajadores de las Fábricas de Conservas de la Ría de Vigo* foi um dos primeiros sindicatos que agrupavam trabalhadores/as dos municípios próximos. Os homens ocupavam os cargos principais e as mulheres eram suplentes.

De acordo com Muñoz Abeledo (2010), durante as primeiras décadas do século XX, os conflitos e os salários mais baixos das mulheres estavam relacionados com a segregação laboral, e as condições de trabalho que, muitas vezes, estavam baseadas no assédio sexual e nas questões sobre seguro maternidade^{viii}. As trabalhadoras obtiveram alguns ganhos a partir da 1919, advindas da Conferencia Internacional da Organização Internacional do Trabalho (OIT) em Washington que propôs o seguro maternidade, ratificado pela Espanha em 1922. Os benefícios ligados à maternidade eram pagos em parte pelos empresários e em parte pelas trabalhadoras que realizaram paralizações das atividades protestando contra esta modalidade que diminuía o salário final.

Até aos anos trinta do século XX os sindicatos eram herdeiros das associações de profissões masculinas e ainda que englobassem as mulheres, reforçavam a segmentação do trabalho industrial e os ofícios realizados por elas eram considerados de baixo *status*.

Porém, deve-se questionar a concepção de que os movimentos de resistência como as greves, os motins e as paralisações eram essencialmente masculinos e que as mulheres eram menos combativas e que sua intervenção seria indireta, freando ou incentivando seus maridos ou pais. Primeiro, porque as mulheres das classes populares protagonizaram episódios de resistência e algumas, como as estivadoras, trabalhavam em ofícios considerados masculinos. Segundo, havia a ocultação dos movimentos pela imprensa que enaltecia o caráter passivo das trabalhadoras (Pereira, 1992, 2010). Algumas mulheres galegas protagonizaram reivindicações e lutas por igualdade social e condições de trabalho. Em 1931, em Vigo, durante um mês, mais de 4 000 trabalhadoras pararam as fábricas de conservas. O movimento ocorreu nas *rías* de Vigo especificamente na fábrica Alfa-geme e depois em todo litoral galego. A greve reivindicava uma jornada de trabalho justa e catalisou outros movimentos sociais, como os trabalhadores navais, levando os sindicatos a promoverem uma greve geral de três dias em toda a *Galícia*.

De 1940 a 1980 a maioria das trabalhadoras das fábricas de conserva não eram computadas nos registros oficiais, apesar de trabalharem desde jovens. Na pesquisa dos censos foram inscritas como donas de casa e, em muitas fábricas não eram registradas como trabalhadoras. No período da ditadura franquista (1939-1976), a imposição de um modelo familiar patriarcal impôs a divisão sexual tradicional do trabalho. Para as sociedades patriarcais, a remuneração das mulheres é complementar e a sua presença é mais importante na reprodução, enquanto aos homens lhes cabe o papel de provedores da família^{ix}. Quando as mulheres trabalham como assalariadas, estão predominantemente nos setores de serviços e comércio e nas atividades informais, temporárias e precárias ou em setores de atividades formais, mas de baixa remuneração (Massey, 1984; Harvey, 1992).

A década de 1980 foi iniciada com os desacordos entre *Unión General de Trabajadors* (UGT) e a central sindical galega, a *Intersindical Nacional Galega* (ING)^x. As propostas da UGT e da patronal não representavam melhorias para as trabalhadoras, que viam negativamente a nova lei de emprego de 180 dias de trabalho efetivo e o seguro desemprego (*Ley Basica de Empleo*). De acordo com a ING, 4 636 trabalhadoras *fijas-discontinuas* seriam prejudicadas com a nova lei, pois ficavam três meses sem receber.

No final da década de 1980 o panorama político e econômico trouxe outros desafios. Em 1986, as trabalhadoras da fábrica Massó Hermanos em Cangas (Pontevedra), protestaram contra a demissão de três empregados *fijos-discontínuos* da empresa. A direção fechou a fábrica em resposta à paralisação dos trabalhadores. A decisão dos empregados surpreendeu a UGT, que manifestou “*total desacuerdo con la ocupación ilegal de la empresa por la INTG, que puede suponer un irreparable perjuicio para todos los trabajadores*” (Intersindical Nacional dos Trabalhadores Galegos, 1986). Na fábrica Massó em Cangas, trabalhavam 376 operários, dos quais 220 eram fixos descontínuos (Palmero, 1986). A saga das trabalhadoras se estende até meados dos anos noventa, quando a fábrica foi hipotecada e desativada.

Em 1989, as trabalhadoras protagonizaram a ocupação (*encierre*) da fábrica Orosa na Illa de Arousa. Os depoimentos abaixo indicam o drama vivido pelas mulheres para

conservar seus empregos e foram extraídos do documentário de Permui (2011), denominado *Doli, doli doli, coas conserveiras. Rexistro de traballo*. As falas das trabalhadoras são representativas da situação que se perpetua.

“A las conserveras nos infravaloraron siempre, nos arrinconaron, ahora no es tan descarado como antes, pero sigue funcionando. Con fuerte inversiones públicas, que pagamos todos los galegos (nueve millones de euros), los empresarios se comprometen a reabrir los centros de Ribadumia y Vilaxoán, en el Salnés, y garantizar 150 puestos de trabajo. Pero nos quitan nuestros derechos de trabajadoras fijas para hacernos fijas discontinuas, o sea que nos llamarán para trabajar sólo cuando lo crean necesario, y durante cinco años.” (B, la primera sindicalista de la secular fábrica ahora cerrada de Orosa, en Illa de Arousa, 2011).

“Nos cambian trabajos dignos y decentes por precarios, y encima tenemos que aplaudirlos. ¿Dónde está el avance? Estamos casi como cuando cerró Orosa.” (L, 2011).

“Te ponían en el seguro con el nombre de otra. Te mandaban cantar para que no comieras el marisco que enlataban. Hasta el cierre, en 1989, los aseos de señora en la fábrica estaban restringidos, cerrados con llave. No existían, el sueldo de conservera era como un complemento del marido, cuando era en muchas ocasiones el único sustento de la economía familiar.” (DD, 2011).

Na primeira década do século XXI, empresas como Conserva Burela, Peña e Alfageme são exemplos que mostram que a luta das trabalhadoras é contra o fechamento das fábricas, pela manutenção do trabalho e não está relacionada com a criação de formas alternativas de administração. As fábricas foram vendidas para a construção de hotéis ou loteamentos aproveitando a localização em áreas litorâneas com amplas possibilidades para atividades terciárias. Em 2013 foi encerrada a saga das trabalhadoras da Alfageme de Ribadumia e de Vilaxoán que resistindo em frente a fábrica, buscavam alternativas junto aos empresários e a *Consellería de Economía e Industria* da municipalidade. A estratégia da empresa foi a venda das máquinas, inviabilizando a recuperação dos postos de trabalho, o que sobrou ficou a mercê de ladrões e definitivamente o plano de reativação da fábrica foi encerrado (González, 2013).

As ações das trabalhadoras da Alfageme representaram e representam um símbolo de resistência. O símbolo reforça a necessidade de resistir para manter o trabalho, para ter salários dignos e para não sucumbir às reestruturações que os agentes públicos e/ou privados promovem considerando unicamente a lógica fabril e os interesses empresariais fechando e/ou deslocando fábricas com consequências diretas para os trabalhadores/as.

V. CONSIDERAÇÕES FINAIS

Os processos de configuração e de reconfiguração das lógicas organizativas das relações sociais ao longo do tempo indicam a centralidade da combinação entre o trabalho, o Estado moderno e os diferentes agentes, especialmente as empresas. A centralidade do

trabalho para a produção, impõe a busca de estratégias e a construção de marcos regulatórios para a manutenção e a reprodução do modo de produção capitalista em diferentes recortes territoriais. Desta forma, é imperioso que as análises sobre o mundo trabalho considerem diferentes realidades em suas múltiplas escalas bem como compreendam as relações que separam e aproximam contraditoriamente o capital e trabalho com os regimentos estatais considerados como diferentes agentes e as suas marcas sociais como gênero e classe social. Este artigo, baseado em ampla pesquisa bibliográfica e de atividades de campo com entrevistas, identificou e analisou as ligações entre o trabalho e os agentes hegemônicos do setor industrial de pescado com destaque mundial: as empresas instaladas na *Galícia*.

Na pesquisa, o trabalho feminino assalariado foi considerado como ainda marcado, majoritariamente, pela segregação laboral que se repercute nos salários mais baixos. Na indústria de produtos da pesca, as explicações devem combinar questões econômicas e políticas que afetam o setor e a reflexão feminista com aporte conceitual que considera o patriarcado e as relações de gênero. O trabalho das mulheres nas fábricas galegas, perpetua algumas das características do processo: segregação sexual, baixos salários, insegurança derivada das ações patronais e baixo *status* da profissão. O trabalho ainda é essencialmente manual, com algumas exceções, como determinadas fases do beneficiamento do atum para enlatamento que tende para a mecanização. A pesquisa apontou um aumento da presença masculina no chão das fábricas que automatizam algumas partes da produção como a limpeza e o enlatamento do pescado, que historicamente foi realizado de forma manual pelas mulheres. De forma combinada foi identificada a presença de mulheres em cargos diretivos. Porém a combinação do aumento do trabalho masculino no chão da fábrica com o feminino na administração superior das empresas, não altera as características gerais do processo em relação ao conjunto dos trabalhadores(as) posto que as diretoras têm suas trajetórias ligadas as famílias dos proprietários das fábricas.

De maneira geral o setor mantém um caráter de exploração da força de trabalho feminina, seja através dos baixos salários e do uso sazonal de trabalhadoras ou com o deslocamento territorial das fábricas, que possibilita a substituição de trabalhadoras galegas mais politizadas por trabalhadoras de áreas agrícolas ou de outros continentes com pouca experiência sindical e de práticas de reivindicações laborais.

Os deslocamentos das fábricas de pescado de empresas com sede na *Galícia* para outros países e continentes em especial para a América Latina e África, impacta significativamente no número de trabalhadoras galegas diminuindo sua histórica capacidade de resistência e de luta por melhores condições laborais e salariais. No conjunto, a lógica de reprodução das empresas disputando as melhores localizações para a construção de indústrias com capacidade de recebimento de grandes volumes de matéria-prima de todos os oceanos com características de *commodities* e a produção de milhões de latas de pescado por dia, carrega consigo o acirramento da lógica da exploração do trabalho feminino que deve encarar suas lutas não apenas no chão de cada fábrica, mas nas escalas nacional e mundial.

AGRADECIMENTOS

Os autores agradecem a Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Técnico Superior (CAPES) do Brasil pela concessão das Bolsas de Pós-Doutorado no exterior e ao Departamento de Geografia da Universitat Autònoma de Barcelona pelo acolhimento e apoio para realização das pesquisas em 2012, em especial aos professores Antoni Francesc Tulla Pujol e Maria Dolors Garcia Ramón.

REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Aoyama, Y., Murphy, J., & Hanson, S. (2012). *Key Concepts in Economic Geography*. Los Angeles/London: Sage.
- Alcubilla, P. (2012). *Lineal de conservas de pescado: entre las grandes marcas y la MDD*. Madrid: Alimarket-alimentación.
- Bauman, Z. (2015). *A riqueza de poucos beneficia todos nós?* Rio de Janeiro: Zahar.
- Beneria, L. (1979). Reproduction, production and the sexual division of labor. *Cambridge Journal of Economics*, 3(3), 203-225.
- Beuren, I., & Cardoso, R. (2010). Gestão de custos de matérias-primas em indústrias de conserva de pescado do Brasil e da Espanha. *ABCCustos Associação Brasileira de Custos*, 2, 1-16.
- Boletín Oficial del Estado. (2011). 57. Espanha: Ministerio de Trabajo y Inmigración
- Carmona Badía, X. (2011). (Ed.) *Las familias de la conserva. El sector de las conservas de pescado a través de sus sagas familiares*. Pontevedra: ANFACO-CECOPESCA-Fundación Cluster de Conservación de Productos del Mar.
- Díaz de Rábago, J. (1885). *La industria de la pesca en Galicia*. Santiago: Fundación Pedro Barrié de La Maza.
- Elson, D., & Pearson, R. (1981). Nimble fingers? Make Cheap Workers': an Analysis of Women's Employment in Third World Manufacturing. *Feminist Review*, 7, 87-107.
- Foord, J., & Gregson, N. (1986). Patriarchy: towards a reconceptualisation. *Antipode*, 18, 186-211.
- García, Ramon, M. D. (1990). La división sexual del trabajo y el enfoque de género en el estudio de la agricultura de los países desarrollados. *Agricultura y Sociedad*, 55, 251-277.
- González, M. (2013). El liquidador judicial de Alfageme estudia ofertas sobre las fábricas de O Grove y Vigo. *Faro de Vigo*. Disponível em: <http://www.farode-vigo.es/portada-arousa/2013/12/02/liquidador-judicial-alfageme-estudia-ofertas/925023.html>
- Hartmann, H. (1976). Capitalism, patriarchy, and job segregation by sex. *Signs*, 1(3), 137-169.
- Hartmann, H. (1980). Un matrimonio mal avenido: hacia una unión más progresiva entre marxismo y feminismo. *Zona Abierta*, 24, 85-113.
- Harvey, D. (1992). *A condição Pós-Moderna. Uma pesquisa sobre as origens da mudança cultural*. São Paulo: Loyola.
- Instituto Nacional de Estadística. (2010). *Mujeres y hombres en España*. Madrid: INE.
- Intersindical Nacional dos Trabalhadores Galegos. (1986). *Arquivo Mera*. Santiago de Compostela: INTG.
- Martins, C. A. (2006). *Indústria da pesca no Brasil: o uso do território por empresas de enlatamento de pescado*. (Dissertação de doutoramento). Disponível em: <https://repositorio.ufsc.br/xmlui/bitstream/123456789/88366/1/231199.pdf>
- Massey, D. (1984). *Spatial divisions of labour: social structures and the Geography of production*. London: Macmillan.
- Massey, D. (2004). Geographies of Responsibility. *Geografiska Annaler*, 86(1), 5-18.
- McDowell, L., & Pringle, R. (1992). (Eds.) *Defining Women. Social Institutions and Gender Divisions*. Cambridge/Oxford: Polity Press/ The Open University.
- McDowell, L., & Sharp, J. (1997). (Eds.) *Space, Gender, Knowledge. Feminist Readings*. London: Arnold.
- Mitchell, J. (1975). *Pyschoanalysis and Feminism*. New York: Vintage Book.
- Muñoz, Abeledo, L. (2002). *Los mercados de trabajo en las industrias marítimas de Galicia. Una perspectiva histórica, 1870-1936*. (Dissertação de doutoramento) Disponível em: <http://ddd.uab.cat/record/37229>
- Muñoz Abeledo, L. (2010). *Género, trabajo y niveles de vida en la industria conservera de Galicia: 1870-1970*. Barcelona: Editorial Icària.
- Núñez Gamallo, R. (2006). Las empresas conserveras y el mercado mundial de atún. *Revista Galega de Economía*, 15, 1-20.
- Pateman, C. (1988). *The sexual contract*. Stanford: University Press.

- Pereira, D. (1992). (Ed.) *Os conquistadores modernos. Movimento Obreiro na Galicia de anteguerra*. Vigo: Edicións A Nosa Terra.
- Pereira, D., Diéguez, U., & Máiz, B. (2010). *Síntese Histórica do Movemento Obreiro Galego. Das orixes até 1984*. A Coruña: FESGA – Confederación Inter-sindical Galega (CIG).
- Permui, U. (2010). *Doli, doli doli, coas conserveiras. Rexistro de traballo*. Uqui Permui, prod. e dir. Santiago de Compostela: Axencia Galega das Industrias Culturais. Disponível em: http://elpais.com/diario/2011/04/01/galicia/1301653111_850215.html
- Piketty, T. (2014). *O capital no século XXI*. Rio de Janeiro: Intrínseca.
- Saffioti, H. (2000). Quem tem medo dos esquemas patriarcais de pensamento? *Dossiê Crítica Marxista*, 11, 71-75.
- Saffioti, H. (2004). *Gênero, patriarcado, violência*. (2ª ed.). São Paulo: Fundação Perseu Abramo.
- Vainer, C. (2001). As escalas do poder e o poder das escalas: o que pode o poder local? *Anais do IX Encontro Nacional da ANPUR*, 1, 140-151.
- Young, I. (1981). Beyond the unhappy marriage: a critique of the dual systems theory. In L. Sargent, (Ed.), *Women and revolution, a discussion to yhe unhappy marriage of marxismo and feminism* (pp. 43-69). Boston: South end Press.
- Young, I. (1992). Marxismo y feminismo, más allá del “matrimonio infeliz” (una crítica al sistema dual). *El cielo por asalto*, II(4). 1-17. Retrieved from: <http://www.democraciasocialista.org/wp-content/uploads/2014/03/139104361-Young-Marxismo-y-feminismo.pdf>

ⁱ Asociación Nacional de Fabricantes de Conservas de Pescado y Marisco y o Centro Técnico Nacional de Conservación de Productos de la Pesca (ANFACOCCEPESCA) com sede em Vigo remonta a “Unión de Fabricantes de Conservas de la Ría de Vigo”, associação empresarial criada em 1904. A entidade é segunda organização empresarial mais antiga da Espanha e esta relacionada, sobretudo, aos conflitos que existiam com os pescadores por preços do pescado e com os trabalhadores fabris. As cerca de 200 empresas associadas a ANFACOCCEPESCA empregam aproximadamente 25 mil trabalhadores e comercializam seus produtos nos cinco continentes.

ⁱⁱ No artigo, emprego é considerado como trabalho assalariado disponível no mercado de trabalho e aquele que envolve a formalização de uma relação pactuada. O trabalho remunerado envolve um pagamento, mas não necessariamente o registro formal.

ⁱⁱⁱ Pesquisas realizadas na Espanha durante os estágios de pós-doutorado em 2012-2013 no Departamento de Geografia da Universitat Autònoma de Barcelona (UAB), como bolsistas da Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior do Brasil: MARTINS, C. A. “Indústria de enlatamento de pescado no Brasil e na Espanha: estudo comparativo da estrutura empresarial e territorial”; VELEDA DA SILVA, S. “As mulheres trabalhadoras das fábricas de preservação e fabricação de produtos de pescado: um quadro comparativo entre Brasil e Espanha”. No artigo foram utilizados elementos da pesquisa coordenada por Maria Dolors García Ramon: *Contexto regional y relaciones de género en la reorientación de las actividades rurales en España. Un análisis desde la Geografía*, financiada por DGICYP e realizada em parceria entre a UAB, a Universidad de Santiago de Compostela, a Universidad de Sevilla, Universidad de Valencia e a Universidad de Girona no período de 1994-1997. Os autores agradecem as pesquisadoras Montserrat Villarino Pérez (USC) e María Dolors García Ramon (UAB) por cederem as transcrições das entrevistas.

^{iv} O artigo refere-se às trabalhadoras incluídas na *Clasificación Nacional de Actividades Económicas* (CNAE) de 2009 e inclui o grupo “fabricación de conservas de pescado” na divisão “procesado y conservación de pescados, crustáceos y moluscos”.

Ver <http://www.ine.es/daco/daco42/clasificaciones/cnae09/cnae2009.pdf>

^v Dados da Food and Agriculture Organization (FAO). Fisheries and Aquaculture Information and Statistics Service, 2012-2013.

^{vi} Para o Instituto Nacional de Estadísticas (INE) de Espanha, uma empresa pode ter mais de um estabelecimento que equivale às fábricas. Em 2010 o INE contabilizou 552 empresas e 886 estabelecimentos (www.ine.es)

^{vii} Os dados foram complementados com as pesquisas de campo nas empresas na *Galícia*, na sede da ANFACO, jornais galegos e na revista *Indústria Conservera*. A quarta maior empresa é a Garavilla com sede em Mundaka que em processo de reestruturação foi descartada em função da inconstância na divulgação de seus dados.

^{viii} O seguro maternidade foi definido pelo Real Decreto Ley sobre el Seguro de Maternidad em 22 de março de 1929, com o objetivo de “Garantizar a la asegurada la asistencia facultativa en el embarazo y en el parto y cuando, con ocasión de uno u otro, la necesitare; b) Garantizar los recursos necesarios para que pueda cesar en su trabajo antes y después del parto; y c) Fomentar la creación y sostenimiento de Obras de Protección a la Maternidad y a la Infancia” Ver <http://www.ub.edu/ciudadania/hipertexto/evolucion/textos/social1929.htm>

^{ix} A OIT recomenda a necessidade de superar a visão da mulher como “força de trabalho secundária”.

Ver <http://www.oit.org.br/info/downloadfile.php?fileId=442>

^x A UGT é uma organização sindical criada em 1888 e possui atuação em todos os setores do conjunto do território espanhol. A ING é uma organização intersindical nacionalista da *Galícia* criada em 1977.

A CIDADE E A BICICLETA: UMA LEITURA ANALÍTICA

DAVID SOUSA VALE¹

RESUMO – A bicicleta é provavelmente o meio de transporte mais eficaz e racional para as deslocações urbanas, a par das deslocações pedonais, contudo representa geralmente apenas uma ínfima parte da repartição modal das deslocações urbanas. Com base numa análise de dados nacionais e europeus, apresentamos neste artigo uma leitura analítica dos factores que contribuem para a promoção da utilização da bicicleta em espaço urbano. Cinco factores são identificados: características urbanísticas, ambiente natural, factores socioeconómicos, factores psicológicos e custos generalizados da utilização da bicicleta. O seu conhecimento é fundamental para a promoção eficaz da utilização da bicicleta em espaço urbano, para a qual o planeamento regional e urbano tem um papel fundamental, igual ou mesmo superior ao papel do planeamento de transportes. Se bem que a distância a percorrer seja provavelmente o maior determinante para a utilização da bicicleta, a sua articulação com uma boa rede de transportes públicos permite o aumento da utilização de ambos, uma vez que estes modos de transporte podem ser complementares.

Palavras-chave: Bicicleta; mobilidade ciclável; ambiente construído; urbanismo; mobilidade urbana sustentável.

ABSTRACT – *THE CITY AND THE BICYCLE: AN ANALYTICAL READING.* The bicycle is probably the most effective and rational transportation mode for urban travel, besides walking. However, cycling only represents a small percentage of the modal division of urban travel. In this article, based on an analysis of national and European data, we present an analytical reading of the factors that contribute to the promotion of urban cycling. Five factors are identified: urban characteristics, the natural environment, socio-economic factors, psychological factors, and the generalized cost of cycling. Increasing knowledge of these factors is essential to the effective promotion of urban cycling, for which urban and regional planning plays a fundamental role, equal to or even more important than the role of transportation planning. Although travel distance is probably the biggest determinant of

Recebido: Julho 2015. Aceite: Outubro 2016.

¹ Centro de Investigação em, Arquitetura, Urbanismo e Design (CIAUD), Faculdade de Arquitectura, Universidade de Lisboa, Rua Sá Nogueira, 1349-055 Lisboa, Portugal. E-mail: dvale@fa.ulisboa.pt

urban cycling, the articulation of cycling with a good public transport network will allow an increase in both travel modes, as these modes of transport are complementary.

Keywords: Bicycle; cycling; built environment; urbanism; sustainable urban mobility.

RÉSUMÉ – LA VILLE ET LA BICYCLETTE: UNE LECTURE ANALYTIQUE. Le vélo est probablement, outre la marche, le moyen de transport le plus efficace et rationnel de mobilité urbaine, mais il représente seulement une petite partie de sa répartition modale. Sur la base de l'analyse des données nationales et européennes, nous présentons ici une lecture analytique des facteurs qui contribuent à la promotion de la mobilité urbaine à vélo. Cinq facteurs sont identifiés: caractéristiques urbaines, environnement naturel, facteurs socio-économiques, facteurs psychologiques et coûts généralisés de l'utilisation du vélo. Leur connaissance est indispensable pour une promotion effective du cyclisme dans les zones urbaines, pour lesquelles la planification régionale et urbaine a un rôle-clé, égal ou même supérieur à celui de la planification des transports. Bien que la distance soit probablement le principal facteur déterminant de l'utilisation du vélo, son articulation avec un bon réseau de transports publics permettrait une utilisation accrue des deux, étant donné qu'ils peuvent être complémentaires.

Mots clés: Vélo; mobilité à vélo; environnement construit; urbanisme; mobilité urbaine durable.

I. INTRODUÇÃO

A bicicleta é provavelmente o meio de transporte mais eficaz e racional para as deslocações urbanas, a par das deslocações pedonais. Por um lado, a utilização da bicicleta proporciona benefícios colectivos como a redução da emissão de gases com efeito de estufa, redução da poluição sonora, redução do espaço necessário para a circulação e estacionamento dos veículos. Por outro lado, a bicicleta também proporciona benefícios individuais, nomeadamente ao nível da saúde e financeiro, mas sobretudo porque, do ponto de vista do tempo de deslocação, a bicicleta constitui o meio de transporte mais rápido para deslocações até 5 km, que constituem a larga maioria das deslocações em espaço urbano. Contudo, a sua utilização nas cidades da Europa e também em Portugal está longe de representar a maioria das deslocações diárias dos indivíduos, com excepções de algumas cidades do Norte da Europa onde representam mais de 30% das deslocações. Se bem que a escolha da bicicleta como meio de transporte é certamente explicada em grande parte por questões socioeconómicas e individuais, as características urbanísticas das cidades contribuem também diretamente para os níveis de utilização observados, o que significa que o urbanismo e o ordenamento do território desempenham um papel fundamental na promoção da utilização da bicicleta.

Neste artigo, pretende-se exatamente explorar quais são esses factores urbanísticos que explicam os níveis de utilização da bicicleta em meio urbano, apresentando assim uma revisão da literatura sobre a relação entre o ambiente construído e a utilização da bicicleta. Ao contrário da crença popular, não são apenas factores físicos como o relevo e o clima ou factores culturais ou socio-económicos que explicam a utilização da bicicleta. De facto, há uma série de factores urbanísticos como a diversidade funcional, a redução

das distâncias entre origens e destinos, e a segurança na circulação que contribuem de forma substancial para que a bicicleta constitua um meio de transporte urbano representativo, os quais podem ser alterados com políticas urbanísticas que promovam o uso da bicicleta. O artigo encontra-se estruturado da seguinte forma: apresentação das principais características de deslocações urbanas em bicicleta, apontando e explicando os três factores fundamentais que condicionam a utilização da bicicleta: distância, o relevo e a velocidade (ou tempo) de deslocação. De seguida são apresentados alguns dados de caracterização da utilização da bicicleta em espaço urbano, incluindo uma análise da utilização da bicicleta em Portugal no ano de 2011. São posteriormente apontadas as principais razões explicativas da escolha da bicicleta como meio de transporte urbano utilitário. O artigo termina apontando o papel que as políticas urbanísticas podem e devem ter na promoção da utilização da bicicleta.

II. A BICICLETA COMO MEIO DE TRANSPORTE

A bicicleta é um meio de transporte extremamente importante no contexto urbano, não só pelo seu custo reduzido de aquisição e utilização, bem como pelos impactos positivos que tem na saúde da população, seja na redução da obesidade, redução da poluição atmosférica e sonora, e ainda nos impactos positivos que tem no espaço urbano, pelo reduzido espaço necessário para a circulação e estacionamento dos veículos. Contudo, a bicicleta é por muitos encarada apenas como um veículo de desporto, recreio ou lazer e não como um meio de transporte diário. A variedade de bicicletas existente no mercado é muito grande, mas parte da população desconhece a oferta disponível e terá tendência para ver a bicicleta como um objecto de lazer para adultos ou para crianças. Isto obviamente em casos onde a utilização da bicicleta como meio de transporte diário é residual, como é o caso da maioria do território nacional.

Contudo, a bicicleta é em si mesmo um meio de transporte ‘completo’, que deverá ser encarado com a mesma importância que se dá a qualquer outro. De igual forma, o meio de transporte pedonal – o simples ato de ‘andar a pé’ – também deverá ser alvo da mesma importância, mas tanto o modo pedonal como a bicicleta – os designados modos ativos ou modos suaves – são muitas vezes ignorados nos processos de planeamento de transportes e mesmo nos processos de planeamento urbano. Enquanto modo de transporte, a utilização da bicicleta está desde logo condicionada por três factores fundamentais: a **distância** a percorrer, o **relevo**, fundamentalmente o declive e a extensão das zonas declivosas, e a **velocidade** da deslocação, esta última intimamente ligada ao tempo de deslocação disponível. Estes factores, por si só, não explicam a utilização da bicicleta, mas constituem limitações ou restrições importantes que poderão eventualmente impedir a sua utilização.

De acordo com dados da OCDE (1998)ⁱ, a utilização da bicicleta nos países da OCDE atinge o valor máximo da repartição modal para viagens curtas (até 5 km), para as quais a percentagem de utilizadores de transportes públicos é mais reduzida. A Holanda, Dinamarca e Suíça aparecem como casos onde a percentagem é mais elevada. Representando, no caso da Holanda, cerca de 39% das deslocações de até 5 km. De acordo com a mesma

fonte, a distância média de uma viagem em bicicleta é de cerca de 3 km, mas nos países onde a utilização é maior a distância média percorrida também aumenta. Independentemente do valor médio registado em cada país, o que se observa em todos os casos é que a maioria das distâncias percorridas em bicicleta corresponde a valores de até 7,5 km e diminui de forma significativa a partir de 5 km de distância (Road Directorate, 2000; Transport for London, 2008), constituindo por si só uma das maiores barreiras à utilização da bicicleta (Madruga, 2012). Isto não quer dizer que não se consiga utilizar a bicicleta para realizar deslocações superiores, mas normalmente para estes percursos, a bicicleta já será usada apenas por alguns utilizadores mais aptos fisicamente ou em complementaridade com transportes públicos.

Quanto ao relevo, o parâmetro fundamental é o declive, nomeadamente declives acentuados, superiores a 5%, que condicionam o uso da bicicleta na subida pelo esforço adicional que obriga o utilizador de bicicleta a realizar para vencer estes territórios. Claro que, com a utilização de uma bicicleta com motor eléctrico (as designadas *pedelecs*) este problema deixa de se colocar, uma vez que o motor eléctrico adicional de uma *pedelec* realiza o esforço auxiliar necessário para vencer as subidas nas zonas com maior declive. Contudo, assumindo a utilização de uma bicicleta convencional sem motor auxiliar, o declive pode ser de facto um factor limitativo, nem que seja porque condiciona a *percepção* da possibilidade de utilização de uma bicicleta como meio de transporte urbano (Winters, Brauer, Setton, & Teschke, 2011). Mesmo assumindo que a percepção da barreira do declive possa estar errada, o que é facto é que a percepção que se tem das condições de circulação é fundamental para a escolha de um determinado meio de transporte, neste caso a bicicleta (Anable, 2005).

De uma forma geral, o declive ideal para o uso da bicicleta será o menor possível, preferencialmente inferior a 3%. Há valores de declive a partir do qual a utilização da bicicleta deixa de ser possível (ou desejável), que estão intimamente ligados à extensão de terreno que se tem que vencer em subida: quanto menor a extensão da subida, maior o declive aceitável, uma vez que o esforço físico adicional será realizado durante menos tempo (AASHTO, 1999) (fig. 1). Por outras palavras, estes limites máximos indicam que é possível circular de bicicleta em zonas com maior declive desde que as mesmas não tenham uma grande extensão.

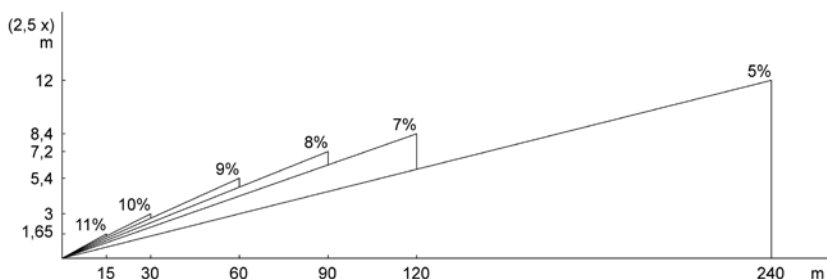


Fig. 1 – Declive e extensão máxima recomendável para a utilização da bicicleta.

Fig. 1 – Maximum grade restrictions and lengths recommended for bicycles.

Fonte: AASHTO (1999)

Adicionalmente, os ciclistas escolhem o percurso com menor declive entre dois pontos, de forma a contornar estas limitações do relevo, pelo que os percursos mais utilizados pelos automóveis não são obrigatoriamente os mais utilizados pelos ciclistas. Mesmo assim, há percursos utilizados por muitos ciclistas que incluem escadarias públicas ou zonas de declive acentuado com curta extensão, normalmente quando nas escadas estiver instalada uma rampa ou calha para o transporte de bicicleta, pelo que o relevo, se bem que limitativo da utilização da bicicleta, não poderá ser considerado impeditivo da sua utilização. De igual forma, meios mecânicos auxiliares para o transporte de bicicletas em curtas distâncias com elevado declive contribuem de forma significativa para o aumento da utilização da bicicleta, uma vez que permitem aos ciclistas vencer subidas com declives acentuados com auxílio mecânico e circular sem esforço exagerado nas áreas com declives menos acentuados.

Finalmente, uma característica fundamental da bicicleta é a velocidade média de circulação, que irá condicionar a distância máxima percorrível de bicicleta num dado intervalo de tempo, e este constitui o factor limitativo fundamental da escolha modal. A velocidade média de deslocação em meio urbano em bicicleta, considerada normalmente de 15 a 16 km/h (incluindo os tempos de paragem em semáforos e cruzamentos), varia bastante em função das características do ciclista, nomeadamente a sua idade, e também em função do relevo e se este se apresenta como uma subida ou como uma descida. De uma forma geral, em áreas planas a maioria da população circulará de bicicleta entre os 15 e os 25 km/h, e uma percentagem mais reduzida circulará mesmo a mais de 30 km/h. Em áreas descendentes a velocidade aumenta para intervalos entre 30 e 40 km/h. Em termos de idade, os adultos constituem o grupo de ciclistas mais rápidos, com velocidade média de circulação entre 16 e 18 km/h, enquanto crianças e idosos circulam a menor velocidade de 6 a 8 km/h (Road Directorate, 2000). A propósito desta diferenciação de velocidades em função da idade, refira-se que crianças e adolescentes constituem grupos de utilizadores importantes, uma vez que não necessitam da carta de condução e por isso a bicicleta constitui uma solução de mobilidade acessível e importante.

Se bem que à partida este valor médio de circulação (15 km/h) possa parecer baixo, é de referir que a velocidade média de circulação dos outros modos de transporte em meio urbano são também relativamente baixas, pelo que a bicicleta, em termos de velocidade média de circulação porta-a-porta é um meio de transporte muito competitivo – uma viagem de 5 km em bicicleta demorará em média cerca de 20 minutos a realizar. De facto, para deslocações até 5 km a bicicleta é o modo de transporte mais rápido, competitivo e flexível, uma vez que de bicicleta estaciona-se “à porta” do destino, reduzindo o tempo (e o custo) total de deslocação, e não existem tempos de espera pelo meio de transporte, os quais, habitualmente, reduzem consideravelmente a velocidade média de deslocação (Dekoster & Schollaert, 1999; Translink, 2011).

Esta mais-valia da bicicleta em relação a qualquer outro meio de transporte, para deslocações de até 5 km, que correspondem a cerca de 50% das deslocações nos países da União Europeia (Hydén, Nilsson, & Risser, 1999), tornam a bicicleta o meio de transporte mais adequado em espaço urbano, onde a maioria das deslocações são de curta distância

e/ou onde é possível em grande parte das situações substituir um destino por outro localizado a uma distância inferior, caso exista. São exemplos destes destinos substituíveis grande parte do comércio, seja comércio diário alimentar ou não alimentar, comércio ocasional e mesmo algumas unidades de comércio excepcional, e ainda cinemas, teatros, unidades de recreio e lazer, entre outras. O local de trabalho será provavelmente o destino de maior dificuldade de substituição mas, por outro lado, a localização do local de residência poderá ser também um factor determinante para a utilização da bicicleta, como se verá mais à frente.

De facto, se bem que os dados atrás apresentados revelam que a bicicleta é um meio de transporte muito eficiente para deslocações curtas, o que é certo é que a utilização da bicicleta é um fenómeno bastante diferenciado de cidade para cidade. Em cidades como Copenhaga e Amsterdão, e de uma forma geral nas cidades de países do Norte da Europa como a Dinamarca, Holanda, mas também Finlândia, Suécia e Alemanha, a utilização da bicicleta é elevada, chegando mesmo a representar mais de 30% da repartição modal. Contudo, de acordo com os dados do Urban Audit de 2004, apenas em seis cidades da Europa mais de 30% da população utiliza a bicicleta nas suas deslocações pendulares casa-trabalho: Groningen (Holanda), Copenhaga (Dinamarca), Oulu (Finlândia), Odense (Dinamarca), Leeuwarden (Holanda) e Enschede (Holanda) (fig. 2). As cidades referenciadas, bem como as que constituem o top 25 da utilização da bicicleta têm dimensões bastante diferenciadas, desde pequenas cidades como Leeuwarden com menos de 100 000 habitantes, até cidades como Amsterdão, Bremen e Roterdão, todas com mais de 500 000 habitantes, pelo que a dimensão da cidade, por si só, não explica as diferenças observadas.

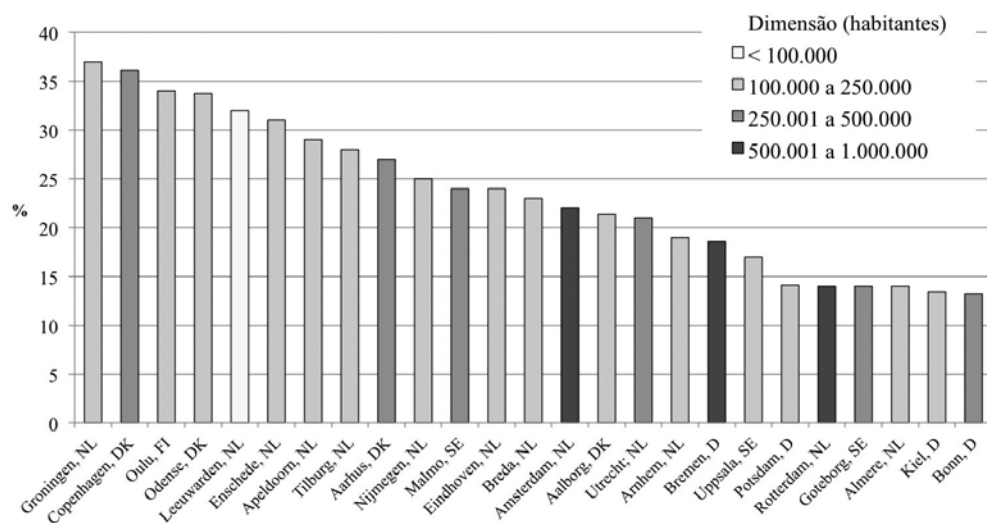


Fig. 2 – Utilização da bicicleta para deslocações casa-trabalho em cidades da Europa, 2004.

Fig. 2 – Cycle commuting in some European cities, 2004.

Fonte: Urban Audit, 2004

III. A UTILIZAÇÃO DA BICICLETA NO TERRITÓRIO NACIONAL

Em Portugal, segundo dados do Recenseamento Geral da População de 2011, a bicicleta é utilizada diariamente por apenas cerca de 0,5% da população para as suas deslocações casa-trabalho ou casa-escola, e o automóvel particular domina a repartição modal, representando a escolha de cerca de 62% dos utilizadores. Note-se contudo que os dados disponíveis referem apenas o modo de transporte usado em exclusivo e/ou mais frequentemente, pelo que poderá haver casos em que se utilize a bicicleta alguns dias da semana ou para aceder a uma estação de transporte público que não são contabilizados. Contudo, estes valores nacionais da utilização diária da bicicleta não são representativos das várias realidades locais, uma vez que a repartição por concelho é muito diferenciada, variando entre 0% nos concelhos de Mesão Frio e Penedono e 16,93% no concelho da Murtosa (figs. 3 e 4). De uma análise da distribuição nacional, a região de Aveiro (municípios litorais das NUTS do Baixo Vouga e Baixo Mondego) aparece destacada como um território onde a utilização da bicicleta é comparativamente elevada, com valores superiores a 5%, bem como uma faixa litoral que se estende, grosso modo, entre Espinho e a Lourinhã. Destaca-se ainda a NUTS III da Lezíria do Tejo, na qual se realça o concelho da Golegã com 6,7%, e a faixa litoral do Algarve. Com excepção dos municípios de Aveiro e Ovar, o top 25 dos municípios que apresentam percentagens de utilização de bicicleta superiores correspondem a municípios pouco populosos, com menos de 50 000 habitantes, sendo que a maioria tem menos de 30 000 habitantes. Assim, de uma forma geral, pode deduzir-se que a utilização da bicicleta em Portugal Continental está associada diretamente à orografia, e a municípios com características mais rurais, com menor população residente.

Uma análise mais detalhada por freguesia às Áreas Metropolitanas de Lisboa e Porto (AML e AMP), bem como à Comunidade Intermunicipal da Região de Aveiro (CIM Aveiro), a região com mais utilizadores de bicicleta, volta a reforçar a ideia do relevo como factor fundamental da utilização da bicicleta (fig. 5). Adicionalmente, também se observa que nas áreas mais urbanas, sejam as próprias áreas metropolitanas em comparação com a CIM Aveiro, sejam as cidades de Lisboa e Porto em comparação com o seu *hinterland* respectivo, a utilização da bicicleta é inferior às zonas suburbanas e/ou mais rurais. De facto, nas áreas metropolitanas o valor mais elevado é de cerca de 4% nas freguesias do concelho da Póvoa do Varzim, na AMP, e de 2 a 3% nas freguesias dos concelhos da Moita e Montijo, na AML. Comparativamente, na CIM Aveiro os valores são bastante superiores, destacando-se pela positiva as freguesias do concelho da Murtosa (onde se destaca a freguesia da Murtosa com 24,3%), de Ílhavo e de Estarreja, com valores superiores aos das freguesias do concelho de Aveiro. Assim, de uma forma genérica, pode-se afirmar que em Portugal Continental a utilização da bicicleta em 2011 está fundamentalmente associada a áreas com declive pouco acentuado e com um carácter mais suburbano e/ou rural. Outros factores explicarão certamente esta associação, como desde logo as más condições de circulação em bicicleta que existem nas cidades portuguesas, associadas a maiores volumes de tráfego automóvel, o que aumenta a perigosidade da circulação em bicicleta. Contudo, a ausência destes dados impede uma leitura mais aprofundada das razões explicativas da utilização da bicicleta em Portugal.

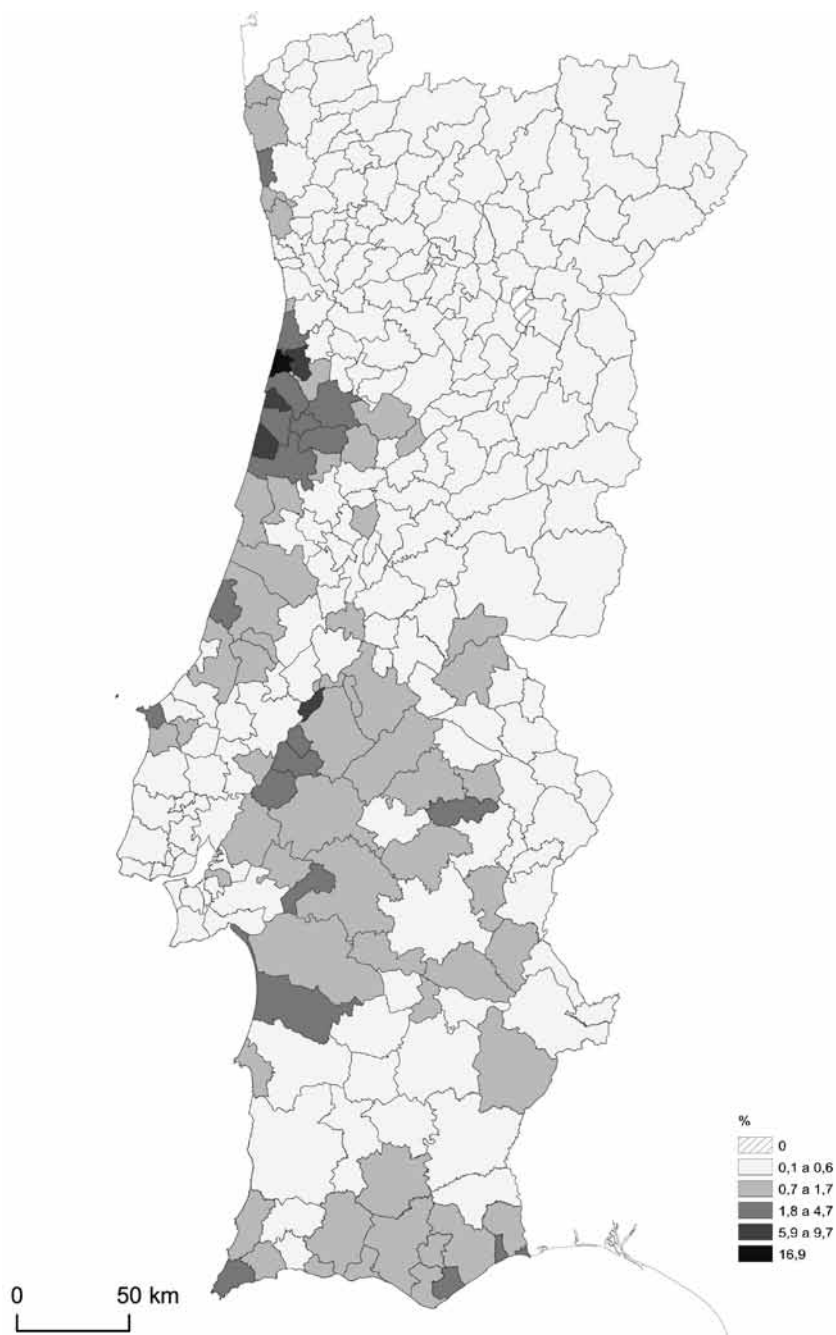


Fig. 3 – Utilização da bicicleta como meio de transporte diário por concelho: Portugal Continental, 2011.
Fig. 3 – Percentage of cycling mode share in municipalities: Mainland Portugal, 2011.
Fonte: INE – Censos 2011

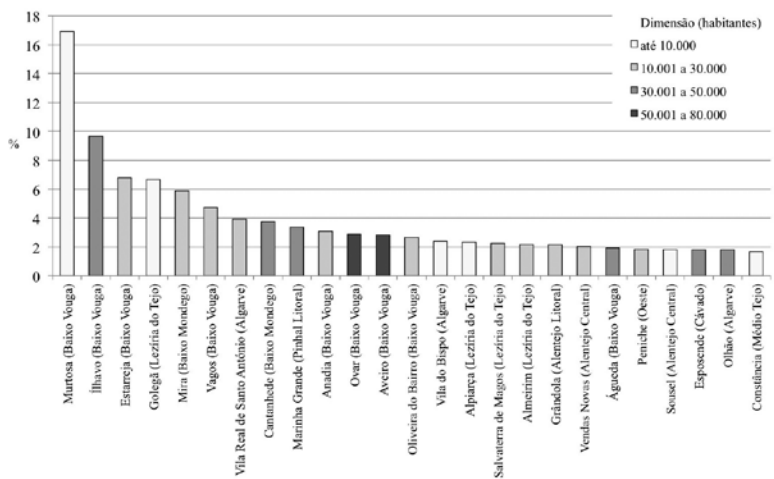


Fig. 4 – Utilização da bicicleta como meio de transporte diário por município (top 25), Portugal, 2011.

Fig. 4 – Percentage of cycling mode share in municipalities (top 25), Portugal, 2011.

Fonte: INE – Censos 2011

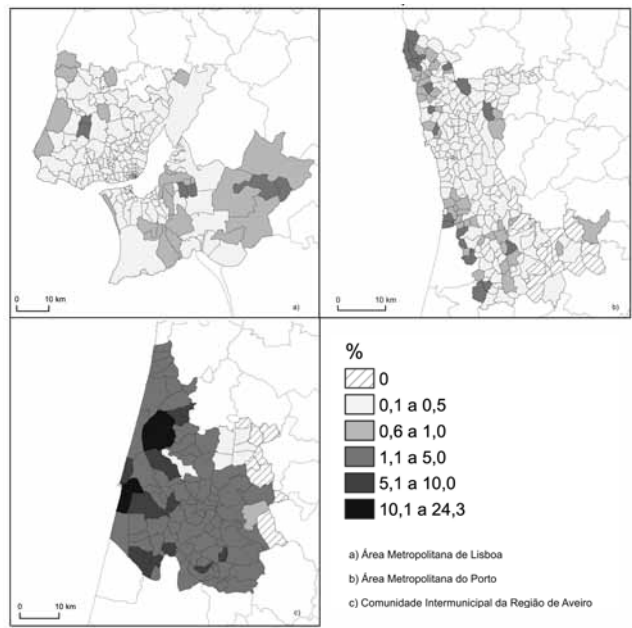


Fig. 5 – Utilização da bicicleta como meio de transporte diário, por freguesia, na Área Metropolitana de Lisboa, Área Metropolitana do Porto, e Comunidade Intermunicipal da Região de Aveiro, 2011.

Fig. 5 – Percentage of cycling mode share, per parish, in Lisbon Metropolitan Area, Porto Metropolitan Area and Intermunicipal Community of Aveiro Region, 2011.

Fonte: INE – Censos 2011

IV. RAZÕES PARA A ESCOLHA DA BICICLETA

Tendo por base os dados apresentados anteriormente, torna-se evidente que para realizar deslocações de até 5 km, em zonas planas ou de declive pouco acentuado, a bicicleta deveria dominar a repartição modal, uma vez que será o meio de transporte mais rápido para a realização dessas deslocações. Contudo, os dados apresentados, referentes à situação portuguesa à data do Censo de 2011, revelam uma situação diferente, pelo que será importante compreender as razões que poderão justificar estas diferenças. Note-se que não é o nosso objectivo desenvolver modelos estatísticos explicativos dos valores registados, apenas apontar os factores teóricos explicativos, com base numa leitura analítica dos dados disponíveis. Um estudo com carácter explicativo dos níveis de utilização da bicicleta, desenvolvido para o total das freguesias de Portugal e capaz de proporcionar uma visão coerente e abrangente dos motivos significativos, seria algo bastante importante e interessante, mas extravasa o âmbito deste artigo.

Assim, em termos teóricos, podem-se apontar cinco grandes conjuntos de razões explicativas da utilização da bicicleta como meio de transporte diário: as características urbanísticas do território, o ambiente natural, factores socioeconómicos, factores psicológicos, e os custos generalizados da utilização da bicicleta, nomeadamente custos financeiros, tempos de deslocação, esforço e segurança (Heinen, Van Wee, & Maat, 2010).

1. As características urbanísticas do território

Do ponto de vista das características urbanísticas do território ou características do ambiente construído – o que em língua inglesa normalmente se designa por *built environment* – existem três grandes grupos de factores que influenciam a utilização da bicicleta: a forma urbana, as infraestruturas cicláveis existentes, e as infraestruturas de apoio nos destinos (quadro I).

A forma urbana, encarada aqui no seu contexto mais alargado e não especificamente relacionada com questões de morfologia urbana, contribui para a utilização da bicicleta diretamente no que diz respeito a dois conceitos basilares: a **proximidade** e a **conectividade** (Saelens, Sallis, & Frank, 2003). De facto, a proximidade entre origens e destinos é fundamental para que a deslocação em bicicleta seja possível, uma vez que, como já foi referido, a bicicleta é utilizada fundamentalmente para deslocações até 7,5 km e em muito maior número em deslocações até 5 km, distância para a qual é extremamente competitiva. A conectividade, que reflete a facilidade da deslocação entre uma origem e um destino através da rede viária existente, é tão ou mais importante uma vez que em locais onde a conectividade é baixa as distâncias a percorrer aumentam substancialmente. A conectividade é normalmente medida em planeamento urbano pelo rácio entre nós e arcos de uma rede viária e/ou através da extensão da fachada de um quarteirão (Handy, Paterson, & Butler, 2003). Assim, de uma forma geral, quarteirões mais pequenos e uma rede viária reticular aumentam a conectividade de um espaço urbano, tornando a distância percorrida entre origens e destinos mais semelhante à distância em linha recta entre esses mesmos dois pontos.

Quadro I – Factores, indicadores e parâmetros das características urbanísticas com influência na utilização da bicicleta em meio urbano.

Table I – Factors, indicators and parameters of the features of the built environment with influence in cycle commuting.

Factor	Indicador	Parâmetro
Forma Urbana	Proximidade	Distância / Dimensão da cidade Densidade urbanística Mistura de usos
	Conectividade	Desenho da rede viária
Infraestruturas cicláveis	Extensão das ciclovias	Área servida por ciclovias Equipamentos colectivos e grandes polos geradores e atractores de tráfego conectados por ciclovias
	Tipo das ciclovias	Adequação do tipo de ciclovia à velocidade de circulação na via Controlo da velocidade de circulação
	Rede viária ciclável	Acalmia de tráfego Zonas 30
Infraestruturas de apoio nos destinos	Estacionamento para bicicletas	Número de lugares por m ² de área construída
	Equipamentos existentes nos edifícios	Existência de duches, balneários e cacifos

Neste sentido, promover a proximidade de origens e destinos irá aumentar o potencial ciclável dos territórios – o que se pode designar como a *ciclabilidade* de um território, utilizado aqui de uma forma livre, para designar a “acessibilidade em bicicleta” de um território, que em inglês normalmente se designa como “bikeability” (Winters, Brauer, Setton, & Teschke, 2013). Desta forma, a dimensão da cidade é desde logo um parâmetro explicativo da utilização da bicicleta, uma vez que em cidades mais pequenas as distâncias médias são menores (a proximidade global entre origens e destinos é maior) e por isso mesmo a ciclabilidade do território será, à partida, maior do que numa cidade de maior dimensão, observando-se de facto uma maior utilização de bicicletas em cidades mais pequenas (Martens, 2004; Rietveld & Daniel, 2004). Contudo, em cidades de maior dimensão também é possível utilizar a bicicleta, seja através do uso combinado com transportes públicos, neste caso sendo fundamental a distância entre origem e/ou destino até às paragens e estações, seja porque as localizações relativas de origens e destinos estão relativamente próximas entre si. Assim, a distância a percorrer é influenciada diretamente pela proximidade entre origens e destinos que, por sua vez, é consequência da densidade urbanística da cidade em si e também da (maior ou menor) mistura de usos que a mesma contém. De uma forma geral, cidades com densidades médias ou altas e onde as diversas funções e atividades não estão segregadas no território constituem espaços urbanos onde a utilização da bicicleta é favorecida, uma vez que as distâncias médias a percorrer são menores.

A terminologia associada às infraestruturas cicláveis ainda não está completamente consolidada e uniformizada em Portugal, sendo comum encontrar diversos conceitos para referenciar o mesmo objecto. Neste sentido, tomámos como base o trabalho de Alves (2005), o recente Plano de Promoção da Bicicleta e Outros Modos Suaves 2013-2020 (IMTT, 2012) mas também literatura brasileira (Godim, 2010), adoptando e ajustando as definições apresentadas em duas categorias agregadas num conceito global – a ciclovia. Assim, usamos o conceito *ciclovia* para designar o conjunto das infraestruturas cicláveis, ciclopista ou pista ciclávelⁱⁱ para designar um espaço segregado de circulação, normalmente colocado à cota do passeio, podendo ser unidirecional ou bidirecional, contíguo ou afastado do lancil, e *ciclofaixa* ou *faixa ciclável*ⁱⁱⁱ para designar um espaço de circulação de bicicletas localizado à cota da rua, sendo a sua segregação garantida apenas pela sua demarcação no pavimento. O Código da Estrada (Lei nº 116/2015, de 28 de Agosto) apresenta o conceito de “faixa de rodagem” como a parte da via pública especialmente destinada ao trânsito de veículos, pelo que uma “faixa ciclável” poderá constituir parte ou mesmo a totalidade de uma “faixa de rodagem”, a qual pode ser integralmente ciclável. Neste sentido, o termo ‘ciclofaixa’ poderá ser mais claro do que ‘faixa ciclável’ para designar a faixa dedicada exclusivamente à circulação em bicicleta. A grande diferenciação entre uma ciclofaixa e uma ciclopista é dada pela integração ou segregação da ciclovia na faixa de rodagem, materializada na ocupação (ciclofaixa) ou não (ciclopista) da faixa de rodagem pela ciclovia. Contudo, e tal como defendido por Alves (2005), o conceito de ciclável, no âmbito da rede viária urbana, pode e deve ser aplicado a diversos troços da rede viária que não apenas ciclovias. Por outras palavras, a circulação em segurança e conforto em bicicleta em espaço urbano não necessita de ciclovias em todas as ruas, mas sim de uma *rede viária ciclável*, que incluirá troços em ciclovia e outros troços que corresponderão à rede viária já existente.

Neste sentido, torna-se importante identificar os critérios que devem orientar a escolha de determinada infraestrutura ciclável no espaço urbano, tendo por objectivo primordial garantir a segurança e conforto de circulação da bicicleta. De acordo com diversas referências internacionais (AASHTO, 1999; CERTU, 2008; CROW, 2007; GTZ & SUTP, 2009; NACTO, 2011; NTA, 2011; Road Directorate, 2000), mas também com recomendações nacionais (IMTT, 2011), esta escolha deverá ser realizada tendo por base o tráfego e velocidade de circulação registada e/ou desejada para a via em causa. Assim, as ciclopistas são boas soluções para áreas de elevada velocidade e tráfego, as ciclofaixas para situações de velocidade inferior, e soluções de coexistência deverão ser a solução típica para ruas onde a velocidade de circulação é inferior a 30 Km/h. A aplicação concreta destes princípios à hierarquia da rede viária urbana, através da qual as ruas do espaço urbano são classificadas em função do seu posicionamento num espectro mobilidade-acessibilidade, implicará como princípio geral de planeamento que as vias estruturantes (arteriais, colectoras e distribuidoras) devem incluir ciclopistas ou ciclofaixas, mas para as vias locais (distribuidoras locais e vias de acesso local) o princípio deverá ser a promoção da coexistência entre bicicletas e outros veículos, sendo para tal necessário medidas de acalmia de tráfego nestas ruas de forma a que a velocidade de circulação seja igual ou inferior a 30 Km/h.

De acordo com várias referências, a existência de uma rede ciclável em espaço urbano está positivamente associada a um aumento do número de utilizadores de bicicleta (Forsyth & Krizek, 2011; Heinen *et al.*, 2010; Winters *et al.*, 2011). Esta associação positiva é justificada pelo aumento de segurança (real e percebida) do utilizador de bicicleta na sua circulação em conjunto com outros meios de transporte motorizados, mas também pelo acréscimo de segurança que as ciclovias podem trazer através de uma mudança de comportamento dos outros modos de transporte motorizados, uma vez que a bicicleta ganha uma visibilidade acrescida com a existência de uma rede ciclável. Refira-se ainda que a existência de diferentes tipos de ciclistas em meio urbano, desde utilizadores experientes a outros menos experientes, crianças, idosos e outros utilizadores mais vulneráveis, pode justificar a redundância de soluções cicláveis. Assim, por exemplo, poderá justificar-se que numa determinada rua se construa uma ciclofaixa mas também se garanta que a rede pedonal é ciclável, de forma a garantir que as crianças possam circular no passeio e os utilizadores mais experientes na ciclofaixa. Assim, para se obter uma associação positiva entre a existência de ciclovias e a utilização da bicicleta, não bastam haver ciclovias, há que garantir que as ciclovias existentes são adequadas à rede viária existente e aos utilizadores.

Para além das ciclovias, a utilização da bicicleta em espaço urbano está positivamente associada à existência de infraestruturas de apoio nos destinos, que não apenas infraestruturas viárias. Entre estas, são fundamentais a existência de estacionamento dedicado para bicicletas no espaço público e privado e ainda a existência de duches, balneários e cacifos nos locais de trabalho, estes últimos já uma característica arquitectónica dos locais, se bem que possam obviamente ser resultado de uma adaptação de um projeto existente.

Se bem que seja frequente o estacionamento de bicicletas em diversos elementos existentes no espaço público – como por exemplo postes de iluminação, semáforos, sinais de trânsito e outros – é fundamental a existência de estacionamento de bicicletas em espaço público para promover o seu uso. O estacionamento de bicicletas em espaço público tem duas funções fundamentais: por um lado sinaliza a presença da bicicleta no espaço urbano e regra o seu estacionamento, evitando conflitos com peões e com outros veículos, mas por outro lado aumenta a segurança do estacionamento em bicicleta. A possibilidade de roubo de uma bicicleta é sentida e apontada por várias pessoas como um factor desencorajador do seu uso, pelo que o estacionamento dedicado ganha um papel acrescido na promoção do uso da bicicleta.

Para que constitua um factor encorajador do uso da bicicleta, será necessário estacionamento para as mais variadas utilizações de bicicleta, às quais corresponderão diversas soluções técnicas diferenciadas. Por outras palavras, apenas uma oferta de estacionamento adequada à procura conseguirá induzir uma maior utilização da bicicleta, pelo que não há neste caso uma solução única capaz de satisfazer todas as necessidades. Assim, deverão ser previstas soluções de acordo com a duração necessária de estacionamento, que poderá variar entre alguns minutos e algumas horas, e pensadas para três tipos de locais fundamentais da deslocação em bicicleta: origens, percursos e destinos. Conforme descrito no quadro II, identificam-se 4 tipos de estacionamento de bicicleta, em função da dimensão e duração do estacionamento.

Quadro II – Tipos de estacionamento de bicicletas.

Table II – Types of cycle parking facilities.

Tipo	Exemplo	Distância	Duração	Utilizador típico
Mini	Suportes (stands, racks) grátis e localizados ao ar livre, próximos de origens e destinos	até 50 m	0-2 horas	Visitantes ocasionais, clientes de lojas, clientes de cafés, etc.
Médio	Estacionamento coberto e seguro de pequena escala	até 100 m	6-8 horas pernoita	Residentes, trabalhadores, estacionamento de média duração para visitantes/ clientes
Maxi	Estacionamento interior ou construído para utilizadores específicos, acessíveis com chave, supervisionados por câmaras de segurança. Poderão ser pagos. Número limitado de bicicletas (50 a 60)	até 250 m	Pernoita	Residentes
Mega	Estacionamento interior ou construído no centro da cidade ou em estações de comboio, vigiado, seguro e ligado a outros serviços públicos (centro comercial por exemplo). De dimensão superior (100 ou mais bicicletas)	até 500 m	3-4 horas 6-8 horas pernoita	Clientes no centro da cidade, turistas, trabalhadores, residentes do centro da cidade, etc.

Fonte: Adaptado de GTZ e SUTP (2009)

Refira-se ainda a este respeito que, especialmente no caso dos estacionamentos mini localizados no espaço público, é fundamental que os suportes de estacionamento permitam a amarração da bicicleta em dois pontos distintos, designadamente a roda da frente e o quadro num ponto e a roda de trás noutro ponto, pelo que os estacionamentos em ‘U’ invertido (normalmente designados como “Sheffield”) são normalmente considerados os mais seguros e adaptados para o estacionamento em bicicleta (Vale, 2014). Contudo, qualquer outro modelo que permita a amarração em dois pontos e simultaneamente sirva de suporte à bicicleta será adequado.

Complementarmente ao estacionamento, refira-se ainda que outros equipamentos podem ser determinantes na dinamização do uso da bicicleta (GTZ & SUTP, 2009). Locais de trabalho equipados com duches e cacifos para os seus funcionários merecem um papel determinante, uma vez que ao permitir que o trabalhador tome um duche no destino retira ao mesmo um eventual receio de chegar suado ao seu local de trabalho, suor este que poderá estar associado ao clima do local ou ao esforço despendido na deslocação em si mesma. Contudo, refira-se a este respeito que a transpiração causada pela deslocação é facilmente controlada através da redução da velocidade de deslocação em bicicleta, factor que os ciclistas conhecem e utilizam diariamente.

2. Condições ambientais

As condições ambientais influenciam diretamente a utilização da bicicleta, nomeadamente no que diz respeito ao relevo, clima e estado do tempo, e também pela atratividade cénica e lúdica que a paisagem tem para o utilizador de bicicleta.

O *relevo* de um território, designadamente o declive, é desde logo um factor predominante no uso da bicicleta. De uma forma geral, a ideia generalizada da população é que apenas é possível andar de bicicleta em cidades planas, se bem que, conforme descrito anteriormente, é perfeitamente possível vencer áreas com maior declive desde que as mesmas não tenham uma grande extensão (fig. 1), e para este efeito as características da bicicleta em questão são determinantes, designadamente o facto da bicicleta estar equipada com mudanças. Adicionalmente, e se bem que as cidades com declives menos acentuados apresentam níveis de utilização superior a cidades onde com declives acentuados (Rietveld & Daniel, 2004), o nível de experiência do ciclista é determinante na avaliação da importância (relativa) do declive, uma vez que ciclistas mais experientes até podem preferir áreas com maior declive, pelo prazer de realização e/ou de exercício adicional que vencer uma subida lhes pode trazer (Haworth & Schramm, 2011; Stinson & Bhat, 2005). Assim, e se bem que seja admissível afirmar que uma zona tendencialmente plana incentivará uma maior utilização da bicicleta, não se poderá afirmar que uma cidade com relevo mais acidentado impede a sua utilização. Nestes casos, o planeamento e a monitorização da utilização da bicicleta, bem como intervenções concretas em escadas ou ruas com maior declive ganham um papel ainda mais determinante, pois naturalmente nestas situações os modos de transporte motorizados (incluindo motorizadas e motociclos) podem ganhar um protagonismo acrescido.

Igualmente importante são as questões meteorológicas e climáticas. De facto, o estado do tempo pode condicionar a utilização da bicicleta, designadamente em dias com temperaturas muito baixas ou muito altas, vento forte ou precipitação elevada. Ao longo do ano, a utilização da bicicleta também apresenta variações, sendo normalmente mais elevada no verão, outono e primavera do que no inverno (Stinson & Bhat, 2004). Parte da razão para este declínio no inverno prende-se com a temperatura, mas também com a redução do número de horas de luz natural, que obriga a que o regresso a casa seja realizado de noite (Gatersleben & Uzzel, 2007). Em relação aos efeitos do clima (regimes de temperatura e precipitação) há menos conhecimento científico, pelo que os seus efeitos são menos conhecidos. Presume-se que climas moderados sejam mais propícios à utilização da bicicleta, se bem que em locais de climas frios, como por exemplo o Canadá, a utilização da bicicleta é mais elevada do que nos EUA (Pucher & Buehler, 2006). Climas muito quentes também podem ter um efeito negativo, se bem que nos países tropicais se registam também bastantes utilizadores de bicicleta.

No entanto, o ambiente natural também poderá ser um atrativo à utilização da bicicleta. Zonas com ambientes naturais atrativos como frentes de mar ou frentes ribeirinhas, caminhos ao longo de linhas de água contribuem positivamente para o aumento da utilização da bicicleta. Em meio urbano, estas zonas são normalmente sujeitas a intervenções paisagísticas de forma a constituírem os designados corredores verdes (Little, 1990). Se bem que estas zonas com carácter mais lúdico poderão apresentar uma utilização da bicicleta mais recreativa, não são contudo de ignorar os seus efeitos, pois a utilização lúdica constitui muitas vezes um primeiro passo para a utilização diária da bicicleta, e os ciclistas utilitários poderão incluir nos seus percursos diários alguns troços destes corredores verdes.

3. Factores socioeconómicos

Os factores socioeconómicos constituem normalmente variáveis significativas nos modelos que explicam a utilização da bicicleta, se bem que a direção da relação não é clara e a causalidade não é evidente (Heinen *et al.*, 2010). Assim, apenas se poderão referir alguns princípios resultantes dos resultados da investigação existente. Desde logo, o sexo é apontado por vários autores como um factor explicativo, pois de uma forma geral, há mais homens do que mulheres a utilizar a bicicleta diariamente (Dickinson, Kingham, Copsey, & Hougie, 2003; Moudon *et al.*, 2005). Contudo, em países onde a utilização da bicicleta é maior, esta tendência tende a desaparecer (Garrard, Rose, & Lo, 2008). Em relação à idade, os resultados são igualmente ambíguos, uma vez que tanto se encontram informações que apontam para uma diminuição da utilização da bicicleta com a idade como simultaneamente este factor não tem significado. Assim, dificilmente se poderá afirmar que há uma relação da utilização da bicicleta com a idade. Em relação ao rendimento, os dados são ainda mais contraditórios, pois tanto se encontra uma relação negativa entre a utilização da bicicleta e o rendimento, como uma relação positiva, como uma ausência de relação (Plaut, 2005; Pucher & Buehler, 2006; Stinson & Bhat, 2005). De facto, neste domínio tanto se poderão encontrar menos utilizadores de rendimentos menores justificados pelos custos da bicicleta e ausência de locais seguros de estacionamento, como também se poderão encontrar menos utilizadores de bicicleta com rendimentos superiores, justificado fundamentalmente por questões de *status*. Estas associações poderão contudo estar intimamente ligadas ao país em causa, uma vez que estes factores estão muitas vezes associados a questões socioculturais.

A posse de veículos contudo já pode ser apontada como um factor significativo. Neste caso, tanto a posse de um ou mais automóveis no agregado familiar está associada a menor utilização da bicicleta, como pelo contrário a posse de bicicletas está associada a maior utilização (Heinen *et al.*, 2010; Plaut, 2005; Pucher & Buehler, 2006). Outro factor explicativo da utilização da bicicleta é a composição do agregado familiar. De facto, e se bem que existam vários acessórios para transporte de crianças, a presença de crianças no agregado normalmente aparece associada a menor utilização da bicicleta (mesmo que maior posse de bicicletas), tal como ter um horário de trabalho inferior a 40 horas semanais ou ter um estatuto social mais elevado (Moudon *et al.*, 2005; Ryley, 2006).

Assim, assume-se que as condições socioeconómicas terão importância na escolha da bicicleta como meio de transporte diário, se bem que a sua influência é ainda pouco conhecida. Certamente a influência estará relacionada com factores psicológicos e atitudes individuais associados ao estatuto socioeconómico do indivíduo, sendo eventualmente estes factores e atitudes mais relevantes para explicar a utilização da bicicleta em espaço urbano do que as questões meramente socioeconómicas.

4. Factores psicológicos

Os factores psicológicos são provavelmente a maior barreira à utilização da bicicleta em espaço urbano (Heinen *et al.*, 2010). De facto, se para um indivíduo a deslocação de bicicleta é sinónimo de pobreza, de um determinado estilo de vida no qual não se revê, de algo apenas adequado a uma determinada idade ou classe social, ou apenas como algo esquisito ou estranho de realizar, esta associação constituirá uma barreira muito superior ao declive, clima, tráfego, segurança ou outro qualquer factor objectivo ou urbanístico, uma vez que neste caso a bicicleta deixa de ser vista como um meio de transporte viável para o indivíduo. Esta concepção negativa da bicicleta poderá estar assim associada a normas sociais, o que dificulta a sua mudança individual. Contudo, as normas sociais não são imutáveis nem universais, pelo que o que é considerado normal e aceitável num determinado momento e num determinado local poderá ser diferente de outro momento e/ou noutro local.

Para além das normas sociais, também relevantes são as questões das atitudes individuais. Andar de bicicleta, enquadrado enquanto comportamento individual, estará condicionado pelas atitudes que essa pessoa tem perante um conjunto vasto de factores, como o ambiente, a sustentabilidade, o estatuto social, etc. Assim, certas atitudes individuais poderão ser suficientes para justificar a escolha da bicicleta como meio de transporte, como por exemplo uma atitude pró-ambientalista. Contudo, o contrário também é verdadeiro. Atitudes favoráveis à utilização do automóvel também podem ser suficientes para excluir a bicicleta como uma hipótese a considerar para a mobilidade urbana (Anable, 2005).

Finalmente, a percepção que os indivíduos têm das condições de circulação em bicicleta é tão ou mais importante do que as reais condições existentes (Rietveld & Daniel, 2004; Sener, Eluru, & Bhat, 2009). Neste aspecto são determinantes as percepções de segurança, seja no que diz respeito à segurança relativamente às condições de circulação com veículos motorizados, seja no que diz respeito à segurança pessoal dos indivíduos em relação a assaltos, roubos, etc. Assim, é extremamente importante conhecer eventuais percepções erradas de determinadas situações, bem como os factores que estão na base dessas percepções para se poder intervir de forma a que o impacto na mobilidade ciclável seja real.

5. Custos generalizados da utilização da bicicleta

O último conjunto de factores que explicam a escolha da bicicleta como meio de transporte diário urbano são os designados custos generalizados da utilização da bicicleta (Rietveld & Daniel, 2004). O conceito de custo generalizado, que advém da economia, procura refletir vários factores que determinam o comportamento dos indivíduos como níveis de serviço, conveniência e flexibilidade, conforto e duração da viagem. Tenta assim refletir, num único valor, vários aspectos que caracterizam o bem ou serviço, neste caso o meio de transporte em consideração num processo de escolha.

Com base nesta perspectiva, a utilização da bicicleta em espaço urbano é explicada através da comparação dos custos generalizados da utilização da bicicleta com os custos generalizados do uso de outros modos de transporte, conforme esquematizado na figura 6. Esta conceptualização da mobilidade em bicicleta é extremamente útil para planeamento de transportes e para planeamento territorial, uma vez que enfatiza o papel que as políticas de planeamento podem e devem ter na promoção da utilização da bicicleta. Estas devem seguir a estratégia designada como *carrots and sticks* ou *push and pull*, que passa por reduzir os custos da utilização da bicicleta (*carrots*) e simultaneamente aumentando os custos da utilização do automóvel (*sticks*) através de medidas muito variadas mas que passam, por exemplo, por cobrança de estacionamento, introdução de portagens nas cidades, etc.

Assim, é evidente que o Urbanismo e o Ordenamento do Território têm um papel fundamental na promoção da utilização da bicicleta em espaço urbano. São exemplos a forma urbana promovida, os regulamentos urbanísticos designadamente no que diz respeito às densidades, necessidades de estacionamento e mistura de usos promovida, e ainda a integração necessária da rede de transportes públicos com os objectivos de desenvolvimento urbano, através por exemplo dos designados nós-lugares, que obrigam a olhar para cidade através da capacidade e oferta de transportes públicos e não da rede viária fundamental (Vale, 2013; 2015).

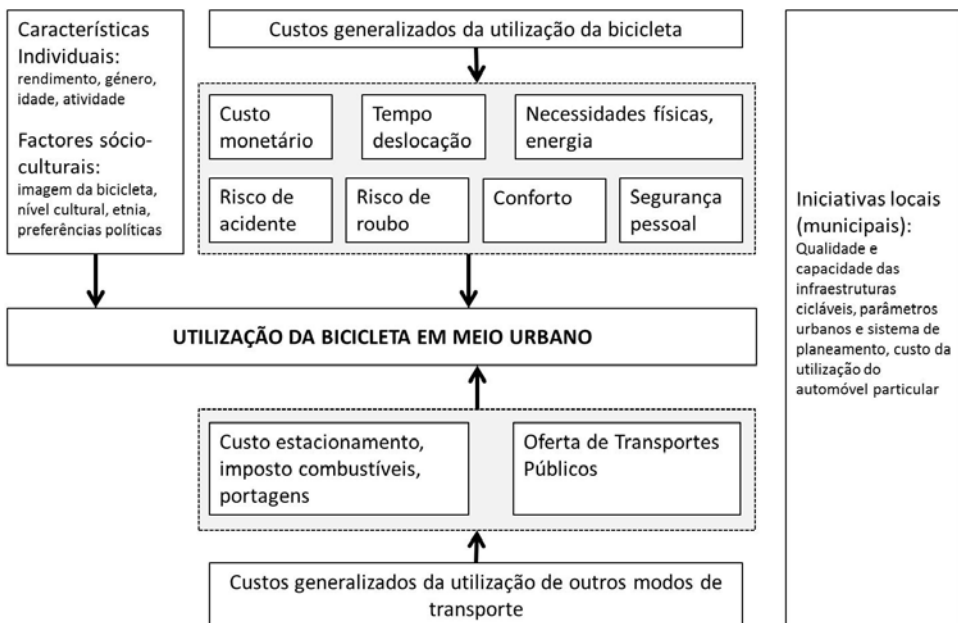


Fig. 6 – Conceptualização dos factores explicativos da utilização da bicicleta em meio urbano.

Fig. 6 – Global framework of factors explaining bicycle use in urban areas.

Fonte: adaptado de Rietveld & Daniel (2004)

V. CONCLUSÃO

O conhecimento científico atual sobre a bicicleta em espaço urbano indica que a sua utilização está ligada às características urbanísticas do território, pelo que o planeamento regional e urbano tem um papel fundamental para a promoção do seu uso, igual ou mesmo superior ao papel do planeamento de transportes. Enquanto modo activo de deslocação, a maior barreira à utilização generalizada da bicicleta é certamente a distância a percorrer, uma vez que haverá distâncias a partir das quais os indivíduos já não conseguem realizar a viagem de bicicleta. Contudo, a utilização combinada de bicicletas e transportes públicos permite contornar a questão da distância, especialmente para viagens casa-trabalho realizadas em hora-de-ponta para as quais são desenhados os sistemas de transportes públicos. Assim, a existência de um bom sistema de transportes públicos, permitindo o transporte de bicicletas e/ou locais adequados para estacionamento de bicicletas nas paragens e estações, faz com que a utilização da bicicleta aumente substancialmente, através de promoção de viagens multimodais. Se bem que extravase o conteúdo deste artigo, refira-se contudo que há elementos fundamentais que devem ser seguidos na promoção (urbanística) da bicicleta, designadamente a política de estacionamento privado e público, as densidades de construção permitidas, a localização de grandes equipamentos colectivos e grandes superfícies comerciais, e ainda as regras quanto às possibilidades de alteração de uso e utilização do solo e das fracções. Adicionalmente, será sempre mais eficiente um pacote diversificado e complementar de medidas, programas e construção de infraestruturas, não bastando construir ciclovias e esperar que apareçam utilizadores (Pucher & Buehler, 2012; Wardman, Tight, & Page, 2007). Uma regra fundamental da promoção da bicicleta é que a mesma deverá ser orientada para determinados utilizadores e não generalizada, tendo em conta as suas especificidades e também assumindo que a mudança de comportamento é um processo contínuo (Prochaska & Velicer, 1997), pelo que as políticas devem ser orientadas à fase em que está cada indivíduo. Finalmente, podemos ainda argumentar que para além destes factores, as políticas de promoção deverão obedecer a especificidades territoriais e não estar sujeita a regras gerais aplicáveis a todo um território, uma vez que as necessidades serão certamente distintas em cada local.

Em Portugal, a realidade ao nível das redes de transportes públicos, bem como ao nível urbanístico, está longe de corresponder a um território favorável à bicicleta. Já tem havido algumas iniciativas ao nível dos transportes públicos, como por exemplo o *BikeBus* da Carris, a permissão de transporte de bicicletas em comboios suburbanos de Lisboa e Porto ou no metropolitano de Lisboa, mas muito ainda há a fazer para a integração da bicicleta com os transportes públicos, o que trará certamente benefícios para ambos. Ao nível urbanístico, recentemente tem-se observado uma grande aposta por parte dos municípios, na construção de ciclovias. Contudo, na maioria dos casos, estas redes estão mal desenhadas, não estão conectadas, e ligam lugares recreativos, ignorando as necessidades específicas dos utilizadores de bicicleta para a realização de des-

locações utilitárias. Em parte, a explicação deve-se à falta de experiência por parte dos municípios, se bem que recentemente o IMT tem vindo a lançar diversas brochuras técnicas de apoio. Assim, a razão fundamental prende-se seguramente com o facto da bicicleta ainda não ocupar um lugar igualitário aos outros modos de transporte no planeamento urbano e dos transportes, pelo que muitas vezes a rede ciclável ocupa o lugar ‘que sobra’ e/ou o lugar ‘possível’ na rede viária urbana portuguesa. Esta situação também se verifica no que diz respeito à rede pedonal, existindo diversos casos onde os passeios são muito estreitos e ainda contêm mobiliário urbano e sinalização rodoviária, dificultando ou mesmo impedindo a normal circulação dos peões. A promoção da bicicleta que se tem vindo a realizar em grande parte do território português sofre do mesmo problema, e muitas vezes ainda contribui para agravar as condições de circulação dos peões, construindo ciclovias em cima dos passeios, diminuindo assim a largura útil do passeio para circulação pedonal, em vez de se construir as mesmas na faixa de circulação dedicada aos veículos automóveis.

Quando a bicicleta e os peões conseguirem o lugar de primazia na hierarquia dos modos de transporte, conforme está subjacente nas políticas de mobilidade urbana sustentável, reduzindo a importância que atualmente tem o automóvel no desenho urbano das nossas cidades, certamente que se irão implementar soluções urbanísticas que conduzirão a um aumento significativo da utilização da bicicleta nas cidades portuguesas.

REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Alves, M. J. (2005). Encorajar o uso da bicicleta: que opções? Retrieved from: <https://sites.google.com/site/mariojalves/>
- American Association of State Highway and Transportation Officials (AASHTO). (1999). *Guide for the development of bicycle facilities*. Washington, DC: American Association of State Highway and Transportation Officials.
- Anable, J. (2005). ‘Complacent car addicts’ or ‘aspiring environmentalists’? Identifying travel behaviour segments using attitude theory. *Transport Policy*, 12(1), 65-78.
- Centre d'études sur les réseaux de transport et l'urbanisme (CERTU). (2008). *Recommandations pour les aménagements cyclables*. Paris: Centre d'études sur les réseaux de transport et l'urbanisme.
- CROW. (2007). *Design manual for bicycle traffic*. Ede, Netherlands: CROW.
- Dekoster, J., & Schollaert, U. (1999). *Cycling: The way ahead for towns and cities*. Bruxelles: European Commission
- Dickinson, J. E., Kingham, S., Copsey, S., & Hougie, D. J. P. (2003). Employer travel plans, cycling and gender: will travel plan measures improve the outlook for cycling to work in the UK? *Transportation Research Part D*, 8(1), 53-67.
- Forsyth, A., & Krizek, K. J. (2011). Urban Design: Is there a distinctive view from the bicycle? *Journal of Urban Design*, 16(4), 531-549.
- Garrard, J., Rose, G., & Lo, S. K. (2008). Promoting transportation cycling for women: the role of bicycle infrastructure. *Preventive Medicine*, 46(1), 55-59.
- Gatersleben, B., & Uzzel, D. (2007). Affective Appraisals of the Daily Commute: Comparing perceptions of drivers, cyclists, walkers, and users of public transport. *Environment and Behavior*, 39(3), 416-431.
- Godim, M. F. (2010). *Cadernos de desenho de ciclovias*. Rio de Janeiro: COPPE – Universidade Federal do Rio de Janeiro.
- GTZ, & SUTP. (2009). *Cycling-inclusive Policy Development: a Handbook*. Utrecht: GTZ – Transport Policy Advisory Services

- Handy, S., Paterson, R. G., & Butler, K. (2003). *Planning for Street Connectivity: Getting from Here to There*. Chicago: American Planning Association.
- Haworth, N. L., & Schramm, A. J. (2011). How do level of experience, purpose for riding, and preference for facilities affect location of riding? *Transportation Research Record*, 2247, 17-23.
- Heinen, E., Van Wee, B., & Maat, K. (2010). Commuting by Bicycle: an overview of the literature. *Transport Reviews*, 30(1), 59-96.
- Hydén, C., Nilsson, A., & Risser, R. (1999). *Walcyng: How to enhance WALKing and CYcliNG instead of shorter car trips and to make these modes safer*. Lund, Sweden: Department of Traffic Planning and Engineering, University of Lund
- Instituto da Mobilidade e dos Transportes Terrestres (IMTT). (2011). *Rede Ciclável – Princípios de Planeamento e Desenho*. Lisboa: Instituto da Mobilidade e dos Transportes Terrestres, I.P.
- Instituto da Mobilidade e dos Transportes Terrestres (IMTT). (2012). *Ciclado – Plano de Promoção da Bicicleta e Outros Modos Suaves 2013-2020*. Lisboa: Instituto da Mobilidade e dos Transportes Terrestres, I.P.
- Little, C. E. (1990). *Greenways for america*. Baltimore and London: Johns Hopkins University Press.
- Madruga, P. (2012). *Estratégias de planeamento de mobilidade ciclável e avaliação da transferência modal – caso de estudo de Almada*. (Mestrado em Engenharia do Ambiente, perfil de Ordenamento do Território e Impactes Ambientais), Universidade Nova de Lisboa, Lisboa.
- Martens, K. (2004). The bicycle as a feeding mode: experiences from three European countries. *Transportation Research Part D*, 9(4), 281-294.
- Moudon, A. V., Lee, C., Cheadle, A. D., Collier, C. W., Johnson, D., Schmid, T. L., & Weather, R. D. (2005). Cycling and the built environment, a US perspective. *Transportation Research Part D*, 10(3), 245-261.
- National Association of City Transportation Officials (NACTO). (2011). *Urban Bikeway Design Guide*. Washington, DC: National Association of City Transportation Officials.
- National Transport Authority (NTA). (2011). *National Cycle Manual*. Dublin: National Transport Authority.
- Organization for Economic Co-operation and Development (OECD). (1998). *Safety of Vulnerable Road Users*. Paris: Organization for Economic Co-operation and Development
- Plaut, P. O. (2005). Non-motorized commuting in the US. *Transportation Research Part D*, 10(5), 347-356.
- Prochaska, J. O., & Velicer, W. F. (1997). The Transtheoretical Model of Health Behavior Change. *American Journal of Health Promotion*, 12(1), 38-48.
- Pucher, J., & Buehler, R. (2006). Why Canadians cycle more than Americans: A comparative analysis of bicycling trends and policies. *Transport Policy*, 13(3), 265-279.
- Pucher, J., & Buehler, R. (2012). *City Cycling*. Cambridge, MA: Massachusetts Institute of Technology (MIT).
- Rietveld, P., & Daniel, V. (2004). Determinants of bicycle use: do municipal policies matter? *Transportation Research Part A*, 38(7), 531-550.
- Road Directorate. (2000). *Collection of cycle concepts*. Copenhagen: The Danish Road Directorate.
- Ryley, T. (2006). Use of non-motorised modes and life stage in Edinburgh. *Journal of Transport Geography*, 14(5), 367-375.
- Saelens, B. E., Sallis, J. F., & Frank, L. D. (2003). Environmental correlates of walking and cycling: Findings from the transportation, urban design, and planning literatures. *Annals of Behavioral Medicine*, 25(2), 80-91.
- Sener, I. N., Eluru, N., & Bhat, C. R. (2009). *An analysis of bicyclists and bicycling characteristics: Who, why, and how much are they bicycling*. Washington, DC: Transportation Research Board.
- Stinson, M. A., & Bhat, C. R. (2004). Frequency of bicycle commuting: internet-based survey analysis. *Transportation Research Record*, 1878(1), 122-130.
- Stinson, M. A., & Bhat, C. R. (2005). *A Comparison of the Route Preferences of Experienced and Inexperienced Bicycle Commuters*. Washington, DC: Transportation Research Board.
- Translink. (2011). *Cycling for Everyone: A Regional Cycling Strategy for Metro Vancouver*. Vancouver: Translink.
- Transport for London. (2008). *Cycling in London*. London: Transport for London.
- Vale, D. S. (2013). *Avaliação da integração de usos do solo e transportes: Os nós-lugares da Área Metropolitana de Lisboa*. Paper presented at the IX Congresso da Geografia Portuguesa, Évora, Portugal.
- Vale, D. S. (2014). Bicycle Facilities. In Garrett, M. (Ed.), *Encyclopedia of Transportation: Social Science and Policy* (pp. 265-268). London: Sage Publications.

- Vale, D. S. (2015). Transit-oriented development, integration of land use and transport, and pedestrian accessibility: Combining node-place model with pedestrian shed ratio to evaluate and classify station areas in Lisbon. *Journal of Transport Geography*, 45, 70-80.
- Wardman, M., Tight, M., & Page, W. (2007). Factors influencing the propensity to cycle to work. *Transportation Research Part A*, 41, 339-350.
- Winters, M., Brauer, M., Setton, E. M., & Teschke, K. (2011). Built Environment Influences on Healthy Transportation Choices: Bicycling versus Driving. *Journal of Urban Health: Bulletin of the New York Academy of Medicine*, 87(6), 969-993.
- Winters, M., Brauer, M., Setton, E. M., & Teschke, K. (2013). Mapping bikeability: a spatial tool to support sustainable travel. *Environment and Planning B*, 40(5), 865-883.

ⁱ Não se conhece uma publicação mais recente que tenha dados da repartição modal desagregados por distância percorrida.

ⁱⁱ Referindo-nos a “cycle path”, “cycle track”, “piste cyclable” ou “pista bici”.

ⁱⁱⁱ Referindo-nos a “bicycle lane”, “bande cyclable” ou “carril bici”.

A PAISAGEM BARROCA COMO MEMÓRIA ESTÉTICA NACIONAL

EVERALDO BATISTA DA COSTA¹

RESUMO – A paisagem barroca, considerada elemento de uma *memória estética nacional*, guarda o espírito da empresa que produziu o território colonial: a rigidez de um sistema vertical de controle absoluto da produção artístico-religiosa e do urbanismo que passam a caracterizar as cidades, no litoral e no interior do Brasil. Nesse aspecto, este artigo sugere, metodologicamente, o estudo da arte e do urbanismo barrocos brasileiros através da correlação entre *memória estética e território forjado*, em consonância com a vida material e espiritual da sociedade moderna Européia.

Palavras-chave: Cidades coloniais do Brasil; paisagem barroca; memória estética.

ABSTRACT – *THE BAROQUE LANDSCAPE AS NATIONAL AESTHETIC MEMORY*. The Baroque landscape, considered an element of a national aesthetic memory, preserves the spirit of the company that produced the colonial territory: the rigidity of a vertical system of absolute control of artistic-religious production and urbanism that characterize cities on the coast and in the interior of Brazil. This article suggests, methodologically, the study of Brazilian baroque art and urbanism through a correlation with aesthetic memory and forged territory, in line with the material and spiritual life of modern European society.

Keywords: Brazilian colonial cities; baroque landscape; aesthetical memory.

RÉSUMÉ – *LE PAYSAGE BAROQUE EN TANT QUE MÉMOIRE ESTHÉTIQUE NATIONALE*. Ce paysage baroque garde l'esprit de l'entreprise qui a produit le territoire colonial brésilien: la rigidité du système vertical de contrôle absolu de la production artistique et religieuse, et de l'urbanisme – qui caractérise les villes brésiliennes tant sur la côte que dans l'intérieur. À ce sujet, notre article suggère, méthodologiquement, l'étude de l'art et de l'urbanisme baroques, en corrélant mémoire esthétique et territoire façonné, en conformité avec la vie matérielle et spirituelle de la société européenne moderne.

Mots clés: Villes coloniales brésiliennes; paysage baroque; mémoire esthétique.

I. PREÂMBULO: MEMÓRIA ESTÉTICA E PAISAGEM PRODUZIDA

O princípio ou o pressuposto da reflexão apresentada é o de que a paisagem produzida é expressão da história territorial, ou seja, faz-se objetividade dos processos deslinhados no território; é produto cultural e político que se transforma permanentemente, o que redonda, variavelmente, em novas formas e novos conteúdos.

Paolo D'Angelo, em *Os limites das actuais teorias da paisagem*, diz que a Geografia tem pleno direito de falar da *paisagem* como a conformação física dos lugares, incluindo as transformações introduzidas pelos grupos humanos; o que se distingue da paisagem em sentido estético, pois aquela pode ser dada como um *geossistema*, esta não. Para D'Angelo (2011), a paisagem do geógrafo prefigura, especialmente, o domínio físico-natural; o autor traz uma carga de percepção geométrica e naturalista para a inquirição paisagística no campo do saber geográfico.

Outra via analítica é possível. O sentido estético da paisagem pode ser compreendido em consonância com a memória e a identidade sociais, por dizer respeito à experiência individual ou coletiva que se tem do espaço produzido historicamente. Natureza e cultura são analisadas, convergentemente, como dados e fundamentos da saga humana sobre territórios, de maneira que a memória estética da paisagem cria e recria vínculos afetivos, simbólicos, econômicos ou de experiências sobre uma base que é concreta e também imaginada. Cabe, assim, a reflexão de que as coisas visíveis sobre a superfície terrestre (objetos geográficos) resultam da natureza humana agida sobre a natureza terrestre; arruamentos com grandes armazéns, infraestruturas e automóveis não fazem de um pedaço de terra ainda uma paisagem; a consciência, como um todo unitário, produz a paisagem em um processo espiritual – segundo Simmel (2011) – ou seja, a paisagem (mesmo em recorte) é forma-conteúdo, produto da história territorial, resultado de ação política social.

Os valores criados na forja de territórios amalgamam-se à paisagem produzida, caso da arte enquanto expressão material e espiritual da história social. Não se parte, nesta abordagem, da paisagem em sentido físico imediato, mas dos elementos que, esteticamente, representam a política de territórios específicos e da memória social, processualmente. Nesse sentido, fala-se em uma *identidade estética* como a tomada do aspecto estético enquanto traço saliente da identidade local (D'Angelo, 2011), o que possibilita pensar o sentido de *memória estética* com respeito à retomada dos elementos que legitimam a memória social vinculada à configuração territorial. Logo, *memória estética na e da paisagem* corresponde à história do território e guarda o fazer e o refazer de significantes e de significados recordativos no espaço vivido, processualmente. Mais do que comportar elementos da cultura e da natureza, a paisagem guarda o espírito do território, que é resultado, por sua vez, de intencionalidades que remetem a buscas e a conquistas. Além de um valor estético cuja expressão direta é alcançada pelos olhos, a memória estética na e da paisagem diz respeito a modos de vida e a produções históricas, que dão o caráter concreto, subjetivo e ilusório de permanências em territórios de vivências múltiplas. A memória estética – que se faz em cultura material

e imaterial sob base espacial –, em suma, diz respeito a recordações, vínculos sociais, trânsitos de coisas, significados e narrativas, que se preservam pela possibilidade da produção e da reprodução das paisagens que compõe o território. Paisagem pronuncia, sempre, culturas e vivências espacializadas.

Bosi (1986) fundamenta essa concepção de cultura aplicada à paisagem, à memória ligada à história de territórios. O autor critica o conceito de cultura enquanto alta soma de objetos da civilização, quando essa “é uma ideia que nos barbariza; no fundo somos bárbaros no sentido de que usamos os bens, mas não conseguimos pensá-los. No entanto, *cultura é vida pensada*”. De acordo com Bosi (1986), em vez de tratar a cultura como soma de coisas desfrutáveis, coisas de consumo, devemos pensar a cultura como o fruto do trabalho. Memória e cultura (termo de raiz latina, que vem do verbo *colo* e significa cultivar a terra) subsidiam o entendimento da paisagem produzida, ao se fazer objeto estético, respectivamente, de recordações e do trabalho depositado nos lugares.

Tratar de uma *memória estética* da paisagem produzida justifica-se pelo tema e objetivo deste artigo, que entende a *paisagem barroca como um elemento da memória estética nacional* brasileira. Esta noção coaduna-se à recordação do controle e da complexização do território na escala do Brasil Colônia. A memória estética reproduz-se, particularmente, em diferentes aglomerados urbanos, por meio de elementos urbanísticos e artísticos representantes da religiosidade e do controle social, do ordenamento territorial e dos anseios da sociedade moderna europeia, tudo reproduzido, paisagisticamente, em terras coloniais. Dessa complexidade, advém o entrecruzamento de culturas, de uma memória e de uma arte que perfazem o patrimônio brasileiro (institucionalizado ou não), como antigos engenhos de açúcar, fazendas, sítios históricos e arqueológicos; complexidade que pode ser assimilada na correlação entre colonização e complexização do território.

A paisagem barroca, então, é materialidade triunfante de sentidos impressos ao território; perfaz expressão particular da transformação da natureza dentro de uma visão totalizadora da história movida pela economia mundial, cujo espírito enaltece-se na objetividade econômica que passa a ser subjetivada na arte. Nesse aspecto, a paisagem torna-se algo esteticamente presente no olhar de um contemplador sensível e sentimental, o qual pode ou não reconhecer campos diante da cidade, o rio enquanto fronteira, enquanto tais, como paisagem (Ritter, 2011).

Outra importante assertiva é a de que, para descrever a natureza em toda sua magnitude, não se deve ficar apenas em sua aparência exterior, pois é necessário representá-la na forma como se reflete no interior humano, preenchendo o nebuloso território dos mitos com graciosas formas e desenvolvendo as atividades artísticas da representação (Ritter, 2011). A poesia e as artes visuais, então, parecem se encarregar de compreender as dimensões da *natureza* graças à consciência humana sensível; fazem-se esteticamente presentes.

Assim, reconhece-se a arte (barroca) como expressão narrativa da vida material-espiritual, que aglutina experiência política, fazer econômico e sentidos culturais da complexização territorial e da produção de paisagens. A síntese justificativa para o trata-

mento da arte e expressões do urbanismo barrocos como temas plausíveis da abordagem geográfica deve-se ao fato de assumirem funções universais no complexo particular de distintas paisagens urbanas históricas, as quais consubstanciam um rico patrimônio na América Latina e, em particular, no Brasil.

Memória estética e paisagem-arte produzida no Brasil colonial trazem, em germe, não apenas elementos de fruição ou contemplação contemporânea, mas congregam os sentidos paradoxais de liberdade e domínio na e da sociedade (ainda sobre a natureza) em seu vir-a-ser material e espiritual. O barroco é produzido e resplandece, esteticamente, para dar voz às angústias, aos interesses e à saga do homem moderno europeu, às verdades *absolutas* de um espírito empreendedor universal, o qual rebate em notáveis expressões territoriais e paisagísticas por toda América Latina.

Introdutoriamente, é necessário ressaltar um item na defesa da tese de uma *paisagem barroca* condutora histórica de uma *memória estética nacional*. A concepção de *nacional* (que adjetiva, ao longo deste estudo de cunho geográfico histórico: *memória estética*, Estado e identidade) decorre da constituição burguesa dos Estados nacionais modernos. Há um conflito encampado na construção de uma identidade territorial e ideológica de formação nacional (que envolve a busca de soberania e de autonomia), ao se supor a seleção aleatória de símbolos nacionais tratados por legítimos, em toda América Latina (Escolar, 1996). Para Marcelo Escolar, a seleção de objetos representativos de *nacionalidade* pode ser inclusiva e exclusiva, concomitantemente, e levar a rupturas com outras identidades, dada a priorização ou a criação de novas identidades. Assume-se o barroco, então, como um dos elementos simbólicos das nacionalidades latino-americanas: dos sujeitos históricos (incorporados ou não em suas representações) ao Estado (enquanto superestrutura social *absoluta*).

O pré-requisito necessário para a conformação material de qualquer Estado-nação moderno corresponde à apropriação exclusiva de um território, para se fazer, *a posteriori*, o processo de integração social ligado à hegemonia do capital e da burguesia como classe dominante; esse *marco referencial* geográfico, cuja delimitação obedece a um sem número de causas alternativas é parte imprescindível da formação nacional (Escolar, 1996).

Em síntese, a ideia de *nacional* aqui assumida tem como fundamento a base material de domínio estatal do território. Envolve poder e controle sociais (que demandam representação objetivo-subjetiva de identidade histórica); os quais têm, por sua vez, suporte na ampla zona dos barrocos mineiro e litorâneo, enquanto símbolos de nacionalidade, sobretudo para o Brasil do primeiro e do segundo quartel do século XX.

II. NOTAS SOBRE O BARROCO E SUAS EXPRESSÕES ESPACIAIS: ARTE E URBANISMO

Parece ser recorrente na análise teórica do barroco o problema da redução deste fenômeno a um só denominador: a expressão artística. Porém, junto a essa expressão que ganha tons distintos em variados países do mundo, outro denominador comum do bar-

roco diz respeito à sua emergência na era moderna, com caráter *civilizatório*. O conceito *barroco* foi aplicado no século XVIII, quando aparece pela primeira vez, conforme a teoria da arte de então, tratando-o como desmedido, confuso e extravagante. “Todos rechazan el Barroco a causa de su ‘falta de reglas’, de su ‘capricho’” (Hauser, 1969, p. 99).

Hauser (1969) afirma que essa arte surge como antítese dialética da arte do século XVI, e não como sua continuação, de certa forma subestimando a significação do subjetivismo no Renascimento e a sobrestimação no barroco. Para o autor, não se pode falar nunca de um estilo unitário, que domine todos os tempos e lugares, pois em cada momento há tantos estilos diferentes quanto são os grupos sociais que produziram essa arte, especialmente “el barroco de las cortes católicas”, como denomina. Com o barroco, a arte sagrada se diferencia da profana, definitivamente. No Renascimento e na Idade Média, havia infinitas formas de transição entre as obras de arte que serviam para fins puramente eclesiásticos e as que serviam para fins profanos; mas no decorrer da evolução da arte barroca realiza-se a fundamental divisão (Hauser, 1969).

O barroco ganha duas dimensões de análise: como degeneração da Renascença, por um lado, e, por outro, mais como uma noção geral de civilização do que como um estilo – o barroco é enaltecido como categoria da civilização europeia do século XVII¹. Nesse contexto, o barroco privilegia a visão como sentido abstrato ou intelectual. Arte-paisagem demasiado comprometida com a historicidade, a persuasão, o controle e a atração dos indivíduos para o seio da Igreja (e do controle do Estado), o barroco vincula-se, originária e ordinariamente, ao Concílio de Trentoⁱⁱ e ganhou funcionalidade estratégica na América Latina, ao ostentar a dimensão faustica do poder eclesiástico e estatal; a paisagem produzida favorecia o controle do território de uma sociedade que se constituía a ferro e fogo, em nome do mercantilismo e do bulionismo.

Neves (1986) lembra que alguns teóricos tentam demonstrar o Concílio como fonte maior e viva da arte e do pensamento da época que vai rebater sobre as cidades. Atribuem a decretos do Concílio a fonte inspiradora dos artistas, indo mais longe ainda: reconhecem ligações entre a arte religiosa e a dimensão simbólica e alegórica próprias da arte profana da época. Para o autor, tornam-se os clérigos inspiradores de toda a arte nascente no barroco; identifica-se um determinismo entre fórmulas de Trento e inspiração artística; mesclam-se princípios da devoção com a arte, trata-se de misticismo, heroísmo, santidade, triunfo, êxtase, propaganda, martírio, erotismo, controle, formalismo, culto das imagens e culto à imagem.

Porém, nesse contexto político-religioso europeu, epicentro espaço-temporal das cidades coloniais barrocas brasileiras, deve-se reconhecer que a sensibilidade da arte não seria consequência do Concílio, de pensamentos ou sentimentos dele advindos – para concordar com Neves (1986) – mas, ao contrário, representa uma das muitas fontes de onde brotou a possibilidade de Trento, como do absolutismo. “O que equivale a compreendermos não terem sido os clérigos, principalmente os jesuítas, norteadores da sensibilidade e da imaginação do povo, mas, antes, influenciados pelas exigências da devoção popular e do *médium* artístico próprio da época” (Neves, 1986, p. 122). Em última análise, o barroco identifica-se com o poder estatal, onde o “exibicionismo absolutista leva-

ria, fatalmente, às formas barrocas, únicas capazes de corresponder às solicitações da ambição ilimitada de domínio (...) o absolutismo é um conceito cuja conotação mínima exige ao menos dois termos: poder e ilimitação” (Machado, 1973, p. 91). Por assim considerar, o absolutismo moderno estabeleceu um esplendor por meio do déspota que se traduz na própria arte e, no caso latino-americano, serviu ao controle ou ao governo de uma massa social que se hibridizava, em ebulição.

Enquanto arte de uma nova burguesia, pode-se dizer que o barroco no Brasil e na América Latina, edificado pela Igreja e pela população colonial nascente – em consonância com o Estado – Ordens Religiosas e leigos (mineiros, fazendeiros, comerciantes), através das grandes obras, cumpriu a missão de aumentar o prestígio social e espiritual desta nova classe. Geograficamente, o barroco faz-se plural, pela América Latina. Lembra-nos Bayón (1982) que, nesta região, encontramos ao menos nove *barrocos*: o mexicano (fig. 1), o caribenho, o centro americano, o setentrional sul-americano (fig. 2), o da costa peruana e chilena, o do altiplano, o da planície e da floresta argentino-paraguaia, e, enfim, o do Brasil, em duas macrorregiões: a do Nordeste (e suas prolongações) e a do Rio de Janeiro e Minas Gerais (também com suas extensões).



Fig. 1 – Catedral Basílica de Zacatecas, México (Janeiro 2012).

Figura a cores disponível online.

Fig. 1 – Cathedral Basilica of Zacatecas, Mexico (January 2012).

Colour figure available online.



Fig. 2 – Plaza de Armas e Catedral de Bogotá, Colômbia. (Maio 2013).

Figura a cores disponível online.

Fig. 2 – Plaza de Armas and the Cathedral of Bogota, Colombia (May 2013).

Colour figure available online.

Feita essa introdução sobre o espírito do barroco europeu, ressalta-se, também, o interesse em mencionar algumas expressões concretas da arte e do urbanismo barrocos sobre o território. Este tópico aborda essas expressões de forma global para, posteriormente, se considerar as representações deste fenômeno especificamente no Brasil.

Antes que o barroco tomasse conta de *todos os aspectos da cena*, a renascença foi uma fase intermédia na qual o novo e o antigo se mesclaram. No que diz respeito às cidades, os elementos deste novo momento são descritos por Mumford (1991, p. 379):

“Os símbolos desse novo movimento são a rua reta, a ininterrupta linha horizontal de tetos, o arco redondo e a repetição de elementos uniformes, cornijas, lintéis, janelas e colunas, na fachada. Alberti sugeriu que as ruas tornar-se-ão muito mais nobres se as portas forem construídas todas segundo o mesmo modelo, e as casas de cada lado ficarão em linha uniforme, não sendo qualquer delas mais alta que as outras. Essa clareza e simplicidade foram engrandecidas pela fachada bidimensional e pela abordagem frontal; mas a nova ordem, enquanto ainda vivia, jamais foi obedecida com qualquer coerência absoluta, como a que foi introduzida pelo século XVII, com suas rigorosas regras de composição, suas intermináveis avenidas e suas regulamentações legais uniformes.”

As modificações formais artístico-urbanas, da renascença ao barroco, não podem ser interpretadas como mudanças de gosto ou de visão estética apenas; a influência exercida no planejamento de cidades adveio, em todos os pontos, das amplas transformações políticas e econômicas modernas. Para compreender o plano barroco que tomou forma, finalmente, pelo fim do século XVII, criando novos bairros e até mesmo novas cidades residenciais para a realeza, deve-se acompanhar as transferências de autoridade e poder que tiveram lugar no fim da Idade Média, diz Mumford (1991). Cidade barroca é um termo que guarda uma descrição política e social do período moderno e não mera referência arquitetônico-estética.

O conceito *barroco* traz em si dois elementos contraditórios, desde seu surgimento, na Europa, os quais se complementam e se destacam nos territórios ordenados e controlados, bem como na paisagem produzida. Em primeiro lugar, seu aspecto matemático e abstrato, expresso com perfeição no rigoroso plano de ruas, nos traçados urbanos formais e nos desenhos geométricos de jardins, paisagens e espaços abertos; ao mesmo tempo, se destaca na pintura e na escultura do período, abrange o lado sensual, rebelde, extravagante, anticlássico, antimecânico revelado nas roupas e na vida sexual, bem como no fanatismo religioso e no desvairado estadismo (Mumford, 1991).

Pode-se dizer que o desenvolvimento do fenômeno barroco é acompanhado pela nova perspectiva que se cria do espaço. Mumford (1991) entende que um dos grandes triunfos da mentalidade barroca foi *organizar o espaço*, tornando-o contínuo, reduzindo-o à medida e à ordem, estendendo os limites da grandeza, para abranger o extremamente remoto e o extremamente pequeno; finalmente, associando o espaço ao movimento e ao tempo surge, nas características típicas do planejamento barroco, a perspectiva longa e a vista para dentro do espaço, descoberta por pintores (*espaço* entendido por Mumford na perspectiva arquitetônica e não geográfica). Ao passo que o espaço barroco convidava ao movimento, à viagem, à conquista pela velocidade, o tempo barroco não tinha dimensões, era um contínuo, de momento para momento; exprimia-se não como algo cumulativo, mas como uma quantidade de segundos e minutos (Mumford, 1991).

Lei, ordem, uniformidade são produtos especiais da capital barroca (a Europa); mas a lei existe para confirmar situações e assegurar posições das classes privilegiadas; a ordem é uma ordem mecânica, baseada não no sangue, na vizinhança ou nas finalidades de parentesco e nas afeições, mas na sujeição ao príncipe reinante; e quanto à uniformidade – é a uniformidade do burocrata, com seus escaninhos, seus processos, sua papelada, seus numerosos métodos de regularizar e sistematizar a coleta de impostos, coloca-nos Mumford (1991, p. 399) e prossegue:

“Assim, os governantes barrocos voltaram a enunciar todas as instituições da implosão urbana original, e mesmo, em certos casos, a união dos poderes sagrado e temporal numa Igreja do Estado, presidida por um rei de designação divina. O antigo Deus da cidade tornava-se agora uma divindade nacional, assim como as antigas muralhas da cidade passavam a ser as ‘fronteiras nacionais.’”

A nova ordem urbana barroca era, definitiva e exuberantemente, artística e política. Caracterizada pela praça aberta ou cercada, com suas avenidas e ruas irradiantes, atravessando imparcialmente antigos emaranhados ou novas redes, movendo-se para o horizonte sem limite ou com fundo em perspectiva a destacar edifícios (fig. 3). Com relativa ausência do espaço interior, a planta em asterisco era, em verdade, uma contribuição barroca; o urbanista barroco transformou aquele conceito esquecido em fato solene; tinha, porém, suas razões profissionais, de tal ponto central, a artilharia podia dominar todas as estradas; o protótipo ideal do plano barroco era baseado em considerações militares que remontam a traçados octogonais, com ruas que se irradiam do centro (Mumford, 1991).



Fig. 3 – Rua Direita, em São João del-Rei, Minas Gerais, Brasil (Março 2014).
Figura a cores disponível online.

Fig. 3 – Broad Street, in São João del-Rei – Minas Gerais, Brazil (March 2014).
Colour figure available online.

Para Mumford (1991), as dimensões das construções foram alteradas na cidade barroca, com a valorização do sítio central, dos círculos ou praças abertas dominadas por monumentos, flanqueadas simetricamente por edifícios públicos, além da disposição de avenidas a partir de tais centros; ao contrário da cidade medieval, através da qual se deve caminhar lentamente, para apreciar suas incessantes transformações de massa e silhueta, seus detalhes complicados e surpreendentes, pode-se perceber toda uma cidade barroca quase de um só olhar; mesmo aquilo que não se vê pode-se facilmente introduzir na imaginação, uma vez que se achem estabelecidas as linhas de orientação; a avenida representa a moldura horizontal dos edifícios terminais; o efeito principal do planejamento barroco era aumentar a importância das linhas horizontais reguladoras, formadas por lintéis, molduras e cornijas, tudo unido pela extensão aparentemente infinita da avenida.

“A planta barroca era uma realização baseada em quarteirões. Tinha de ser traçada de um só golpe, fixa e congelada para sempre, como se feita da noite para o dia por gênios das Mil e Uma Noites. Tal planta exige um despota arquitetônico, a trabalhar para um governante absoluto, que viverá o tempo suficiente para completar suas próprias concepções. Alterar esse tipo de planta, introduzir novos elementos de outro estilo, é romper sua espinha dorsal estética. O próprio conteúdo superficial de uma planta barroca só pode ser preservado por severos regulamentos administrativos. Onde tais regulamentos foram conservados, como em Paris, a ordem pôde ser preservada na superfície, por muitas gerações, mesmo por séculos.” (Mumford, 1991, p. 426).

O mundo barroco fez-se racionalizado e geométrico, em contraposição a falta de geometria da cidade gótica. O barroco, em sua dimensão urbanística, deve ser visto como fenômeno da criação de um novo tipo de cidade que é testemunho da diferenciação social e de um mundo em ebulição e emergente transformação. A cidade barroca fez-se cenário ou campo aberto, onde a paisagem traduz vocação para o espetáculo e origina a importante criação do barroco: a fachada. Como destaca Romero (2009, p. 167):

“Se trata, entonces, de una nueva, escindida, que adopta un tono de vida barroco, caracterizado por su tendencia a la espectacularidad, y que se aloja en una ciudad que, a vez, se escinde y se presta a esta tendencia. En la ciudad barroca, como antes en la ciudad gótica, germina e irrumpe, al cabo de muy poco tiempo, una nueva corriente de ideas, una nueva mentalidad y un ejercicio y un análisis de una forma de vida inédita.”

Fica por conta do jardim – em uma composição métrica do espaço – ou parque do século XVII, o símbolo mais representativo do planejamento barroco, em seus momentos mais criadores ou mais débeis (Mumford, 1991). A literatura analisada aponta que, no plano barroco, nenhuma ação foi promovida pelos núcleos cívicos; o mercado e a escola não ganharam sítios especiais; o parque dentro das grandes praças não servem, sequer, como locais de lazer para as crianças; as instituições da municipalidade encontram-se subordinadas ao palácio real; o palácio, o fisco, a prisão e o hospício resumiam a ordem inédita que regia a nova vida política barroca.

Com esse escopo urbano e artístico, fizeram-se, nas Américas, um *mundo de novas cidades* que conservaram o poder, a religião e os costumes, agora híbridos, dos coloniza-

dores (além de representações da autoridade metropolitana); o barroco serviu como *élan* destas permanências expressas nas paisagens produzidas no *Novo Mundo*. O historiador das cidades José Luiz Romero sintetiza essas ideias ao considerar que:

“Imitación de las europeas, las ciudades coloniales no solo repitieron su aspecto físico, com el trasplante de su arquitectura, sino que repitieron también su las formas de vida: México o Lima quisieron ser cortes como las españolas; Bahia o Río de Janeiro, como las portuguesas. Y cada europeo trasplantado trato de reconstruir su ambiente originário en la iglesia suntuosa que se erigia, en el mobiliário con que adornaba su morada y en los modales que adoptaba para no ceder a la tentación de lo que consideraba la barbárie circundante.” (Romero, 2009, p. 228).

As sintéticas anotações sobre o barroco aqui postas – em escala mais geral – servem de baliza para tratar do barroco brasileiro como elemento da *memória estética nacional*. Tanto na Europa como na América colonizada, a profusão desta arte e urbanismo fez-se com palácios e igrejas (enquanto simbólicos burgueses das cidades barrocas), com uma concepção de espaço que, em certa medida, corresponde à de sociedade, dentro de três concepções: do fausto, da ostentação e da contradição.

III. A PAISAGEM BARROCA COMO MEMÓRIA ESTÉTICA NACIONAL: CASO BRASILEIRO

Já se afirmou que o sentido estético da paisagem revela-se com a memória e com a identidade sociais, por dizer respeito à experiência individual ou coletiva que se tem do território configurado historicamente. A memória estética da paisagem cria e recria símbolos por meio de narrativas produtoras de significantes e de significados, ante o espaço vivido. No Brasil, o barroco e a paisagem barroca – a arte religiosa e traços do urbanismo barroco, respectivamente – fazem-se elementos cruciais de uma *memória estética nacional*. Arte esta que traz o conteúdo de trânsitos políticos e de fazeres econômicos pelo território brasileiro e mais, por ação e escolha do governo Getúlio Vargas (1930-1945), passou a representar o Estado-nacional em afirmaçãoⁱⁱⁱ. Cumpre lembrar, com Escolar (1996), que no percurso de uma delimitação territorial e imaginária da nação, o Estado atrela desenvolvimento à necessidade de coerção cultural e econômica, em prol da denominada nacionalidade.

A compreensão da paisagem barroca brasileira (produzida na sociedade dos séculos XVII e XVIII, especialmente) por meio da categoria de *memória estética nacional* (entendida a partir da retomada estratégica do barroco, nos anos 1930) relaciona-se com diferentes contextos ou políticas promotoras da apropriação dessas paisagens (o que não é o foco central deste trabalho, o qual é dedicado à dimensão histórica e espacial do barroco brasileiro). Porém, para o melhor esclarecimento da origem da ideia de uma *memória estética nacional* centralizada na paisagem barroca, esclarece-se a periodização (realizada em outra pesquisa) que sugere cinco indissociáveis *eventos*^{iv} dos mais marcantes da geografia histórica das cidades coloniais da antiga zona mineradora.

Periodização que denota um movimento resultante da formação socioespacial brasileira, de modo que o barroco é a expressão ressignificada em cada uma das cinco fases. A atual dinâmica urbano-territorial dessas cidades deve ser compreendida através desses momentos, que são dos mais significativos da formação dos antigos núcleos da mineração brasileira, uma vez que a valorização econômica vigente está calcada na alegação do valor simbólico que representam e no capital simbólico que agregam, ao longo de sua história. Esses cinco momentos ou fases significativas da periodização proposta são, conforme Costa (2011, p. 45):

1. As cidades coloniais como particularidade de um *devenir* universal – o barroco emerge enquanto *evento* global que ganha uma feição particular, nos núcleos da mineração no Brasil do século XVIII, envolvidos pela dinâmica da economia mundial e da economia-mundo (Braudel, 1985) que favorecem o se quer denominar *Gênese do patrimônio* no Brasil.
2. As cidades coloniais como territórios de identidade, quando o barroco é reconhecido como símbolo cultural do novo Estado-nação, na década de 1930, com o Governo de Getúlio Vargas e a criação do SPHAN⁶; o que se trata por fase da *Produção simbólica do patrimônio* no Brasil.
3. As cidades coloniais como territórios de identidade do capital, com a incipiente projeção mercantil do barroco, nos anos de 1960, fase do *empreendedorismo urbano* (Harvey, 2005) e da concomitante elaboração de cartas internacionais que apontam para a possibilidade de mercantilização dos centros históricos, internacionalmente, o que leva à denominada *Projeção inicial do patrimônio* no Brasil.
4. As cidades coloniais como cidades-patrimônio-mercadoria na fase da *banalização pela cenarização progressiva do patrimônio* que conduz à reinvenção do barroco e à *recolonização* dos centros históricos, após a década de 1990, induzindo a uma nova dinâmica territorial nas cidades coloniais, que urgem serem entendidas como totalidades urbanas inseridas na *totalidade-mundo* – tese central dessa periodização que aponta o barroco como elemento de ressignificação do próprio território dessas cidades brasileiras.
5. As cidades coloniais barrocas – como possibilidade de vir a ser – de empoderamento dos bens materiais e simbólicos por parte das populações locais.

A apresentação desta periodização tem cunho explicativo, quando se deve considerar, de fato, que uma *memória estética nacional* não se faz por si ou que a paisagem barroca não se faz memória *a priori* ou sem intencionalidade social; no Brasil e pelo barroco, ela se dá no contexto de uma dialética dos cinco momentos pensados. Se há diferentes apropriações dessa paisagem, ao longo da história (analisadas pelas fases sugeridas por Costa, 2011), o que se pretende aqui é categorizar *memória estética nacional*, a partir da ideia de uma paisagem barroca em *devir*.

Logo, serão retomadas as dimensões formais e de conteúdo que projetaram e projetam, ontem e hoje, o barroco brasileiro: uma contribuição geográfica possível à análise de

uma paisagem barroca. É corrente, na literatura científica brasileira, a análise sobre a cidade colonial de origem Portuguesa em contraste com as cidades coloniais da América Espanhola – tratadas como primor ou rigor uniforme do planejamento – de maneira que as primeiras trouxeram traçado irregular em resposta a uma topografia que, em certa medida, já as faziam *barrocas na gênese*, não correspondente com a racionalidade perpendicular do *tabuleiro de xadrez* hispano-americano. Ao contrário, por longo período, as cidades coloniais brasileiras foram consideradas “anárquicas”, “medievais”, “espontâneas”, “produtos do desleixo”, “semeadas ao acaso”. Dentre os autores que as abordaram desta maneira, destacam-se Sérgio Buarque de Holanda, Robert Smith, Aroldo de Azevedo e outros...

“A cidade que os portugueses construíram na América não é produto mental, não chega a contradizer o quadro da natureza, e sua silhueta se enlaça na linha da paisagem. Nenhum rigor, nenhum método, nenhuma providência, sempre esse significativo abandono que exprime a palavra ‘desleixo.’” (Holanda, 1995, p. 110).

“Tal era o padrão de construção urbana que os colonizadores portugueses trouxeram para o Novo Mundo, depois de o terem levado à Madeira, aos Açores, à África, à Índia e à China. As primeiras povoações costeiras do Brasil – Bahia, Olinda e o Rio de Janeiro – cresceram de maneira tão irregular e pitoresca quanto Funchal e Porta Delgada, Luanda, Goa ou Macau.” (Smith, 1969, s. n. t.).

Este estudo, entretanto, é contraponto às abordagens do *acaso* ou do *desleixo* na produção dessas cidades, assim como também o são os estudos de Nestor Goulart Reis Filho, Giovanna Brenna, Mauricio de Almeida Abreu, dentre outros. A paisagem barroca identificada como elemento de uma *memória estética nacional* traz uma *ordem* que expressa o *espírito* da empresa que produzia o território colonial: a rigidez de um sistema vertical pelo controle que se dava por meio da produção artístico-religiosa, do urbanismo que passam a caracterizar as cidades, bem como do aparato burocrático institucional português, tanto no litoral quanto no interior do Brasil.

Sobre a organização da cidade colonial portuguesa, na América, cuja arte barroca faz-se elemento sintético e objeto do que se denomina aqui *memória estética nacional*, Giovanna Brenna deixa relevantes apontamentos:

“É o caso das cidades diretamente dependentes do governo central, planejadas por arquitetos e engenheiros militares, como Salvador da Bahia – cujo núcleo fortificado, devido a Luis Dias, apresentava um traçado relativamente regular –, São Luis do Maranhão, com plano em xadrez do engenheiro-mor Francisco Frias de Mesquita, e Belém do Pará. O Rio de Janeiro, fundado em 1565 no topo do Morro do Castelo, adota uma estrutura tendente ao xadrez na fase sucessiva de sua expansão na área plana entre os quatro morros que delimitam naturalmente o seu perímetro (séculos XVII e XVIII); e são bem reconhecidas, no século XVIII, as preocupações da Câmara de Salvador para garantir o alinhamento das moradias e a racionalização da estrutura urbana, que tinha se desenvolvido de maneira espontânea depois do planejamento inicial.” (Brenna, 1982, p. 142).

Em estudo anterior, foram indicados alguns elementos caracterizadores dessas cidades coloniais, que as tornam símbolos paisagístico-memoriais do Brasil histórico. Nessa análise, é indicada a correlação entre os espaços simbólicos do Estado Absolutista junto aos espaços simbólicos da nova burguesia que se formava, especialmente, nos núcleos urbanos da ampla zona da mineração brasileira (de Minas Gerais a Goiás e Mato Grosso); tal correlação perfazia uma ordem espacial que nega o discurso do *desleixo* na produção de tais cidades.

“(...) identificamos, em algumas análises, notória generalização sobre a cidade colonial do Brasil, ligando-as, sobretudo, ao ‘*desleixo*’ ou à impropriedade ‘*mental*’. Algumas dessas análises não delimitam o período nem a área estudada; muitas vezes, não fazem referência a fontes primárias ou arquivos ultramarinos, limitando-se a referenciar o vasto período *colonial*, que perdurou mais de três séculos (...) Pelo fato das manifestações artísticas e arquitetônicas barrocas terem se apresentado num contexto histórico e espacial diferente do europeu, em Minas Gerais, acabou adquirindo configuração diversa (...) Nesse sentido, para entendermos essa diferenciação, podemos analisar a ordenação dos núcleos urbanos das Geraes sob duas perspectivas de produção do espaço que, no nosso entender, se interagem e se complementam, tornando-se indissociáveis ao ocorrerem em um mesmo plano: sob a ótica dos espaços simbólicos do Estado absolutista (construções religiosas) e sob a ótica dos espaços simbólicos de uma nova burguesia comercial (construções civis), *onde os primeiros impuseram, sob o símbolo do barroco, o ordenamento e o ritmo aos segundos, constituindo o urbanismo barroco das Geraes.*” (Costa, 2009, p. 122).

Os agentes indissociáveis que dão corpo à paisagem favorecedora de uma memória estética brasileira são o Estado e a Igreja [mantidos por uma população nova], protagonistas do ordenamento sociourbano colonial, sobretudo nos primeiros três séculos de colonização; formaram espaços simbólicos do absolutismo português, sabedores da importância social estratégica dos signos de fausto e de opulência, por meio da arte religiosa. Nessas paisagens produzidas, a estética de ostentação fez-se arma de persuasão das populações para o seio do catolicismo, bem como favoreceu o controle social e do ordenamento dos núcleos coloniais. A Igreja se serve do barroco como um meio poderoso de persuadir, de conquistar os corações à fé pela admiração de uma estética ofuscante; o *desleixo* não potencializaria o controle socioespacial, muito pelo contrário. A espacialidade barroca reflete o cuidado urbanizador português; junto à Igreja, faz-se símbolo máximo do poder coercitivo da Coroa, na antiga zona da mineração brasileira; caso singular dessa espacialidade é a que congrega duas igrejas das Ordens Terceiras (N. Sra. do Carmo e São Francisco de Assis), o pelourinho e a antiga Casa de Câmara e Cadeia, reunidos na Praça Minas Gerais, na cidade de Mariana (fig. 4). Estado, Igreja e arte fazem-se presentes, pelo controle da sociedade mineradora, em matéria e espírito que remete à *memória estética* nacional. Ainda, constata-se o zelo urbanizador português pelo traçado de algumas dessas cidades, como Tiradentes, cujo sítio original emoldura-se quase que em um quadrado, tendo como importante eixo a retilínea Rua Direita (fig. 5), cujo sentido atual se faz por uma paisagem e uma arte de consumo turístico intenso.



Fig. 4 – Espacialidade barroca, em Mariana, Minas Gerais, Brasil (Maio 2013).

Figura a cores disponível online.

Fig. 4 – *Baroque spatiality, in Mariana – Minas Gerais, Brazil (May 2013).*

Colour figure available online.



Fig. 5 – Rua Direita, em Tiradentes, Minas Gerais, Brasil (Fevereiro 2012).

Figura a cores disponível online.

Fig. 5 – *Street Right, in Tiradentes – Minas Gerais, Brazil (February 2012).*

Colour figure available online.

A *paisagem barroca como memória estética nacional* advém do movimento histórico que não se inicia nem se encerra no Brasil. Castedo (1993) diz que o barroco serviu para que a independência cultural do Brasil emergisse antes da independência política; inaugura-se uma mestiçagem (espanhol com o indígena e português com o africano) e o consequente enraizamento das formas e do espírito do barroco, respectivamente, nos aglomerados e no próprio povo.

Simmel (2011, p. 42) é categórico ao afirmar que “raramente se esclareceu que ainda não há paisagem pelo facto de coisas de toda a sorte se estenderem umas ao lado das outras sobre uma parcela de território e serem imediatamente olhadas”. Nesse aspecto, justifica-se a paisagem barroca como memória estética nacional ao considerar, para além do produzido no território, os elementos subjetivos deste material que constitui a memória. A paisagem que caracteriza, individualmente, algumas das cidades de origem colonial portuguesa, no Brasil, não é entendida como unidade autossuficiente. Ao contrário, essa paisagem barroca faz-se memória estética nacional por ser elemento de conexões permanentes, parte de uma totalidade que se reproduz em consonância com a totalidade histórica do Absolutismo, do Mercantilismo, do Bulionismo e da nobilitação do urbano, em resumo, essa *paisagem barroca memória estética nacional* parte da *empresa* colonizadora desde a Península Ibérica e atinge o fazer de uma arte turística internacional, na atualidade. Deve-se questionar, todavia, se a paisagem e o território despontam como referências de identidade coletiva e/ou capital simbólico; fundamento material e subjetivo da homogeneidade-heterogeneidade cultural e econômica nacionais, em cada cidade que guarda a arte barroca. “O território, na formação estatal-nacional, deve ser conceituado como produtor nominativo e constitutivo da identidade e presença referencial” (Escolar, 1996, p. 109).

Nesse contexto, os objetos estéticos da colonização portuguesa na América (materializados nas cidades coloniais), desde sua apresentação, são cultuados sem a carga de dominação que carregaram desde a sua gestação, os quais compõem tal *memória estética*. O jogo colonial permanece na paisagem, na matéria, no espírito, na dinâmica das cidades e da arte, mas, merece ser decifrado em nome das minorias étnicas negligenciadas; a busca de uma *memória estética* por meio da paisagem serve-se, também, a tal deciframento. A arte e o urbanismo barrocos podem ser lidos como objetos híbridos da busca pelo controle territorial, e não como meras caricaturas da história do território; a produção de uma identidade nacional baseada na retomada de um passado caricaturizado possibilita apagar memórias contraditórias e ocultar a concretude da expansão ultramarina (Costa & Suzuki, 2012). A memória estética nacional impressa na paisagem barroca de cidades brasileiras é a memória das contradições que permearam o processo colonizador e de uma *colonialidade perene*^{vi}.

A *memória estética nacional*, então, apresenta dois elementos caracterizadores adjacentes, complementares, reciprocamente formadores, contidos na paisagem barroca: o formal e o espiritual. Pode-se dizer, por um lado, que há notável uniformidade entre as igrejas da costa brasileira e os modelos portugueses; arcos, portadas, partes significativas de templos foram importadas da Europa para o Nordeste, ou que o barroco da zona mineradora ganhou feição própria em terras brasileiras pela geohistória da Colônia, face à *economia mundo* (Braudel, 1985) em constituição; por outro lado, é necessário reconhecer que essa produção material incorpora o espírito de um sistema de dominação colonial que promove uma dinâmica contraditória: arte religiosa e organização social que amparavam um sistema rudimentar de controle e de exploração próximo ao feudal. O espírito barroco, no Brasil, traz a diversidade de culturas autóctones, no interior e no litoral, o que requer a reinterpretação da arte em seus próprios termos – eram mensagens chegadas do Ocidente e decodificadas aos próprios gostos e gestos locais. A paisagem barroca enquanto memória estética nacional é signo de uma sociedade colonial estabelecida sobre antigas civilizações conquistadas, com uma estratificação social e cultural baseada na lógica do mundo metropolitano de origem (ocorrência por toda América Latina), mas que se fez em processos longos de hibridização.

A paisagem barroca como elemento de memória estética nacional guarda não apenas um estilo artístico, mas uma expressão civilizacional representada, teatralmente, nas cidades, nos cultos da religião, na música e na pintura. “No relato dos festejos que, em 1733, assinalaram a inauguração da nova igreja Matriz de N. Sra. do Pilar (...) o *Triunfo Eucarístico*, ao descrever com minúcia o fausto das igrejas, os trajes e alegorias, as danças e músicas, os cenários, a ornamentação e a pompa litúrgica, salienta que *Villa Rica, mais que esfera da opulência, he teatro da Religião* (Goulão, 1993, p. 65). Essa passagem da histórica festividade sacra do Triunfo Eucarístico, na antiga Vila Rica, em Minas Gerais, reforça o espírito barroco do controle ecumênico; retrata uma ordem ampla que se irradia da crença disseminada e ilimitada no divino absoluto. A figura 6 retrata atual culto barroco (cânticos em latim, exuberância do incenso, enaltecimento do divino e a contraposição do céu e do inferno), na Igreja Matriz de Nossa Senhora do Pilar, em São João del-Rei, Minas Gerais.



Fig. 6 – Culto na Igreja Matriz do Pilar, em São João del-Rei, Minas Gerais, Brasil (Janeiro 2013).
Figura a cores disponível online.

*Fig. 6 – Worship the Church of the Pillar, in São João del-Rei, Minas Gerais, Brazil (January 2013).
Colour figure available online.*

Exemplo notório da arte barroca religiosa que assinala, inclusive, um trânsito pelo território, a indicar uma paisagem barroca singular e replicada, são as capelas-mores das igrejas matrizes de São João del-Rei (MG) [figura 6], Ouro Preto (MG) e Catas Altas (MG). O trânsito entre artistas, arte e interesses metropolitanos leva a tal conjunção.

“De datas e nomes conhecidos, de coluna berminiana e composição ornamental simétrica. E a da matriz de São João del-Rei, também de coluna berminiana, já apresentando maneira de conceber e certos termos de vocabulário libertos das proposições da época, recebeu naturalmente a posteridade de uns poucos anos, por todos aceita. Foi também o que levou a se estabelecer Francisco Xavier de Brito como o introdutor na região da linguagem joanina na sua expressão maior. Raciocínio que perdurou até hoje, consolidado pelo tempo.” (Martins Costa, 1997, p. 423-424).

Esta análise de similitude feita diz respeito a traços da arte religiosa barroca, na zona mineradora brasileira. Contudo, pode-se dar exemplos, também, de traços urbanísticos que se sobrepõem, de maneira a não desconsiderar que são os próprios objetos como as casas de câmaras e cadeias, pelourinhos, palácios, igrejas, sobrados, pontes de pedras, traçados das ruas, desenhos das praças e largos, que constituem e dão forma aos conjuntos, caracterizam a cidade colonial no Brasil, não seguindo à risca o *ritmo* em arquitetura. Coelho Netto (2007, p. 133) menciona que o *ritmo* tem a finalidade de pôr em prática três princípios muito caros ao pensamento renascentista: princípio de equilíbrio, princípio da continuidade e princípio da passagem do todo para as partes. Cita P. A. Michelis para completar o conceito; “o ritmo permite-nos adivinhar que vai seguir-se um golpe rítmico ou uma certa série de golpes, assim como mais ou menos o efeito segue a causa. Antes

portanto que o golpe se produza nós já o esperamos, e quando ele acontece segue-se em nós uma sensação muito rápida de satisfação.” A partir dessa ideia do *ritmo* em arquitetura, é possível dizer que a cidade colonial brasileira setecentista não o respeita, foge da arte e arquitetura renascentistas e adota uma nova concepção de organização espacial significativa do barroco.^{vii}

O *tortuoso* é um dos elementos fundamentais para a animação de um espaço, para sua dinâmica, para a eliminação do tédio do *habitar*, para o aniquilamento da retidão de avenidas e suas paralelas perpendiculares (Coelho Netto, 2007). É a própria tortuosidade e as estratégias construtivas imperantes nas cidades coloniais brasileiras (especialmente na zona mineradora) que dão a impressão de haver sempre algo a conhecer, a descobrir, a viver. É essa *irregularidade* a melhor expressão urbana possível, dadas as possibilidades locais e de época – faz-se o diferencial que dá sentido às feições de urbanismo barroco característico na zona mineradora; é essa *irregularidade*, a tortuosidade, a complicação do sentir e da expressão próprias do barroco que caracterizam esse urbanismo português para uma estratégia espacial colonial.^{viii}

Muitos são os exemplos de semelhanças artísticas ou urbanísticas oriundas dos trânsitos da arte, de artistas e engenheiros militares pelo território da antiga Colônia. Contudo, o intuito não é fazer uma historiografia da arte ou do urbanismo barrocos, mas deixar pistas metodológicas geográficas de um olhar diferenciado para a paisagem das cidades barrocas no Brasil e na América Latina, com um viés na arte que aproxima configuração territorial e produção da paisagem. A arte barroca, da pintura às representações sacras imagéticas e ao urbanismo característico dessas cidades coloniais, fez-se elemento de amálgama entre Estado, Igreja e Sociedade Civil, consolidando o Estado Absoluto. A liberdade relativa de artistas favoreceu os deslocamentos na arte, da arte, da arquitetura e da paisagem urbana, os quais expressam a busca de um refúgio do jugo colonial, que se fez com traços semelhantes em diferentes pontos do território.

Controle e liberdade são palavras de ordem das diferentes expressões memoriais da Colônia, uma delas, a arte e o urbanismo barrocos. Um território extenso e diferenciado geograficamente, uma população híbrida e em constituição, relações de classe bem pontuadas, o Estado e a Igreja como agentes do processo de produção do espaço colonial e a arte a aglutinar todo esse movimento (fazendo-se singular em singulares regiões), sintetizam a expressão máxima da paisagem barroca como elemento de uma memória estética nacional. As figuras 7 e 8 trazem elementos comuns da arquitetura colonial, desde a tipologia dos edifícios à sua funcionalidade histórica residencial e/ou comercial. Como síntese da história passada do território, fazem-se elementos paisagísticos da memória estética nacional, hoje.



Fig. 7 – Beco da Tecla, em Diamantina, Minas Gerais, Brasil (Dezembro 2011).
Figura a cores disponível online.

*Fig. 7 – Pass key, in Diamantina – Minas Gerais, Brazil (December 2011).
Colour figure available online.*



Fig. 8 – Rua Direita, em Ouro Preto, Minas Gerais, Brasil (Dezembro 2011).
Figura a cores disponível online.

*Fig. 8 – Street Right, in Ouro Preto – Minas Gerais, Brazil (December 2011).
Colour figure available online.*

A arte religiosa e os traços de um urbanismo barroco localizam-se em algumas porções centrais e litorâneas do território brasileiro, como expressões presentes da saga econômica europeia moderna, a qual carregou consigo a expectativa da conquista e do enriquecimento rápido. Em seu trânsito, imprimiu uma lógica de *fazer cidades* própria a Portugal e a Espanha. Estas cidades americanas ganharam feição singular ou própria, ante as condições geográficas e as possibilidades da nova terra e do processo urbano embrionário, que ocorria *pari passu* à colonização. A matéria e o espírito barrocos embrenharam-se em terras conquistadas e se mantiveram; o antigo *controle social pelo barroco* transmutou-se no atual *frenesi social pelo barroco*, que consagra uma arte turística.

Memória estética e território forjado assinalam, no Brasil, a aura de um Estado-nacional que só pode ser compreendido na hibridez dos povos que o constituem: o indígena, o negro, o asiático e o europeu que, juntos e em desiguais escalas de poder e representatividade social, deram corpo à paisagem barroca da memória estética nacional. Dentro da ideia de *nação e nacionalidade* assumidas na introdução deste trabalho, pode-se dizer que faltou e parece faltar ao Brasil elaborar representações de formas materiais e simbólicas mais inclusivas (mesmo no contexto do barroco), para poder fundar – ideologicamente – nacionalidades locais, com o resgate dos sentimentos patrióticos preexistentes e à sua articulação em um molde histórico comum que priorize o país em sua complexidade e em respeito à construção e à transmissão social eficiente de visões territoriais e artísticas que escapem de legitimidades nacionais conservadoras e discricionárias.

VI. CONSIDERAÇÕES FINAIS

Por meio da paisagem, o geógrafo pode desvendar partes consideráveis do movimento histórico do mundo, buscar os sentidos contraditórios (ou não) do território. As paisagens refletem as relações sociais e possibilitam reconhecer o papel da arte, dos objetos e das técnicas agregadas ao território. No limite, a histórica ressignificação do barroco, no Brasil, leva ao ordenamento total do território urbano, nas cidades-patrimônio do presente.

Eric Dardel, em *O Homem e a Terra*, afirma que a paisagem é muito mais que a justaposição de detalhes pitorescos, é um conjunto, uma convergência, um momento vivido, uma ligação interna, uma impressão, que une muitos elementos. A análise apresentada sobre a paisagem barroca brasileira traça-a como particularidade catalisada pela totalidade histórica europeia, ou seja, essa paisagem é elemento singular que resulta das realizações espaciais que atravessam a modernidade afirmada e negada pela colônia portuguesa na América. A paisagem barroca é categorizada como desdobramento geohistórico global e elemento de memória estética nacional, a qual ganha feições próprias em território brasileiro e mesmo na América Latina.

Vê-se a interpretação da paisagem barroca brasileira como mais uma possibilidade de compreensão da história do território; faz-se horizonte de análise onde o movimento da arte sugere o território entre escalas variadas da existência e manutenção da geopolítica colonial. Ao campo do saber geográfico não cumpre se ocupar da arte pela arte; à Geografia resta ratificar (em estudos que trazem discussão sobre o *lugar* da arte) seu viés analítico-metodológico central, que é a do desvendamento das estratégias e contradições produtoras de distintas espacialidades e particulares paisagens. Por isso, defende-se que a leitura da paisagem barroca (como elemento de memória estética nacional) perpassa a relação dialética entre universalidade-particularidade-singularidade na forja do território. Por intermédio da paisagem barroca, salta-se da arte como elemento estético puro para se atingir a memória como estética nacional vinculada à história do território forjado. Porém, cabe relembrar que a paisagem barroca devém das diferentes intencionalidades sociais estabelecidas nos cinco mais notórios eventos históricos de sua ressignificação, no Brasil: da *Gênese colonial do patrimônio* até a sua *produção simbólica*, *projeção inicial*, *banalização pela cenarização progressiva* e, por fim, do questionamento das *possibilidades efetivas de seu empoderamento* popular, no país. A indicação da *paisagem barroca como memória estética nacional* deseja sintetizar, teoricamente, estes cinco momentos já discutidos em trabalho anterior (Costa, 2011), sugerindo a força de seu dever.

A questão da temporalidade abordada neste trabalho (do período colonial ou genético do barroco à sua projeção global contemporânea) é reveladora de diferentes apropriações da paisagem (de sua potência estética para o controle sacro-estatal-social colonial à sua *virtude* simbólica ou fator da econômica urbana atual), o que conduz à ideia de *nacionalidade* que o próprio barroco passa a representar, em estratégia arbitrária do Estado e do mercado. Entretanto, cabe frisar que a paisagem barroca que se desejou e que

se deseja como memória estética nacional pouco contribuiu para compreender, em essência, as contradições do processo colonizador. Para muito além de um *conceito de época*, cujo epicentro foi a Europa – como indicado por Maravall (2009) –, trata-se o barroco como *fato* histórico, com arte de base territorial, contributo de nacionalidade e de exclusiva economia urbana, na América Latina e, especialmente, no Brasil, ontem e hoje, em seu devir. A paisagem barroca latino-americana, assim, fez-se e faz-se artifício ou arma política territorializada (arte passível de ressignificação histórica).

Este olhar geográfico para a paisagem barroca brasileira ainda requer maior aprofundamento, em diálogo com essa paisagem na América Latina. O trabalho aqui introduzido quer se fazer, minimamente, estímulo a novas incursões nessa temática, que envolve a geografia das cidades coloniais do Brasil (pouco retratada neste campo do saber). A leitura do barroco para além de objeto de culto artístico (mas, como uma filosofia totalizadora da história moderna europeia transplantada ao Brasil, com base espacial), tem fundamento potencial na Geografia, ao se considerar *totalidades* escalares reprodutoras dessa arte, *conexões políticas* que a ressignificam, *extensões econômicas* que fazem da mesma estratégia de controle e *distâncias existenciais* que favorecem sua função de persuasão, tudo embutido em conteúdo na paisagem produzida e no território ordenado, historicamente.

REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Bayón, D. (1982). Reflexiones para la comprensión del fenómeno barroco. *Revista Barroco*, n(12), 32-38.
- Bosi, A. (1986). Cultura como tradição. In G. Bornheim (Ed.), *Tradição Contradição* (pp. 121-139). Rio de Janeiro: Jorge Zahar Editor.
- Braudel, F. (1985). *La dynamique du capitalisme*. Paris: Les Editions Arthaud.
- Brenna, G. R. (1982). Medieval ou Barroco? Proposta de leitura do espaço urbano colonial. *Revista Barroco*, n(12), 141-146.
- Castedo, L. (1993). El barroco y su decoración – de Roma al mestizaje americano y a la identidad brasileña. *Revista Barroco*, n(17), 261-272.
- Coelho Netto, J. (2007). *A construção do sentido na arquitetura*. São Paulo: Editora Perspectiva.
- Costa, E. B., & Suzuki, J. C. (2012). *A ideologia espacial constitutiva do Estado nacional brasileiro*. Scripta Nova. *Revista Electrónica de Geografía y Ciencias Sociales*, V(XVI), (418), 01-14.
- Costa, E. B. (2011). *Totalidade urbana e totalidade-mundo – as cidades coloniais barrocas face à patrimonialização global*. (Tese de Doutorado). Disponível em: <http://www.teses.usp.br/teses/disponiveis/8/8136/tde-14032011-104656/pt-br.php>
- Costa, E. B. (2009). *A dialética da construção destrutiva na consagração do Patrimônio Mundial: o caso de Diamantina*. (Dissertação de Mestrado). Disponível em: <http://www.teses.usp.br/teses/disponiveis/8/8136/tde-05022009-150209/pt-br.php>
- D'Angelo P. (2011). Os limites das actuais teorias da paisagem – e a paisagem como identidade estética dos lugares. In A. Serrão (Ed.), *Filosofia da paisagem – uma antologia* (pp. 419-439). Lisboa: Centro de Filosofia Universitária.
- Dardel, E. (2011). *O homem e a terra: natureza da realidade geográfica*. Trad. Werther Holzer. São Paulo: Editora Perspectiva.
- Goulão, M. (1993). Os estudos de história da arte portuguesa na América Latina. *Revista Barroco*, n(17), 61-67.
- Escolar, M. (1996). *Crítica do discurso geográfico*. São Paulo: Hucitec.
- Hauser, A. (1969). *Historia social de la literatura y el arte – maneirismo, barroco, rococó, classicismo e romantismo*. Madrid: Ediciones Guadarrame.
- Holanda, S. B. (1995). *Raízes do Brasil*. São Paulo: Cia das Letras.

- Machado, L. G. (1973). *Barroco Mineiro*. São Paulo: Editora Perspectiva.
- Maravall, J. (2009). *A cultura do barroco*. São Paulo: Editora da USP.
- Martins Costa, L. (1997). Importância da capela-mor da matriz de São João del-Rei. In A. Ávila (Ed.), *Barroco Teoria e Análise* (pp. 423-441). São Paulo: Editora Perspectiva.
- Mumford, L. (1991). *A cidade na história: suas origens, transformações e perspectivas*. São Paulo: Editora Martins Fontes.
- Neves, J. (1986). *Ideias filosóficas no barroco mineiro*. São Paulo: Editora da USP.
- Ritter, J. (2011). Paisagem. Sobre a função do estético na sociedade moderna. In A. Serrão (Ed.), *Filosofia da paisagem – uma antologia* (pp. 489-507). Lisboa: Centro de Filosofia Universitária.
- Romero, J. (2009). *La ciudad occidental – culturas urbanas en Europa y América*. Buenos Aires: Siglo XXI Editores.
- Santos, M. (2002). *A natureza do espaço: técnica, tempo, razão e emoção*. São Paulo: Editora da USP.
- Simmel, G. (2011). Filosofia da paisagem. In A. Serrão (Ed.), *Filosofia da paisagem – uma antologia* (pp. 39-58). Lisboa: Centro de Filosofia Universitária.
- Smith, R. (1969). Arquitetura civil do período colonial. *Revista do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional*, n(17), s. n. t.

ⁱ Fundamentado no suíço Reinrich Wolfflin, Neves (1986) reinterpreta o barroco ao final do século XIX, reconhece que a obra ou fenômeno representa: 1) passagem do linear clássico para o pictórico barroco (objetos não se encontram mais isolados entre si); 2) passagem da utilização de planos, no clássico, para a noção de profundidade no barroco; 3) passagem da forma fechada clássica à forma aberta barroca (ideia de permanente caminhar, movimento, instabilidade); 4) passagem da pluralidade clássica à unidade barroca (vida de cada uma das partes se subordina ao conjunto); 5) passagem da luz absoluta do clássico à luz relativa do barroco (dramatização do claro-escuro).

ⁱⁱ O Concílio de Trento realizou-se de 1545 a 1563, para assegurar a unidade da fé (Contra-Reforma) e a disciplina eclesiástica (uma reação à divisão religiosa então vivida na Europa).

ⁱⁱⁱ Para melhor elucidação desta temática, ver a tese de doutoramento do autor intitulada *Totalidade urbana e totalidade-mundo: as cidades coloniais barrocas face à patrimonialização global*, a qual indica uma periodização para a compreensão da consagração do patrimônio cultural no Brasil, bem como trata do lugar desses bens na constituição do Estado nacional brasileiro.

^{iv} Para relembrear, de acordo com Santos (2002), um *evento* é, simultaneamente, a matriz do tempo e do espaço; um *evento* não se repete, são, pois, todos novos. Na verdade, os *eventos* mudam as coisas, transformam os objetos, dando-lhes, ali mesmo onde estão, novas características.

^v Serviço do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional.

^{vi} Para o debate da colonialidade, ver pós-colonialistas, notoriamente latino-americanos.

^{vii} Essa discussão do *ritmo* em arquitetura foi apresentada, originalmente, em Costa (2009), em diálogo com Coelho Netto (2007); o debate foi retomado pela demanda do tema deste artigo.

^{viii} Debate retomado de Costa (2009).

IS THERE A RISE OF THE TERRITORIAL DIMENSION IN THE EU COHESION POLICY?

EDUARDO MEDEIROS¹

ABSTRACT – This paper examines the role and importance of the territorial dimension of EU Cohesion Policy, during its five programming phases (1989-2020), by relating this implementation process with several territorial elements, and by assessing their constant changes, namely in three main components and related elements: (i) the ‘policy strategy’ designed to include an integrated territorial perspective; (ii) the ‘policy impacts’ in territorial development and territorial cohesion, together with the use of territorial impact assessment procedures; and (iii) the focus on one or several ‘territorial scales’, specifically through the support to multilevel-governance, territorial cooperation, and place-based strategies. Paradoxically, despite the continuous attempts to detach EU Cohesion Policy from its initial goals of promoting a more cohesive Europe into a more neoliberalist paradigm type of ‘investment Policy’, our analysis showed that the territorial dimension is still very much anchored with this Policy, and even gaining importance in several territorial related elements, such as the support to territorial cooperation and governance processes, and the use of territorial impact assessment procedures.

Keywords: Territorial dimension; EU cohesion policy; territorial development; territorial cooperation; territorial impact assessment; territorial cohesion.

RESUMO – SERÁ QUE SE VERIFICA UM INCREMENTO DA DIMENSÃO TERRITORIAL NA POLÍTICA DE COESÃO DA UE? Este artigo analisa o papel e a importância da dimensão territorial da Política de Coesão da UE, ao longo das suas cinco fases de programação (1989-2020), ao relacionar este processo de implementação com vários elementos territoriais, e ao avaliar as suas constantes mudanças, nomeadamente em três componentes principais: (i) a ‘estratégia política’ desenhada de modo a incluir uma perspectiva territorial integrada; (ii) os ‘impactos da política’ no desenvolvimento territorial e na coesão territorial, conjuntamente com a utilização de metodologias de avaliação de impactos

Recebido: Janeiro 2016. Aceite: Outubro 2016.

¹ Universidade de Lisboa, Instituto de Geografia e Ordenamento do Território (IGOT), Centro de Estudos Geográficos (CEG), Edifício IGOT – Rua Branca Edmée Marques, 1600-276, Lisboa, Portugal. E-mail: emedeiros@campus.ul.pt

territoriais; e (iii) o foco numa ou várias ‘escalas territoriais’ especificamente através do apoio a processos de governança multinível, cooperação territorial, e estratégias de actuação localizada. Paradoxalmente, e apesar das sucessivas tentativas de dissociar a Política de Coesão da UE dos seus objectivos iniciais de promoção de uma Europa mais coesa, no sentido de implementação de um paradigma neoliberal de uma ‘política de investimento’, a nossa análise concluiu que a dimensão territorial está ainda muito ancorada a esta Política, estando mesmo a ganhar uma importância crescente em vários elementos marcadamente territoriais, tais como o apoio a processos de cooperação e governança territorial, e o uso de procedimentos de avaliação de impactos territoriais.

Palavras-Chave: Dimensão territorial; política de coesão da UE; desenvolvimento territorial; cooperação territorial; avaliação de impactos territoriais; coesão territorial.

RÉSUMÉ – LA DIMENSION TERRITORIALE EST-ELLE CROISSANTE DANS LA POLITIQUE VISANT À PLUS DE COHÉSION EUROPÉENNE. Cet article examine le rôle et l’importance de la dimension territoriale de la politique de cohésion de l’Union Européenne au cours de ses cinq phases de programmation (1989-2020). On rapporte ce processus de mise en œuvre à plusieurs éléments territoriaux, et on évalue leurs changements constants, dans ses trois principaux composants: (i) la «stratégie politique» visant à inclure une perspective territoriale intégrée; (ii) les «impacts des politiques» sur le développement territorial et la cohésion territoriale, ainsi que l’utilisation des procédures d’évaluation de l’impact territorial; et (iii) l’accent mis sur une ou plusieurs «échelles territoriales», notamment par le soutien à plusieurs niveaux de gouvernance, par la coopération territoriale, et par des stratégies localisées. Paradoxalement, malgré les tentatives répétées de détacher la politique de cohésion de l’UE de ses objectifs initiaux de promotion d’une Europe plus cohérente, dans un type de paradigme plus néolibéral de «Politique d’investissement», notre analyse montre que la dimension territoriale est encore très ancrée dans cette politique, et gagne même en importance dans plusieurs éléments et contextes territoriaux, tels que le soutien à la coopération territoriale et de gouvernance, et à l’utilisation de procédures d’évaluation de l’impact territorial.

Mots clés: Dimension territoriale; la politique de cohésion de l’UE; le développement territorial; la coopération territoriale; évaluation de l’impact territorial; la cohésion territoriale.

I. INTRODUCTION

There is a large body of literature which discusses and illustrates the operationalization and effects of EU Cohesion Policy (ECP) as a mainstream EU Policy (Molle, 2007), as it has become an increasingly important financial tool to ‘mainly’ help EU lagging regions. As its name indicates, this Policy was given birth (1988) with the main goal of promoting a more cohesive EU territory from a socioeconomic perspective, following the intentions expressed in the Single European Act. Indeed, while its ‘territorial dimension’ was always present in several elements, like the definition of specific objectives devoted

to the EU lagging regions, it was only after signing the Lisbon treaty (2009) that its scope was formally broadened by the inclusion of the territorial dimension of cohesion, alongside the social and economic dimensions.

This recognition of a need to go beyond the social and economic dimensions in designing, implementing, and evaluating ECP financed programmes, by following a more territorial, integrated, and holistic perspective, was often followed by a misleading notion of what is, in fact, this 'new' territorial dimension, both by the scientific, the institutional, and political communities. For the most part, there is a tendency to add the 'environmental dimension' to the 'social' and the 'economic' dimensions of development when 'these communities' mention and analyse this territorial dimension, while neglecting crucial 'territorial' dimensions such as 'spatial planning' and 'territorial governance'. In sum this article contributes to this conceptual discussion on the territorial dimension of policies and its main research questions are the following:

- What components should be taken into consideration when analysing the territorial dimension of policies?
- What has been the role and evolution of the territorial dimension in ECP from its beginnings to the present time, in its main components?

The analytical framework guiding the investigation is first set out in the second section of the paper, which identifies the main territorial components and related elements associated with ECP. The following section brings to the discussion the first analysed component: the Policy Strategy. Here, a concise overview of the influence of the EU spatial planning mainstream documents on ECP is provided, alongside the constant changes of these main strategic Policy goals, inspired by successive EU Agendas and Treaties. The following section seeks to investigate a second territorial ECP component: Policy Impacts. In essence, this topic explores the degree of ECP impacts on territorial development and territorial cohesion in the EU Member-States, as well as its role in supporting the use of Territorial Impact Assessment (TIA) evaluation procedures. The next section is dedicated to examine the last main component of our proposed methodology to assessing the territorial dimensions of policies: Territorial Scales. More precisely, this topic provides evidence on the importance of ECP in promoting territorial cooperation and governance processes, between all territorial levels. Finally, the last section applies the proposed methodology to assessing the territorialization degree of ECP, mostly based in the previous section discussion.

Methodologically, the research was carried out employing a content analysis approach of several EU documents, such as the Cohesion Reports, reports focusing on EU territorial trends (ESDP, Territorial Agendas, and ESPON Atlas), other related documents which evaluate the implementation of ECP, and a wide pool of available literature on this policy. In the end, a typology is proposed to measure the territorialisation degree of ECP.

II. UNCOVERING THE MEADING OF THE 'TERRITORIAL DIMENSION' OF POLICIES

There is some awareness that the word 'territorial' is gaining unprecedented usage and recognition within the EU institutions', political agenda and discourse. However, its meaning is often far from being straightforward. For one, this term is associated with a myriad of expressions associated with EU policy interventions, such as: (i) territorial development; (ii) territorial cohesion; (iii) territorial capital; (iv) territorial impact assessment; (v) territorial cooperation; and (vi) the territorial dimension of policies. Secondly, this notion closely mirrors the 'more Anglo-Saxon term': spatial. Finally, the likelihood of confusing 'territorial' with 'regional' term is off the charts.

In this context, we start this analysis by presenting a necessarily simplified overview of the meaning of the term 'territorial'. Here, the Encarta dictionary is quite clear in relating it to 'land or water owned or claimed by an entity, especially a government' (Encarta, 2009). This goes along with the idea expressed by Peter Haggett (2001, p.16) that, "from the geographer's viewpoint the most evident territorial unit on the world's landscape is the modern nation-state". Also, it is evident that this notion (territorial) derives from the word 'territory', which comes from the Latin term 'Territōrium'. This, in turn, fuses the notions of 'terri' (Earth) and 'torium' (belonging to) (Moreno, 2002).

In this vein, and as Delaney (2009, p. 196) puts it, territory is, generically, "a bounded, meaningful social space the 'meanings' of which implicate the operation of social relational power". Nevertheless, the same author recognizes that there are "innumerable other generic forms and expressions of territory", many of which implicate governance processes, in several territorial scales. Likewise, the related term 'territoriality' "is used in a number of senses", whilst it differs from the notion of 'territory', as this "refers to behaviours related to the establishment and defence of territories" (Delaney, 2009, p. 196), or signifies an "attempt to affect, influence, or control actions, interactions, or access by asserting and attempting to enforce control over a specific geographic area" (Sack, 1983). Another significance found for this term is, for example, the sense of belonging to a given territory (Trigal, 2015, p. 586), amongst many others (Luukkonen & Moilanen, 2012; Martin, Rhys, & Michael, 2004).

Regarding the interconnection between the notions of 'territory' and 'space', Trigal (2015) advances a possible distinction where the former embraces a dimension with specific connotations, related with the sense of belonging and transformation (in a way in which societies are capable of organizing themselves), while the latter notion can be associated with providing an interpretive cohesion to the integrated knowledge of the elements in which societies are organized. In turn, based on several readings, Luukkonen & Moilanen (2012, p. 485), sustain that the term 'space' has a more general meaning, and is mostly intertwined with 'territories'. But, more importantly, they argue that territory "differs from a region in that its boundaries and the resources therein are under the control of people". A more elaborated view on the notions of 'region' and 'space' can be found in Goodwin (2013), which launches a discussion on the notion of 'relational region'.

Taken together, and although they might have different conceptual interpretations, all the above discussed notions (territorial, territory, space, and region) share a common trait, in the sense that they are strongly associated with 'geographical analysis'. In our understanding though, the bulk of scientific literature does not always make a distinctive differentiation from the concepts of 'space' and 'place', and 'territory'. For instance, the notion of 'spatial planning' is used in very much the same way as the notion of 'territorial planning'. Again, the notion of 'spatial impacts' is used with similar meaning as the notion of 'territorial impacts'. The difference here is the fact that the Anglo-Saxon preference for the term 'spatial' has led to a consistent use of this term in most of the existing 'territorial related analysis', until some European Commission (EC) Reports started to make use of the term 'territorial' in a more frequent manner. This is viewed by Roberto Camagni¹, as a conquest of the south of Europe in the adoption of the term territory by the EU institutions.

Alongside, and in our understanding, the only significant difference between the terms 'territory' and 'region' is the fact that a regional perspective is, as the notion implies, specifically dedicated to the analysis of a certain or several regions. In other words, territory is a more general geographic term, which can cover several scales of analysis, such as the urban, the local, the regional, the national, and the European levels. Under this view, we could claim that the territorial dimension of a given policy is associated with its strategic guidance and operational capacity to produce development/cohesion impacts in certain territory in all dimensions of territorial development, be that land or/and water, managed by one or several entities or/and administration levels.

As previously stated, the term 'territoriality' which, according to Kevin Cox, "has come to see as the very core concept of political geography – versus the apparently growing importance of network connections" (van der Wusten, 2009, p. 326), can have different meanings, depending on the research thematic focus (table I). More precisely, as Warwick (2009, p. 32) puts it, "territoriality has an extremely broad interpretation, from the concept of place attachment or social commitment to location, (...). Similarly, territoriality can be applied at a range of scales, relating to specific sites or wider neighborhoods". Moreover, Paasi (1999, p. 73) reminds us that "it is portentous to note that the meanings of sovereignty and territoriality are also perpetually changing, implying that territoriality is not just a static, unchanging form of behaviour for a state".

In its turn, territorialisation refers to a process of producing territorialities, while its opposite (Deterritorialisation) signifies "undoing and/or remaking of particular territorialities" (Coleman, 2009, p. 255). Regarding this concept, Figueiredo (2010, p. 11) relates it to the "design and implementation of programmes and projects with significant territorial impact, and whose priorities for intervention are defined according to strategic frameworks that have been formulated for the target territory, with the formal or informal participation of institutions and players identified for that territory". Further, the same author adds that "it is not enough to consider that the investments or actions which embody it have a significant territorial impact.

Table I – Examples of the meaning of territoriality and territorialisation.

Quadro I – Exemplos do significado de territorialidade e territorialização.

Territoriality Meaning	Field of research	Source
<i>It refers to any form of behaviour displayed by individuals and groups seeking to establish, maintain, or defend specific bounded portions of space</i>	Behavioural Geography	(Gold, 2009)
<i>It describes a socially constructed division of space that is controlled by some form of authority. A person, group, local economy, or state can occupy territories</i>	Border Studies	(Wastl-Walter, 2009)
<i>A Geographic dispersion of production and marketing networks at the national, regional, and global levels, comprised of different sizes and types</i>	Commodity Chains	(Hassler, 2009)
<i>The feeling of ownership of a space by its occupants, with an associated sense that strangers are unwelcome. The concept of defensible space identifies territoriality as the ability of the physical environment to create identifiable zones of influence</i>	Defensible Space	(Warwick, 2009)
<i>In terms of territoriality and globalization this means that an interpretation of the impact of globalization as creating a space economy that extends beyond the regulatory capacity of a single state is only half the story; the other half is that these central functions are disproportionately concentrated in the national territories of the highly developed countries</i>	Globalization	(Sassen, 2000)
<i>Territoriality and boundaries may be present in social and cultural practices in which power is virtually invisible. This is obvious in cases such as legislation, geography and history textbooks in education atlases, songs, hymns or pledges, values, norms and rituals or naturalised images of external threats and in the meanings of these for the respective identities</i>	Boundaries	(Paasi, 1999)
<i>Ideas about human territoriality have long been linked with the idea of possession of land</i>	Land	(Howitt, 1999)
<i>The attempt to influence or control people, nonhumans, phenomena, and relationships by delimiting and asserting control over a geographic area called a territory</i>	Nation	(Penrose, 2009)
<i>Territoriality A strategy used by individuals, groups, or organizations to exercise power over space</i>	Policing	(Fyfe, 2009)
<i>Territory refers to a bounded geographic space with territoriality referring to the attempts to control that space</i>	Political Geography	(Storey, 2009)
<i>Mobility and territoriality also intersect in the complex spatiality of powerrelations involved in regional development</i>	Regional Development	(Bærenholdt, 2009)
<i>Strategy of classifying, communicating, and enforcing control over space used by individuals, groups, and organizations</i>	Sovereignty	(Coleman, 2009)
Territorialization Meaning	Field of research	Source
<i>A term that underscores the political currency of territory. It refers to the ways in which territory is both invested with political significance and mobilized (defended, demarcated, staked out, etc.) within power struggles</i>	Sense of Belonging	(Taylor, 2009)
<i>The development of a hierarchy of rural territorial units usually reflecting landholding histories, or administrative efficiency in the modern era</i>	Rural Areas	(Duffy, 2009)

A specific strategy must be in place that is designed according to the territory or with its participation. At the very least it should be prepared on the basis of a (greater or lesser) participatory forecast for that territory”. Put simple, this author relates the territorialisation of policies with its capacity to design tailor-made strategies to specific needs of a given territory while requiring the participation of this territorial entity.

In our view, however, alongside the policy goals and related strategic execution, the territorialisation of a given policy depends on its effects in promoting territorial development and/or territorial cohesion. Finally, this policy has to target a specific territorial scale (from urban to European). In more detail, we define the territorialisation of a given policy as its ‘capacity to: (i) encompass the main dimensions of territorial development (fig. 1); (ii) effectively promote territorial development or cohesion (Medeiros, 2016a), and; (iii) target a specific territorial scale in its strategic intervention’. In simple terms, and following from this rationale, we propose three different levels of policy territorialisation; from high territorialisation capacity to a low territorialisation capacity (fig. 1).

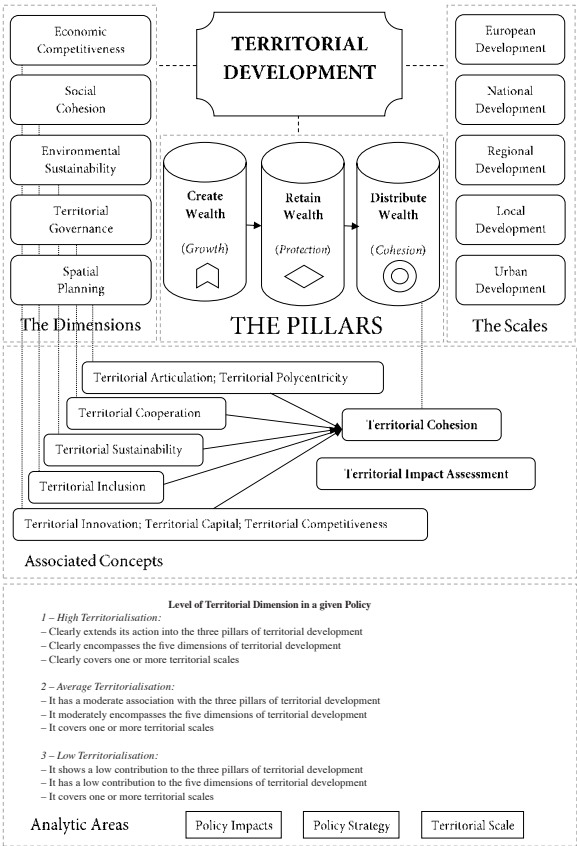


Fig. 1 – The analytical model of the territorial dimension of policies.

Fig. 1 – O modelo analítico da dimensão territorial das políticas.

III. THE TERRITORIAL DIMENSION IN EU COHESION POLICY STRATEGIES

1. The influence of EU spatial planning mainstream documents

If we classify the ‘modern’ phase of ECP with the beginning of the multiannual programming periods, from 1989 onwards (EC, 2008), it is curious, at minimum, that it took more than two decades to include the territorial dimension of cohesion in the EU Treaty, by expressing the goal to “promote economic, social and territorial cohesion, and solidarity among Member States” (EC, 2010b, p. 17). In more detail, the article 174 expresses the desire to promote an harmonious development of the EU, by strengthening its economic, social, and territorial cohesion, and by reducing disparities between the levels of development of the various regions and the backwardness of the least favoured regions (rural areas, areas affected by industrial transition, and regions which suffer from severe and permanent natural or demographic handicaps such as the northernmost regions with very low population density and island, cross-border and mountain regions).

This long interregnum might suggest that the ‘territorial dimension’ was largely neglected by the EU political agenda, for a long time. But that was not necessarily the case. At least, this dimension was not fully set-aside. Indeed, if we relate the concern for this territorial dimension with the several EU attempts to implement ‘spatial planning’ strategies, then we can conclude that this dimension has been in the EU political agenda since 1983, with the release of the European Regional/Spatial Planning Charter (EC, 1983), at the 6th Session of the CEMAT, in Torremolinos. In the following, and until the release of the ESDP (EC, 1999), the territorial dimension was included as an important coordinating factor of the EU sectorial policies during the Jacques Delors Presidency (1985-1995) (Ferrão, 2010).

Since then, many other reports focusing on the EU territorial analyses were released (table II), while the Committee of Spatial Development (1991) and the Committee of the Regions (1992) were established (Medeiros, 2014a). Alongside, and after being in the making for around six years, the ESDP was released (Faludi, 2006). Finally, the two Territorial Agendas (TA, 2007; TA, 2011) and the Green Paper on Territorial Cohesion (EC, 2008b), maintained the debate around the need to promote a more balanced and harmonious development of the EU territory.

In the meantime, the ESPON (European Spatial Planning Observation Network) Programme, established in 2002, gave a major boost to the territorial analysis of several EU policies. Amongst its main achievements are the production of methods, tools, and techniques with the goal to assess territorial impacts and effects of EU financed policies (Medeiros 2013a; 2014b; 2014c). Following from the above, the ESPON ATLAS, released in 2013, produced an overview of the Territorial Dimensions of the Europe 2020 Strategy (EC, 2010c), and concluded that it is “essential that policy-makers take into account the specificities of their place, their region or city in the implementation of policies contributing to the Europe 2020 Strategy. Not only by looking at the general scoring or ranking of individual regions related to the issues embraced by Europe 2020, but also by understanding the combination of all of these and possible mutual support” (ESPON ATLAS, 2013, p. 65).

Table II – Chronological list of mainstream reports on EU territory.

Quadro II – Lista cronológica da publicação de relatórios sobre o território da UE.

Report/Study	Year	Reference
European Regional/Spatial Planning Charter	1983	(EC, 1983)
Europe 2000	1991	(EC, 1991)
Europe 2000+	1994	(EC, 1994)
ESDP	1991	(EC, 1999)
Territorial Agenda	2007	(TA, 2007)
Green Paper on Territorial Cohesion	2008	(EC, 2008a)
Territorial Agenda 2020	2011	(TA, 2011)
ESPON ATLAS	2007, 2013, 2014	(ESPON, ATLAS, 2007, 2013, 2014)

In short, the reading of the mentioned EU reports, which focus on territorial planning and territorial cohesion, leads us to conclude that all of them make a clear differentiation between urban and rural areas (table III), and that there is an increasing focus on certain ‘territorial analysis related elements’ in the more recent ones, such as: (i) territorial cohesion; (ii) territorial polycentricity; and (iii) territorial governance. Also, in all of them there is always a clear reference to the need to promote a more balanced and harmonious territory, following from the idea expressed in the Treaty establishing the European Economic Community (Rome – 1957).

Again, the ESPON Programme strengthened the knowledge of many of these ‘territorial analytic components’, such as the: (i) territorial polycentricity; (ii) territorial impact assessment; (iii) urban-rural relationship; (iv) demographic trends; (v) transport networks; (vi) natural hazards and risks; (vii) natural and cultural heritage; (viii) urban system; (ix) territorial governance; (x) environmental trends; (xi) socioeconomic trends; (xii) rural areas; (xiii) maritime areas; (xiv) future territorial scenarios; (xv) land use pattern; (xvi) knowledge and innovation, and many others.

2. EU Cohesion Policy intervention strategies towards a more territorial and integrated approach?

Understandably, policies are not produced in a political vacuum. Indeed, ECP successive intervention strategies were largely influenced by the ‘époque prevailing political and economic context’. In short, the 1980s was marked by a series of events (the Single European Act, the EU accession of Greece, Spain and Portugal, and the adoption of the Single Market programme) which triggered a policy change towards a the goal of socio-economic cohesion. In reality, for the most part, the reduction of regional disparities in development has been the guiding principle of ECP since the onset, and this is a clear territorial related objective. However, the “initial focus on unemployment, industrial reconversion and the modernisation of agriculture has broadened to include disparities in innovation, education levels, environmental quality and poverty, as reflected in the division of funding between policy areas. The process of reinterpreting development

disparities is ongoing and may lead in future to a stronger focus on disparities in overall well-being. In addition to the goal of reducing regional disparities, Cohesion Policy has become more closely aligned with the overall policy agenda of the EU” (EC, 2014, p. 200).

Table III – The Components of ‘Territorial Analysis’ in the EU Mainstream Reports on Territory.

Quadro III – Os componentes da ‘Análise Territorial’ em Relatórios-Chave sobre o território da EU.

Report Component	Europe 2000	Europe 2000+	ESDP	G. Paper T. Cohesion	Territorial Agenda1	Territorial Agenda 2
Territorial Impacts	✓	✓	✓			✓
Urban Areas	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Rural Areas	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Border Areas	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Coastal Areas and Islands	✓		✓	✓	✓	✓
Transport Infrastructures	✓	✓	✓	✓	✓	
Natural Resources	✓		✓			✓
Demographic Trends	✓	✓	✓		✓	✓
Socioeconomic Trends	✓	✓	✓			
Environmental Trends			✓			
Spatial Planning Policies			✓			✓
Transnational Territories			✓	✓		✓
Territorial Cooperation			✓	✓	✓	✓
Territorial Polycentricity			✓		✓	✓
Urban Rural Partnership			✓			✓
Natural and Cultural Heritage			✓		✓	✓
Sustainable Development			✓	✓	✓	✓
Infrastructure and Knowledge			✓		✓	✓
Enlargement			✓		✓	✓
Territorial Cohesion				✓	✓	✓
Territorial Governance					✓	✓
Natural Hazards					✓	✓
Inclusive Territory						✓
Smart Territory						✓

Source: (EC, 1991, 1994, 1999, 2008b; TA 2007, 2011) – Author compilation

This constant adaptation of ECP main strategic goals was greatly influenced by accession phases of several EU Member-States, and the adoption of EU development and growth strategies, and Treaties (table IV). More specifically, while the 1990s ECP intervention strategies were characterized by the focus on improving trans-European Transport Networks, in supporting the Single Market, and in improving environmental infrastructures, the adoption of the Lisbon and the Gothenburg Strategies brought a stronger emphasis on innovation and sustainability related issues. Here, while the former (innova-

tion) can be labelled as a development component with little degree of territorialization, the latter (sustainability) can be associated with several policy areas with wide territorial character (environment, natural resources exploration, etc.).

Table IV – Chronological list of EU Cohesion Policy key moments post 1986.
Quadro IV – Lista cronológica de momentos-chave da Política de Coesão da UE após 1986.

Year	Key moment
1986	Single European Act; Accession of Portugal and Spain: need for infrastructures
1988	The first regulation integrating the Structural funds under a common policy umbrella; Key principles of concentrating support on the poorest parts of the EU, and the involvement of local partners
1992	Cohesion Fund: to improve transports and environmental infrastructure – unlike the ERDF, the focus from the start was on the national level, rather than the regional one
1993	Maastricht Treaty: established a new instrument – the Cohesion Fund; doubled the financing allocated to ECP
1995	Accession of Sweden, Finland, and Austria: increased mountainous and sparsely populated areas
1997	Amsterdam Treaty: the European Social Fund was increasingly tied to the European employment strategy
1999	Introduction of the EURO
2000	Lisbon Strategy: placed a focus on growth, employment, and competitiveness – triggered a shift in ECP towards a more emphasis on innovation
2001	Gothenburg Agenda: EU's Sustainable Development Strategy sets out the European level vision for implementation sustainable development principles across the EU member states
2004	The biggest enlargement of the EU (Malta, Cyprus, Estonia, Latvia, Lithuania, Poland, Czech Republic, Slovakia, Slovenia, and Hungary) + 20% of the EU's population but only 5% of GDP – increased disparities in income and employment – need to tackle unemployment and infrastructures
2005	Growth and Jobs' Agenda: relaunching the Lisbon Agenda
2007	Accession of Bulgaria and Romania: need to tackle unemployment and infrastructures
2009	The first macro-regional strategy – Baltic Sea Region
2010	Europe 2020: the EU's ten-year jobs and growth strategy to create the conditions for smart, sustainable and inclusive growth
2010	Lisbon Treaty: places the territorial dimension of cohesion alongside the social and economic dimensions
2013	Accession of Croatia: need to tackle unemployment and infrastructures

Note: No additional relevant question until 2016, as the recent (23 of June 2016) UK referendum to leave the European had no immediate impacts on the functioning of the EU and consequently on the operationalisation of ECP. Source: (several) – author compilation

In turn, the adoption of the Europe 2020, coined as the EU's growth strategy for the coming decade, is based on the underlying idea of implementing a smart, sustainable, and inclusive economy, in order to deliver high levels of employment, productivity, and social cohesion. In a flash, a cursory glance over the Europe 2020 strategic rationale might indicate a shift from the initial ECP goal of reducing regional disparities, due to the prevalence of the growth narrative, instead of the cohesion/development storyline. However, the territorial dimension continues to be present in the 2014-2020 ECP programming cycle, as this policy continues to support policy areas with a clear territorial dimension (transport infra-structures, environment, and urban development). Furthermore, the economic rationale underlying the ECP has become more integrated (EC, 2014, p. 201).

Another complementary overlook at the importance of the ‘territorial dimension’ of ECP can be provided by the reading of the six published Cohesion Reports (table V). Crucially, a general overview of this table provides us a marked contrast with the baseline rationale of this Policy, which has been strongly shifting from the ‘Cohesion’ into a ‘Growth’ perspective, since 2007. Curiously, the use of the term ‘Territorial Dimension’ in the existing Cohesion Reports has increased over time, and is especially strong in the last two. Here, the Fifth Cohesion Report identifies several policies with marked territorial dimension, and others with partial territorial dimension. It also recognizes that there is a need to improve the territorial dimension from the impact assessment procedures of policies (EC, 2010). On its term, the Sixth Cohesion Report (EC, 2014) highlights the importance of the need to make use of the territorial dimension, with a sense that the effects of policy measures in several areas of intervention vary significantly across regions.

Table V – The presence of the notion of ‘Territorial Dimension’ in the Cohesion Reports.

Quadro V – A presença da noção de ‘Dimensão Territorial’ nos Relatórios de Coesão.

Report	Citations	Related Thematic
1st – 1996 ^{*1}	1	– Labour market
2nd – 2001	1	– Persistent imbalances
3rd – 2004	3	– Cohesion – Impact Assessment – Digital divide – ICT networks
4th – 2007	1	– Regional and Development Policy
5th – 2010	11	– Poverty and access to services – Marked territorial dimension: transport and environmental – Partial territorial dimension: research, information society or health policy – Territorial cooperation – Environmental protection, climate change and renewable energy production
6th – 2014	8	– Crisis, innovation, tertiary education, entrepreneurship, digital and transport Networks, market integration – Poverty – Climate Change – Rural development and the CAP (Agricultural Policy) – Assessing Policy Impacts

^{*1} – Used the term spatial dimension instead

Source: (EC, 1996, 2001, 2004, 2007, 2010, 2014) – Author compilation

IV. THE TERRITORIAL DIMENSION IN EU COHESION POLICY IMPACTS

1. EU Cohesion Policy impacts on Territorial Development

We do not necessarily disagree with the argument that the “territorial dimension of ECP has not yet been fully taken into account” (Zaucha, Komornicki, Böhme, Swiatek, & Zuber, 2014, p. 249). Nevertheless, there can be no doubt about the importance of this policy in several dimensions, scales, and pillars of the Territorial Development concept. Also, the territorialisation of policies in the EU is far from being consolidated. To improve

this scenario, the cited authors launch the concept of ‘Territorial Keys’, with a view to translate the Territorial Agenda into a set of policy tasks. In sum, such keys are identified in order to guide policy-makers, to highlight the role of the territorial structures for growth, to ensure a place-based policy programming, and to make policy interventions more efficient (Zaucha *et al.*, 2014)ⁱⁱ.

A vast number of sources provide crucial information on the impacts of ECP in the EU Member-States. For instance, here, the EU Cohesion Reports make a complete synthesis on the effects of this Policy in several dimensions and components of territorial development. In more detail, the more recent ones (EC, 2010; EC, 2014) dedicate a full chapter to fundament the crucial role of ECP in promoting smart, green, and inclusive growth, based on existing evaluation reports, and on quantitative information on the direct outcomes of approved projects, and other physical indicators which are constantly monitored by the national Managing Authorities.

Based on the reading of these two Cohesion Reports, ECP has been a pivotal lever to support territorial development by financing measures which give support to enterprises (mostly SMEs) and innovation, as a motor of economic development, and by supporting social spending (human capital, job creation, social inclusion). Moreover, environmental protection measures are being supported not only by financing environmental infrastructures, but also through a direct stimulus to the use of renewable energy sources, and the promotion of energy efficiency measures. Furthermore, territorial articulation improvements have been financed in such areas as accessibilities (transport infra-structures, urban public transports) urban and local development measures. Finally, territorial governance has received large support by measures which have improves institutional capacity, especially in less developed regions. As a consequence, the efficiency of public administrations and public services has been increased at all levels of administration (EC, 2014).

2. EU Cohesion Policy impacts on Territorial Cohesion

As the name suggests ECP, at its core, aims at reducing disparities in the EU territory. For the most part, the available literature identifies three different types of disparities: social, economic and territorial (Molle, 2007; Potluka, 2010; Leonardi, 2005). This rationale is, however, in our view, very much redundant, as the territorial dimension of development inevitably encompasses social and economic aspects. Nevertheless, Leonardi (2005, p. 6) is clearer on the role of ‘territory’ as a fundamental aspect of ECP, as it: (i) helps to identify the place where the policy is implemented; (ii) proposes a territorial level for its implementation; and (iii) involves local and regional institutions. Alternatively, Molle (2007, p. 83) has a more econometric perspective of the meaning of territorial dimension, by proposing three major aspects of territorial disparities: (i) access to markets; (ii) access to know-how and to innovation; and (iii) lack of access to certain services.

Despite the recent trends of ECP to evolve into a type of ‘investment’ Policy, in contrast with its own designation, as the associated Funds (European Regional Development Fund, European Social Fund, Cohesion Fund, European Agricultural Fund for Rural

Development, and European Maritime & Fisheries Fund) have started to be officially known as ‘European Structural & Investment Funds’ since 2014, this does not erase all its positive contributions to promote cohesion processes in the EU territory. Does this signify that ECP is less and less about ‘cohesion’ and more and more about ‘investment’ at its core? Here, the reading of the most recent EU regulation laying down common provisions on the European Cohesion and Investment Funds continue to base its intervention rationale on the Article 174 of the Treaty on the Functioning of the European Union, which highlights the need to strengthen the economic, social, and territorial cohesion of the EU territory (EC, 2013b; Medeiros, 2014d).

In this context, there is no reason to believe that that ECP is no longer a crucial tool to achieve the goal of territorial cohesion expressed in the Lisbon Treaty. However, we can dispute the idea that this goal is a mere utopia in a globalized word, which hardly favours a more balanced and harmonious territorial development, towards the goal of territorial cohesion. In this regard, one has to start by defining what is the exact meaning of ‘territorial cohesion’ which, as Clifton, Díaz-Fuentes, & Fernández-Gutiérrez (2015) conclude, is a complex and evolving concept (Farinós, 2015). Indeed, for, Elissalde, Santamaria, & Jeanne (2013, p. 644) “the notion of territorial cohesion has today become central to all cohesion policies. The objective of territorial cohesion is underpinned by notions that are linked, such as balanced spatial development, peripherality, general interest services and accessibility”. In this regard we have been proposing, for a long time (Medeiros, 2016a), the following definition: the process of promoting a more cohesive and balanced territory, by: (i) supporting the reduction of socioeconomic territorial imbalances; (ii) promoting environmental sustainability; (iii) reinforcing and improving the territorial cooperation/governance processes; and (iv) reinforcing and establishing a more polycentric urban system.

Under this view, available studies on the main impacts of the ECP in several Member-States (Portugal, Spain, and Sweden), concluded that, despite the pivotal positive impacts of the ECP in promoting territorial development in all its main dimensions (mainly in the promotion of socioeconomic cohesion and environmental sustainability), it was not sufficient to counteract the perennial territorial trends which favour the development of the main urban agglomeration areas in the EU territory, vis-à-vis the peripheral and less populated areas. As such, the concretization of the goal of territorial cohesion in the EU requires not only additional funding to support the development of lagging regions, but also a clear territorial strategy which can beneficiate, for instance medium-towns, as EU development anchors, towards a more balanced and polycentric territory (Medeiros, 2013; 2016b; 2016c).

3. EU Cohesion Policy impacts on Territorial Impact Assessment procedures

Alongside the role of ECP in promoting territorial development and in attempting to achieve the goal of territorial cohesion, the territorial dimension of this policy can be analysed from additional prisms (table VI), which include ‘major vehicles’ which bring

the territorial dimension of this policy into play. To start with, the implementation of this Policy requires systematic monitoring and evaluation procedures. Here, the use of Territorial Impact Assessment (TIA) procedures has been gaining ground on a steady but persistent manner (Medeiros, 2014c). Associated with this fact are the studies and reports produced under the auspices of the ESPON Programme, which extend their territorial analysis to several other ‘territorial related themes’. Likewise, EU institutions (mostly the European Commission and the Committee of the Regions) have been producing studies with a strong geographical perspective, including the Cohesion Reports, which analyse many domains of ECP, at the national and regional levels.

Table VI – List of areas where the contribution of EU Cohesion Policy can reinforce the territorial dimension.

Quadro VI – Lista das áreas onde a contribuição da Política de Coesão pode reforçar a dimensão territorial.

EU Cohesion Policy Vehicle	Territorial Dimension Component
ESPO Programme	– Territorial Analysis – Territorial Impact Assessment
INTERREG/Territorial Cooperation Objective	– Cross-Border Cooperation Programmes – Macro-Regional Cooperation Strategies – Inter-regional Cooperation Programmes – Transnational Cooperation Programmes – European Groupings of Territorial Cooperation – Euro-regions and other Cross-Border Entities
Elaboration on intervention strategies and programmes	– Partnership Agreement and programmes – Regional Operational Programmes – Applying principle of partnership – Applying principle of concentration – Applying principle of subsidiarity
Support to sectoral policies with territorial dimension	– Transports and accessibilities – Environment – Urban renovation – Research and Innovation – Social Inclusion
Evaluation and monitoring processes	– Evaluation reports – Collection of regional data – Focus on results and impacts
Cohesion Fund	– Transport and environmental projects
Adoption of Legislation and Governance Practices	– Territorial governance – administrative capacity of local and regional levels
Multi-Level governance	– Involvement of local level – Involvement of the regional level
The place-based approach	– Adapt policies to the territory idiosyncrasies – Promote multi-level governance
Integrated Territorial Investments	– Facilitate the implementation of territorial strategies – Promote a ‘place-based’ form of policy making

Indeed, the recognition of the need for better and more complete Policy evaluation procedures has always been at the heart of all the programming phases of ECP. And one can state that the rise of the TIA procedures in the ‘EU Policies impact evaluation eviden-

ces' is a direct result of the ECP support to the ESPON Programme. As a consequence, EU bodies and the respective policy evaluation units are more and more closely aligned with the need to use more holistic methods of Policy impact evaluation, as they recognize the limitations posed by the use of macro-econometric evaluation tools. In sum, these trends present an additional contribution of ECP to bring to the fore a territorial dimension in the field of Policy impact evaluation.

V. THE TERRITORIAL DIMENSION IN EU COHESION POLICY IN ENCOMPASSING ALL TERRITORIAL LEVELS

1. EU Cohesion Policy impacts on Territorial Cooperation

One crucial way to assess the degree of Policy territorialisation is the potential capacity of a given policy to engage in all (from urban to continental), or in a specific territorial scale. In this regard, the implementation of ECP follows the EU principle of subsidiarity, which aims at determining the territorial level of intervention which is most relevant in the areas of competences shared between the EU and the EU Member-States. Furthermore, the support given by ECP to regional Operational Programmes is illustrative of its territorial dimensional character.

In addition, ECP has been the main driver in promoting the implementation of 'Territorial Cooperation' processes in the European territory. These territorial experiments, which can be defined as processes "of collaboration between different territories or spatial locations" (Medeiros, 2016d, p. 10), are probably the most relevant territorial related elements associated with the implementation of ECP. This importance can take several perspectives. For one, territorial cooperation involves the full scope of the EU territory, through the transnational cooperation process (former INTERREG strand B). But the cross-border cooperation (INTERREG strand A) is, by far, the most significant territorial cooperation process within the EU, as the EU border regions cover 60% of the EU territory (NUTS 3), and more that 40% the total inhabitants (Medeiros, 2010). In addition, and more recently, this territorial cooperation process has been taken into another level following the implementation of macro-regional strategies (Baltic-Sea Region, Danube, Adriatic and Ionian, and the Alpine-Macro Regions) (EC, 2013a).

As mentioned in the previous section, ECP had a crucial role in supporting regional development processes in the EU, namely by financing EU regional Operational Programmes. It also goes without saying that a large part of the financial aid given to the objective of territorial cooperation (former INTERREG), in the three strands (cross-border, transnational and interregional cooperation), had not only a key role in reducing the barriers posed by the presence of borders (Medeiros, 2011), but has also provided a stable arena for the emergence of euro-regional and macro-regional entities all over Europe

(Medeiros 2013b; Perkmann, 2003; Perrin, 2010), and more recently, provided a stable ground for the establishment of European Groupings of Territorial Cooperation (EGTC) (De Sousa, 2013; CR, 2014).

2. EU Cohesion Policy and the place-based approach

Another critical territorial element of ECP is its potential contribution to instil a place-base narrative, in its implementation, following the suggestions presented in the 'Barca Report' (Barca, 2009). In simple terms, this place-based vision reformulates the key objective of ECP into tapping the under-utilized potential of all EU places (Mendez, 2013). Understandably, this narrative has a clear territorial perspective, and recognizes that econometric studies do not offer any conclusive general answers on policy impact. At the same time, this approach intends to make use of ECP potential to reinforce the multi-level governance processes, to explore EU-wide networks for cooperation, and to disseminate operational experiences (Barca, 2009).

More generally, when it comes to the European Territorial Integration process, available literature holds that there is a certain ambiguity in its effect on the regional power, since sometimes it has positively affected empowerment processes in certain EU regions, while in other cases it has supported disempowerment processes (Bourne, 2003). In this line of reasoning, and according to Bache and Jones (2000), taking the UK and Spanish case, ECP influence on regional empowerment depends on three main things. In the first place, is the Policy Implementation Framework. Here, the introduction of the partnership principle changed the opportunity to structure the regional participation within ECP. In second place is the regional capacity to take advantage of available support from Policies. Understandably, this capacity varies from region to region (Rodríguez-Pose & Garcilazo, 2015). Finally, in third place is the type of territorial structure of the state, and in particular the relation between the central state and the different peripheries. Again here, the EU territory encompasses a myriad of completely different situation cases (Arribas 2012; ESPON 2.3.2, 2006).

In the eyes of some, however, the architecture of ECP, which favours the implementation of a multilevel type of governance, leads to a gaining influence of sub-national stakeholders (Faludi, 2010, p. 173). Likewise, the direct and indirect effects of this Policy in strengthening the territorial cooperation process, and in promoting sound territorial governance processes (Luukkonen & Moilanen, 2012), can act as a tool to promote local and regional empowerment, despite the fact that the EU is a "highly heterogeneous space in terms of institutional and governance issues, and in terms of both the different national and regional modes". Conversely, Zaucha *et al.* (2014, p. 249) argue that "almost 20 years of intergovernmental cooperation on territorial development among EU Member States has barely reinforced multiannual programming in relation to EU development (cohesion) policy".

VI. IS EU COHESION POLICY AN INCREASING TERRITORIALISED POLICY?

Based on the previous analysis, there are several evidences which point to the conclusion that, despite recent attempts to change the initial cohesion paradigm into an investment/growth epitome, the territorial dimension of ECP has been gaining ground throughout the last couple of decades (1989-2020). Such a conclusion is supported by a plethora of arguments. Amongst them, is the crucial role of ECP in supporting all dimensions and components of territorial development, although with different intensity levels. In other words, ECP has been, and continues to be much more than a simple investment tool for economic growth, and while its influence differs from country to country, the continuous increase of its financial package adds to its growing territorialisation influence. In a similar way, ECP has backed the rise of TIA procedures in policy impact evaluation and also the territorial evidence analysis through the financing of the ESPON Programme.

Furthermore, ECP implementation strategies focus on promoting integrated territorial/placed-based approaches, and territorial cooperation processes, have increased overtime. All of these can be seen in each Member-States' Common Strategic Frameworks, where investments from the ESF, ERDF, or Cohesion Fund, finance more than one priority axis of one or more Operational Programmes. Simply put, at present, actions financed by ECP may be carried out by means of an Integrated Territorial Investment (an 'ITI'), to foster a similar policy goal, for instance.

Again, ECP has a marked territorial dimension if viewed as a vehicle which promotes one or all territorial levels, via the: (i) application of the subsidiarity principle; (ii) support to cross-border cooperation processes; (iii) support to place-based development strategies; and (iv) support to multi-level governance processes. Also, in the present programming period, there is a specific instrument which promotes community-led local development projects, and another for financing integrated actions for sustainable urban development, both of which with a clear territorial scale in mind.

In this context, and if we apply the proposed methodology to assess the general level of territorialisation of ECP (1989-2020), we can assume that it has had, along its life cycle, a high degree territorialisation, based on the following generic conclusions:

- It is clear that the interventions financed by means of this Policy touched all pillars of territorial development, as it not only provided solid ground for wealth generation (modernization and building of new accessibilities, socioeconomic, and environmental related infrastructures, and support to the human capital valorisation), but was also pivotal in retaining and distributing wealth by supporting job creation. One can, obviously, question the degree of the long-term influence on the last pillar, as many of the jobs created were temporary and hardly well-paid;
- It is more than clear that this Policy financed projects which can be associated with all the dimensions of territorial development, despite the fact that they were more concentrated in providing support to business development, human capital, infrastructure, research and innovation, and environment protection. Even so, territorial

cooperation and territorial governance processes were also improved with a share of ECP investments, as well as spatial planning related components, such as the improvement of territorial connectivity and articulation. As Faludi (2010, p. 183) puts it, sound spatial planning is vital for this Policy to take into account the most adequate locations for its interventions and the related opportunities and constraints.

- The positive role of ECP is also evident and relevant in covering and impacting several territorial scales, from the urban to the European levels. In this particular analytic component, the attention given by this policy to the regional level was particularly strong, mainly through the regional Operational Programmes. But here, the local level was also widely supported by specific initiatives as the Leader Community Initiative, for instance. Moreover, several large scale infrastructural programmes had a clear national perspective, and sometimes even a European dimension (transnational transport, energy, and cooperation networks).

VII. CONCLUSIONS

The simple fact that ECP aims at achieving a more cohesive EU territory connects it with a clear ‘territorial dimension’. To state otherwise is, in our view, to hinge on a simplistic and ungrounded perspective, which ignores the important role of this Policy in reinforcing the pillars and main dimensions of territorial development, in all the administrative levels of the EU. Alongside, this Policy has had, throughout its almost 30 years of implementation, a crucial role in providing financial support to sectoral policies with a strong territorial dimension (transports, environment, urban renovation, research and innovation, and social policies), and in supporting territorial cooperation and multi-level governance processes. Furthermore, the elaboration of national and regional intervention strategies, which are necessary to have access to the available EU funds, together with the obligation to establish monitoring and evaluation practices with a territorial perspective, has led to a rise of the awareness of the need to make use of TIA techniques to assess EU policies main impacts.

Moreover, the multiplier effects of ECP in ‘touching’ several elements of the territorial dimension are extensive to the academic community, and to the myriad of stakeholders involved in the operationalization of ECP (ESPON CaDEC, 2014). More precisely, the academic community has been involved in providing sound territorial knowledge on the effects and impacts of the investments associated with this policy, namely with the elaboration of reports and studies under the auspices of the ESPON Programme, and the programme’s evaluation reports. Furthermore, the release of the mentioned Territorial Agendas, the Green Paper on Territorial Cohesion, the ESDP, and the Scenarios for Integrated Territorial Investments (EC, 2015), are proof of the awareness of the need to provide a more holistic, complete, integrated and territorial perspective, when implementing ECP related programmes.

All in all, and by making use of a methodology which takes into account the presence of several territorial related elements in a given Policy, and more precisely their close relation with the Policy strategic territorial intervention, potential territorial impacts, and the territorial focus on one or more territorial scales, we can conclude that there is a strong case to argue that ECP has a high level of territorialization. No less fundamental to this analysis is the critical role that this Policy has had in supporting the development of sub-national administrative scales, and in particular the regional level, at least in less development EU countries. In this regard, the claims which require the need for a more place-based approach to this Policy also unveil its substantial territorial dimension. Additionally, the increasing importance of the support provided through the financial support given to the territorial cooperation goal of this Policy unfolds a key territorial dimension, as the main strand of this goal (cross-border cooperation) financially speaking covers more than 60% of the EU territory. Also, the rise of the macro-regional strategies (four in late 2015), alongside with the constant establishment of the European Groupings of Territorial Cooperation (55 in late 2015), provides further impetus to the reinforcement of territorial cooperation networks within the EU.

Finally, our own detailed analysis on the main territorial impacts of ECP in several EU Member-States and regions, has revealed the pivotal role of this Policy in supporting several pillars of the territorial cohesion concept, and mainly in improving social, economic, and environmental related components in the intervention territories, with particular emphasis on improving the infra-structural and the human capital domains. However, and despite the multiple positive direct and indirect impacts provoked by the programmes financed under the auspices of this Policy, the goal of achieving a more cohesive and balanced territory at the national level, has not been attained. On the contrary, despite a wider canalization of financial support to the less developed regions, the larger EU metropolitan areas continue to gain in their overall relative position, in terms of their socioeconomic and demographic attractiveness.

To conclude, and following from the above, we could see that, despite the constant reforms and reshapes, which have been attempting to push ECP further away from its initial goals as a cohesive policy, into an investment policy, its territorial dimension is widespread and substantial in all the analysed components. Against this background, we can argue that, in order to reinforce this territorial dimension, this Policy needs further action from both the academic community and the involved political actors. The former are responsible for the continuation of efforts to highlight the need for better understanding the territorial impacts of this Policy, and to design better spatial development strategies, with an integrated territorial approach, and which launch concrete measures to achieve a more balanced, harmonious, and polycentric urban system within the EU territory.

On their part, the latter (policy-makers) should be provided with better territorial analyses, and evaluation reports of the main territorial impacts of the EU Cohesion Policy, in order to make more rational and intelligent decisions on the necessary thematic concentration of the available investments. Also, the EU policy makers should be aware

that relevant territorial impact assessment procedures require more than a simple press-of-a-button gesture, and that the analysed territorial dimensions of policies extend the economy-society-environment triangle. Consequently, the investment in improving available statistical data collection is of crucial importance to better understand the policy causalities in all dimensions of territorial development.

In the end, the analysis presented intends to provoke an accelerated debate on the future trends of the ECP, and to highlight the need to take into account and reinforce its territorial dimension, and the consequent need to implement the proposals expressed in the Territorial Agenda, as a means to complement the 'territorialess EU 2020 strategy'. Moreover, we expect that the academic and political discussion on the 'territorial dimension' of the EU Cohesion Policy leads to a wider awareness on the importance of the geographical analysis of policies, in order to better understand their territorial impacts in all the dimensions of territorial development.

ACKNOWLEDGEMENTS

The author wishes to thank Graça Rønning to the English revision of the text, and two anonymous reviewers for the extremely useful comments leading to a better organization of the article.

REFERENCES

- Arribas, G.V. (Coord.) (2012). *Division of Powers between the European Union, the Member States, and the Regional and Local Authorities*. Brussels: European Institute of Public Administration (EIPA), Committee of the Regions.
- Bache, I., & Jones, R. (2000). Has EU regional policy empowered the regions? A study of Spain and the United Kingdom, *Regional & Federal Studies*, 10(3), 1-20.
- Barca, F. (2009). *An agenda for a reformed cohesion policy: a place-based approach to meeting European Union challenges and expectations*. Brussels: Independent Report prepared at the request of Danuta Hübner, Commissioner for Regional Policy, DG Regional Policy.
- Bourne, A. K. (2003). The Impact of European Integration on Regional Power. *Journal of Common Market Studies*, 41(4), 597-620.
- Bærenholdt, J. O. (2009). Regional Development and Noneconomic Factors. In N. Castree, M. Crang, & M. Domoah (Eds.), *International Encyclopedia of Human Geography*, Vol. 9 (pp. 181-186). Conventry: Elsevier.
- Clifton, J., Díaz-Fuentes, D., & Fernández-Gutiérrez, M. (2015). Public Infrastructure Services in the European Union: Challenges for Territorial Cohesion, *Regional Studies*, 50(2), 358-373.
- Coleman, M. (2009). Sovereignty. In N. Castree, M. Crang, & M. Domoah (Eds.), *International Encyclopedia of Human Geography* Vol. 9 (pp. 255-261). Conventry: Elsevier.
- CR. (2014). *EGTC monitoring report 2014. Implementing the Strategy Europe 2020*. Brussels: Committee of the Regions /METIS.
- De Sousa, L. (2013). Understanding European Cross-border Cooperation: A Framework for Analysis, *Journal of European Integration*, 35(6), 669-687.
- Delaney, D. (2009). Territory and Territoriality. In N. Castree, M. Crang, & M. Domoah (Eds.), *International Encyclopedia of Human Geography* Vol. 4 (pp. 136-145). Conventry: Elsevier.
- EC. (1983). *European regional/spatial planning Charter. Torremolinos Charter*. Strasbourg: European Conference of Ministers Responsible for Regional Planning, adopted on 20 May 1983 at Torremolinos (Spain), European Commission.

- EC. (1991). *Europe 2000: outlook for the development of the community's territory*. Luxembourg: Commission of the European Communities, Directorate-General for Regional Policy.
- EC. (1994). *Europe 2000+. Cooperation for European territorial development*. Luxembourg: European Commission.
- EC (1996) *First report on economic and social cohesion*. Luxembourg: European Commission.
- EC. (1999). *European Spatial Development Perspective: Towards Balanced and Sustainable Development of the Territory of the EU*. Luxembourg: Office for Official Publications of the European Communities.
- EC. (2001). *Second Report on Economic and Social Cohesion*. Luxembourg: European Commission.
- EC. (2004). *A new partnership for cohesion – convergence, competitiveness, cooperation, Third report on economic and social cohesion*. Luxembourg: European Commission.
- EC. (2007). *Growing Regions, Growing Europe. Fourth report on economic and social cohesion*. Brussels: European Commission.
- EC. (2008a). *EU Cohesion Policy 1988-2008: Investing in Europe's Future*. Luxembourg: Inforegio Panorama 26, European Commission.
- EC. (2008b). *Green Paper on Territorial Cohesion – turning territorial diversity into strength*. Brussels: European Commission.
- EC. (2010a). *Investing in Europe's future: Fifth report on economic, social and territorial cohesion*. Brussels: European Commission.
- EC. (2010b). *Lisbon Treaty*. Brussels: Official Journal of the European Union C83, Volume 53, 30 March.
- EC. (2010c). *EUROPE 2020 – a strategy for smart, sustainable and inclusive growth*. Brussels: Communication from the commission, 3.3.2010, European Commission.
- EC. (2013a). *Report from the Commission to the European Parliament, the Council, The European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions concerning the added value of macro-regional strategies*. Luxembourg: SWD(2013) 233 final, European Commission.
- EC. (2013b). *Regulation (EU) No 1303/2013 of the European Parliament and of the Council*. Luxembourg: Official Journal of the European Union, 20.12.2013, L 347/320, European Commission.
- EC. (2014). *Sixth Report on Economic, Social and Territorial Cohesion. Investment for jobs and growth: Promoting development and good governance in EU regions and cities*. Brussels: European Commission.
- EC. (2015). *Scenarios for Integrated Territorial Investments*. Brussels: Directorate-General for Regional and Urban Policy, European Commission.
- Elissalde, B., Santamaria, F., & Jeanne, F. (2014). Harmony and Melody in Discourse on European Cohesion, *European Planning Studies*, 22(3), 627-647.
- Encarta (2009) *Microsoft Encarta Premium*, Microsoft Corporation: Redmond: DVD-ROM.
- ESPON, 2.3.2. (2006). *Governance of territorial and urban policies from EU to local level*. Luxembourg: Final report (31st May 2006), European Spatial Planning Observation Network.
- ESPON, ATLAS. (2006). *Mapping the Structure of the European territory*. Luxembourg: European Spatial Planning Observation Network.
- ESPON, ATLAS. (2013). *Territorial Dimensions of the Europe 2020 Strategy*. Luxembourg: European Spatial Planning Observation Network.
- ESPON, ATLAS. (2014). *Mapping European Territorial Structures*. Luxembourg: European Spatial Planning Observation Network.
- ESPON, CaDEC. (2014). *Capitalisation and dissemination of ESPON concepts*. Luxembourg: Final Report, 10th March 2014, European Spatial Planning Observation Network.
- Faludi, A. (2006). From European spatial development to territorial cohesion policy, *Regional Studies*, 40(6), 667-678.
- Faludi, A. (2010). *Cohesion, Coherence, Cooperation: European Spatial Planning Coming of Age?* London: Routledge.
- Farinós, J. (2015). Cohesión territorial / coesão territorial / territorial cohesion. In L. López Trigal (Dir.), J. A. R. Fernandes, E. S. Sposito, & D. T. Figuera (Coord.), *Diccionario de Geografía aplicada y profesional: terminología de análisis, planificación y gestión del território* (pp. 105-106). León: Universidad de León.
- Ferrão, J. (2010). Ordenamento do território: 25 anos de aprendizagem? In Eurocid (Ed.), *Europa Novas Fronteiras, Portugal – 25 anos de Integração Europeia*. 26/27 (pp. 77-84). Parede: Príncipeia.

- Figueiredo, A. F. (Coord.) (2010). *Territorial Survey in Portugal*. Lisboa: Instituto Financeiro para o Desenvolvimento Regional, IP.
- Fyfe, N. R. (2009). Policing. In N. Castree, M. Crang, & M. Domoah (Eds.), *International Encyclopedia of Human Geography* Vol. 8 (pp. 212-216). Conventry: Elsevier.
- Gold, J. R. (2009). Behavioral Geography. In N. Castree, M. Crang, & M. Domoah (Eds.), *International Encyclopedia of Human Geography* Vol. 6 (pp. 282-293). Conventry: Elsevier.
- Goodwin, M. (2013). Regions, Territories and Relationality: Exploring the Regional Dimensions of Political Practice. *Regional Studies*, 47(8), 1181-1190.
- Haggett, P. (2001). *Geography. A global synthesis*. London: Prentice Hall.
- Hassler, M. (2009). Commodity Chains. In N. Castree, M. Crang, & M. Domoah (Eds.), *International Encyclopedia of Human Geography* Vol. 2 (pp. 202-208). Conventry: Elsevier.
- Howitt, E. (2009). Land Rights. In N. Castree, M. Crang, & M. Domoah (Eds.), *International Encyclopedia of Human Geography* Vol. 5 (pp. 118-123). Conventry: Elsevier.
- Leonardi, R. (2005). *Cohesion Policy in the European Union – The Building of Europe*. New York: Palgrave Macmillan.
- Luukkonen, J., & Moilanen, H. (2012). Territoriality in the Strategies and Practices of the Territorial Cohesion Policy of the European Union: Territorial Challenges in Implementing “Soft Planning”. *European Planning Studies*, 20(3), 481-500.
- Martin, J., Rhys, J., & Michael E. (Eds.) (2004). *An introduction to political geography. Space, place and politics*. London: Routledge.
- Medeiros, E. (2010). Old vs Recent Cross-Border Cooperation: Portugal-Spain and Sweden-Norway, *AREA*, 42(4): 434-443.
- Medeiros, E. (2011). (Re)defining the concept of Euroregion. *European Planning Studies*, 19(1), 141-158.
- Medeiros, E. (2013). Assessing territorial impacts of the EU Cohesion Policy: the Portuguese case. *European Planning Studies*, 22(9), 1960-1988.
- Medeiros, E. (2013b). Euro-Meso-Macro: The new regions in Iberian and European Space. *Regional Studies*, 47(8), 249-1266.
- Medeiros, E. (2014a). The Europeanization of Spatial Planning processes in Portugal within the EU Cohesion policy Strategies (1989-2013). *Geography and Spatial Planning Journal*, 6, 201-222.
- Medeiros, E. (2014b). Assessing Territorial Impacts of the EU Cohesion Policy at the Regional Level: the Case of Algarve. *Impact Assessment and Project Appraisal*, 32(3), 198-212.
- Medeiros, E. (2014c). *Territorial Impact Assessment (TIA). The process, Methods and Techniques*. Lisboa: Centro de Estudos Geográficos.
- Medeiros, E. (2014d). Territorial cohesion trends in Inner Scandinavia: the role of cross-border cooperation (INTERREG-A 1994-2010). *Norsk Geografisk Tidsskrift*, 68(5), 310-317.
- Medeiros, E. (2016a). Territorial Cohesion: An European Concept. *European Journal of Spatial Development*, 60. Retrieved from: <http://www.nordregio.se/Global/EJSD/Refereed%20articles/refereed60.pdf>
- Medeiros, E. (2016b). EU Cohesion Policy in Spain. *Regional Studies*. Published online: <http://dx.doi.org/10.1080/00343404.2016.1187719>
- Medeiros, E. (2016c). EU Cohesion Policy in Sweden (1995-2003). A territorial Impact assessment. *European Structural and Investment Funds journal*, 3(4), 209-230.
- Medeiros, E. (2016d). Territorial Impact Assessment and Cross-Border Cooperation. *Regional Studies, Regional Science*, 2(1), 95-115.
- Mendez, C. (2013). The Post-2013 Reform of the EU Cohesion Policy and the Place-Based narrative. *Journal of European Public Policy*, 20(5), 660-660.
- Molle, W. (2007). *European Cohesion Policy*. London: Routledge.
- Moreno, L. (2002). *Desenvolvimento Local em Meio Rural. Caminhos e Caminhantes*. (Dissertação de Doutoramento). Disponível em: http://cegu.ulisboa.pt/wpcontent/uploads/2016/04/LMoreno_DesenvTerritRural07.pdf
- Penrose, J. (2009). Nation. In N. Castree, M. Crang, & M. Domoah (Eds.), *International Encyclopedia of Human Geography* Vol. 7 (pp. 223-228). Conventry: Elsevier.
- Paasi, A. (1999). Boundaries as social practice: Territoriality in the world of flows. In D. Newman (Ed.) *Boundaries, territories and postmodernity* (pp. 69-88). London: Frank Cass.
- Perkmann, M. (2003). Cross-border regions in Europe – Significance and drivers of regional cross-border co-operation. *European Urban and Regional Studies*, 10(2), 153-171.
- Perrin, T. (2010). Inter-territoriality as a new trend in cultural policy? The case of Euroregions. *Cultural Trends*, 19(1-2), 125-139.

- Potluka, O. (2010). *Impact of EU Cohesion Policy in Central Europe*. Leipzig: Leipziger Universitätsverlag.
- Rodríguez-Pose, A., & Garcilazo, E. (2015). Quality of Government and the Returns of Investment: Examining the Impact of Cohesion Expenditure in European Regions. *Regional Studies*, 49(8), 1274-1290.
- Sack, R. (1983). Human Territoriality: A Theory. *Annals of the Association of American Geographers*, 73(1), 55-74.
- Sassen, S. (2000). Territory and Territoriality in the Global Economy. *International Sociology*, 15(2), 372-393.
- Storey, D. (2009). Political Geography. In N. Castree, M. Crang, & M. Domoah (Eds.), *International Encyclopedia of Human Geography* Vol. 3 (pp. 243-253). Conventry: Elsevier.
- Taylor, D. (2009). Belonging. In N. Castree, M. Crang, & M. Domoah (Eds.), *International Encyclopedia of Human Geography* Vol. 1 (pp. 294-300). Conventry: Elsevier.
- TA. (2007). *Territorial Agenda of the European Union: Towards a More Competitive and Sustainable Europe of Diverse Regions*, Agreed at the Occasion of the Informal Ministerial Meeting on Urban Development and Territorial Cohesion on 24/25 May, Leipzig, Federal Republic of Germany. Retrieved from: <http://www.eu-territorialagenda.eu/Reference%20Documents/Territorial-Agenda-of-the-European-Union-Agreed-on-25-May-2007.pdf>
- TA, 2020. (2011). *Territorial Agenda of the European Union 2020 – Towards an Inclusive, Smart and Sustainable Europe of Diverse Regions*, Agreed at the Informal Ministerial Meeting of Ministers Responsible for Spatial Planning and Territorial Development on 19th May, Hungary: Gödöllő. Retrieved from: <http://www.euterritorialagenda.eu/Reference%20Documents/Territorial-Agenda-of-the-European-Union-Agreed-on-25-May-2007.pdf>
- López Trigal, L. (Ed.) (2015). *Diccionario de Geografía Aplicada Y Profesional. Terminología de análisis, planificación y gestión del territorio*. León: Universidad de León.
- Zaucha, J., Komornicki, T., Böhme, K., Świątek, D., & Žuber, P. (2014). Territorial Keys for Bringing Closer the Territorial Agenda of the EU and Europe 2020, *European Planning Studies*. 22(2), 246-267.
- van der Wusten, H. (2009). Cox, K. In N. Castree, M. Crang, & M. Domoah (Eds.), *International Encyclopedia of Human Geography* Vol. 2 (pp. 325-326). Conventry: Elsevier.
- Warwick, E. (2009). Defensible Space. In N. Castree, M. Crang, & M. Domoah (Eds.), *International Encyclopedia of Human Geography* Vol. 3 (pp. 31-38). Conventry: Elsevier.
- Wastl-Walter, D. (2009). Borderlands. In N. Castree, M. Crang, & M. Domoah (Eds.), *International Encyclopedia of Human Geography* Vol. 1 (pp. 332-339). Conventry: Elsevier.

ⁱ Conference: The EU Cohesion Policy in Portugal – Contributions to the Territorial Development – 28-01-2013.

ⁱⁱ Accessibility: transport accessibility, accessibility to energy networks and e-connectivity.

OS INQUÉRITOS [À FOTOGRAFIA E AO TERRITÓRIO]: UM RETRATO MÚLTIPLO DO TERRITÓRIO PORTUGUÊS [DO SÉC. XIX ATÉ AO PRESENTE]¹

MANUEL MIRANDA FERNANDES¹

É sempre assinalável a organização de uma exposição de índole geográfica sobre o território português, sobretudo quando dela resulta um testemunho impresso de elevada qualidade. Merece atenção, portanto, o catálogo da exposição que esteve patente no Centro Internacional das Artes José de Guimarães, entre outubro de 2015 e fevereiro de 2016, e no Museu Nacional de Etnologia, em “segunda versão”, de abril a outubro de 2016. A exposição reúne um conjunto de inqueritos ao território onde a fotografia tem especial relevância: “uma miríade de retratos do território português” e uma “reflexão sobre nós mesmos e o lugar em que nos foi dado viver” (p. 15). A dialética território/fotografia assume-se como foco desta exposição (e do seu catálogo), especialmente interpeladora num tempo marcado pela “radical democratização” do ato de fotografar (Corral Vega, 2011, p. 78) e pela contínua produção de *gigabytes* de imagens, frequentemente perdidas nos meandros de dispositivos eletrónicos.

O catálogo – que abre com um excerto fac-similado do *Traité Pratique de Perspective* (1889), de Armand Cassagne, representando operações metódicas a que o olhar se submete, para restituir, através do desenho, um objeto em perspetiva (*La distance, La ligne de terre, L’horizon*, p. 5-13) – contém uma seleção abrangente de materiais fotográficos (e outros materiais documentais), produzidos por mais de duas dezenas de autores/projetos, com destaque para o *Inquerito à Arquitetura Regional Portuguesa* (1955-1957) e para os levantamentos do Centro de Estudos de Etnologia (1947-1980). Entre as séries de imagens encontram-se textos ensaísticos de Catarina Rosendo, sobre a obra fotográfica de Alberto Carneiro e a sua intervenção estética no território, na década de 1970; de Joaquim Moreno, sobre o supra mencionado *Inquerito* e a sua problematização, num plano transnacional; das entrevistas inéditas a Fernando Távora, Nuno Teotónio Pereira e Benjamim Pereira, realizadas por João Leal em 1996, que abrem os bastidores das inquirições ao território protagonizadas por arquitetos e etnógrafos, durante o Estado Novo; e de Nuno Faria, curador da exposição, que desvenda algumas das opções subjacentes à construção do extenso projeto expositivo e dos universos autorais representados.

Definiu-se como ponto de partida deste exercício a expedição científica à Serra da Estrela, essa expedição de “índole caseira”, “curioso acidente de percurso” de uma sociedade geográfica vocacionada para a exploração dos territórios ultramarinos portugueses (Daveau, 1981, p. 315 e 317). O catálogo reproduz manuscritos de Martins Sarmento, que dirigiu a secção de arqueologia, excertos fac-similados

¹ Centro de Estudos de Geografia e Ordenamento do Território (CEGOT), Faculdade de Letras, Universidade do Porto, Via Panorâmica, s/n, 4150-564, Porto, Portugal. E-mail: mmfernand@gmail.com

de dois dos relatórios resultantes da expedição, e imagens fotográficas da Serra da Estrela nessa época, constituindo o núcleo mais antigo de materiais exibidos. A paisagem e os modos de vida serranos são também motivo de uma série de fotografias de Orlando Ribeiro, incluindo fotomontagens panorâmicas que remontam a 1940 e se articulam com uma série fotográfica de Duarte Belo, captada na serra da Estrela entre 1991 e 2015, e com o abrigo/refúgio concetual, projetado por Pedro Tropa para o planalto central da serra.

A seleção fotográfica do *Inquérito* promovido pelo Sindicato Nacional dos Arquitetos, e dos levantamentos da equipa do Centro de Estudos de Etnologia, a que aludimos, impressa no catálogo em papel de tipo fotográfico, testemunha a afirmação da fotografia, de forma intensiva e sistemática, como método de registo ou anotação na prática do trabalho de campo, durante o séc. XX, favorecida por avanços técnicos que tornaram mais acessível o seu uso. Complementados pelo texto de Joaquim Moreno (“Tanto chão”, p. 209-225) e pelas entrevistas inéditas conduzidas por João Leal (p. 259-351), a estes inquéritos é consagrado o essencial do catálogo. Seja-nos permitido destacar a limpidez do céu, na fotografia em contrapicado do interior de um forno de cal (p. 187), cuja simplicidade vernacular se projeta numa grandiosidade simbólica – o dispositivo produtor da cal que revela a branco o casario na paisagem. Observe-se ainda a reprodução das fichas de trabalho do Centro de Estudos de Etnologia, que se aproximam das do trabalho fotográfico empreendido por Artur Pastor, nas décadas de 1950 e 1960, no âmbito da Direção Geral dos Serviços Agrícolas (Pavão, 2014).

A partir deste núcleo central, a exposição (e o catálogo) irradia em múltiplas direções, através dos projetos fotográficos de autores contemporâneos, cujos discursos sobre o território compõem um amplo caleidoscópio. A diversificação das práticas fotográficas transcende agora o registo objetivo que usa a imagem como “prova”, constituindo “um espaço de discurso distinto”, que implica “uma reflexão sobre a própria fotografia, o seu estatuto e o seu potencial expressivo” (Pereira, 2016, p. 164). Uma direção que se projeta como o eco de uma euforia disruptiva restitui imagens de uma paisagem híbrida entre formas pretéritas e novas dinâmicas de uso, representada por Álvaro Domingues, com “A Rua da Estrada” (2009) e “Vida no Campo” (2012), por Carlos Lobo, com a série “Songs from a River” (2012), por Paulo Catrica, com a série “Periferias” (1997/98), e por “Cimêncio” (2003), de Nuno Cera e Diogo Lopes. Outra direção, que se aproxima do território pelo seu potencial estético, resulta num labor artístico que encontra em Alberto Carneiro a abordagem mais radical, e porventura a mais estimulante, examinada por Catarina Rosendo (“Por uma estética do concreto. Território e identidade nas obras fotográficas de Alberto Carneiro”, pp. 41-53). Nesta direção cruzamo-nos também com Mariana Caló e Francisco Queimadela, com o projeto “Observatório” (2012), Eduardo Brito e a série “Sob a Luz Quase Igual” (2012), André Príncipe e “O Perfume do Boi” (2012) e Valter Vinagre e “Posto de Trabalho” (2010/2013). Identificamos ainda uma terceira direção, a do inventário das formas do território que permanecem, e dos modos de vida que perduram, na esteira dos inquéritos realizados no séc. XX, como o extenso trabalho de Duarte Belo, através da série “Portugal Próximo” (1991-2015), e numa dimensão mais etnográfica, Luís Pavão e a série “Serra do Caldeirão” (1980), e Álvaro Teixeira, cuja série “Moinhos da Igreja” se apresentou ao público pela primeira vez nesta exposição. Mencione-se ainda o trabalho singular de Jorge Graça, na série noturna “Eclipse”, usando a luz do luar para “ver” a paisagem.

O catálogo inclui ainda uma referência sumária aos projetos “Duas Linhas” (2009), de Pedro Campos Costa e Nuno Louro, e “Sete Círculos” (2016), de Pedro Campos Costa e Eduardo Costa Pinto, o primeiro dos quais regista de forma sistemática o território português, ao longo de duas linhas dispostas de norte a sul, uma junto à costa ocidental, outra na raia oriental; o segundo regista o território de Lisboa e seus arredores a partir de sete círculos concêntricos, que intersejam direções pré-determinadas, ligando o dispositivo geométrico à paisagem concreta, e aos processos e relações que nela têm lugar. Por fim, o catálogo menciona o projeto sonoro de Carlos Alberto Augusto para a exposição, realizado a

partir de recolhas feitas entre 1974 e 2015, e os filmes de André Príncipe (*Campo de Flamingos Sem Flamingos*, 2013) e Daniel Blaufuks (*Um Pouco Mais Pequeno do que o Indiana*, 2006), que foram exibidos de forma permanente durante a exposição.

Evidentemente, encontrar um fio condutor para ordenar esta multiplicidade de perspetivas num catálogo impresso não é uma tarefa fácil, nem sempre sendo claro qual o critério adotado. Dado que o índice se restringe aos textos impressos, não indexando os autores das séries fotográficas, o leitor terá de percorrer o catálogo como um território de descoberta, abrindo nele o seu próprio caminho. Saliente-se o facto de o catálogo ser bilingue (português/inglês), o que contribuirá para a sua difusão e para alargar o universo de potenciais leitores.

Um apontamento final é devido ao subtítulo *Paisagem e Povoamento*, que o programa expositivo e o catálogo partilham com a obra de Carlos de Oliveira, *Finisterra – Paisagem e Povoamento* (1978). Podemos supor uma relação concetual do programa expositivo com esta narrativa, por vezes considerada como uma espécie de escrita fotográfica? Com efeito, permeada por uma luz que “age de outra forma, com a ajuda do uso e do tempo”, encontramos (na obra? na exposição?) uma “geometria submersa na realidade” e a reconstrução mágica da paisagem, pelo fogo que a lava por dentro. A “duplicidade do real” tem aqui especial lugar: um homem vagueia toda a noite, sem luz, a caminho da infância, duplicando regressivamente a sua própria imagem, quem sabe se em busca de uma câmara escura onde possa revelar-se.

REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Corral Vega, P. (2011). An abundance of images: is it leading to a ‘trivialization of photography’? *Nie-man Reports*, 65(1), 78-81.
- Daveau, S. (1981). A expedição científica à Serra da Estrela, organizada pela Sociedade de Geografia de Lisboa em Agosto de 1881. *Finisterra – Revista Portuguesa de Geografia*, 16(32), 314-318.
- Oliveira, C. (1978). *Finisterra – Paisagem e Povoamento*. Lisboa: Sá da Costa Editora.
- Pavão, L. (2014). Pastor, guardador de sonhos. In L. Pavão (coord.), *Artur Pastor* [versão digital], Arquivo Municipal de Lisboa, pp. 11-28. Disponível em: http://arquivomunicipal.cm-lisboa.pt/fotos/produtos/catalogoarturpastor_76694821053eb38131caac.pdf
- Pereira, L. (2016). Documento e discurso: sobre os inquéritos (à fotografia e ao território). *Práticas da História – Journal on Theory, Historiography and Uses of the Past*, 1(2), 153-175.

¹ Faria, N. (2016). (coord) *Os inquéritos [à fotografia e ao território] / Paisagem e povoamento*. Textos de Catarina Rosendo, Joaquim Moreno, João Leal e Nuno Faria. Guimarães: A Oficina e Sistema Solar (Documenta). Edição bilingue (port./ingl.), 424 pp. il., mapas, bib. [ISBN 978-989-8474-39-1].

MASTER CLASS “CITY MAKING & TOURISM GENTRIFICATION”

LUÍS MENDES¹

ANSELMO AMÍLCAR²

MARINA CARREIRAS³

PEDRO GUIMARÃES⁴

Em Portugal em geral e nas cidades de Lisboa e Porto em particular, o turismo tem ganho um peso significativo nos últimos anos (INE, 2015), com um crescimento ininterrupto (pelo menos na última década) registando aumentos consideráveis de chegadas de turistas, dormidas e receitas diárias. Esta evolução tem um impacto directo e indirecto na economia nacional, tanto ao nível de riqueza criada como de empregos assegurados, para além de todo o processo de revitalização urbana, evidente pela reabilitação do edificado e do parque habitacional¹ que se tem dado a conhecer e que tem dado uma nova vida à cidade.

Comumente tem-se considerado que a expansão exponencial da turistificação no centro histórico da cidade de Lisboa reside na conjugação de vários elementos decisivos: o recurso a plataformas *online* como o *Booking.com*, *Airbnb*, *Windu*, *Homeaway*, etc. que permitem uma hiperescolha, bastante individualizada se pensarmos nas estadias organizadas via internet; o contínuo embaratecimento da mobilidade internacional, nomeadamente através das companhias aéreas *low cost*; a tendência a nível global de aumento da procura por estabelecimentos turísticos alternativos, localizados em bairros típicos, conferindo maior “autenticidade urbana” e uma experiência local na estadia, indo de encontro ao desejo de cosmopolitismo do turista/visitante personificando objectivos de distinção social, que só a qualidade urbana da estadia e alojamento no centro histórico pode emprestar; a falta de oferta hoteleira no centro histórico da cidade, onde, por outro lado, havia um elevado número de edifícios devolutos e em avançado estado de degradação; a percepção de rentabilidades mais elevadas no alojamento turístico de

¹ Geógrafo. Assistente convidado na Escola Superior de Educação de Lisboa. Investigador no Centro de Estudos Geográficos, Instituto de Geografia e Ordenamento do Território, Universidade de Lisboa, Rua Branca Edmée Marques, 1600-272, Lisboa, Portugal. E-mail: luis.mendes@ceg.ul.pt

² Geógrafo. Bolseiro de doutoramento em Geografia no Centro de Estudos Geográficos, Instituto de Geografia e Ordenamento do Território, Universidade de Lisboa. E-mail: anselmoamilcar@gmail.com

³ Arquitecta. Bolseira de doutoramento em Migrações no Centro de Estudos Geográficos, Instituto de Geografia e Ordenamento do Território, Universidade de Lisboa. E-mail: marinacarreiras@campus.ul.pt

⁴ Geógrafo. Pós-doutorando em Geografia no Centro de Estudos Geográficos, Instituto de Geografia e Ordenamento do Território, Universidade de Lisboa. E-mail: pedroguimaraes@campus.ul.pt

curta duração que no arrendamento de longo prazo; o forte investimento em campanhas publicitárias que afirmam internacionalmente Lisboa como cidade europeia predileta para o *city-break*, reforçando a ideia de cidade enquanto lugar cosmopolita, rico em património e dinâmico, sobretudo para jovens criativos de aspiração boémia e investidores imobiliários. Daí também a conquista de diversos prémios turísticos a nível internacional.

Contudo, esta mudança revela causas mais profundas e estruturais do que as que têm sido divulgadas. Começou com uma viragem neoliberal nas políticas urbanas desde 2004 (destacamos inicialmente a criação das sociedades de reabilitação urbana), com a aprovação de uma série de pacotes de leis que foram surgindo sucessivamente. Defendendo uma visão pró-mercado no que respeita à habitação, favoreceram a iniciativa privada, as parcerias público-privadas e a competitividade no sector. Esta viragem neoliberal culminou com a aprovação da Nova Lei do Arrendamento Urbano em 2012, em conjunto com a simplificação da Lei do Alojamento Local em 2014, com os pacotes para atracção de investimento estrangeiro, tais como o regime fiscal muito favorável para os Residentes Não Habituais (já desde 2009) e para os Fundos de Investimento Imobiliário, bem como com o programa dos Golden Visa ou Autorização de Residência para Actividade de Investimento. Acresce o regime excepcional e temporário no sentido da agilização e dinamização, flexibilizando e simplificando os procedimentos de criação de áreas de reabilitação urbana e de controlo prévio das operações urbanísticas de 2014.

Todo este quadro fiscal e legal facilitou a financeirização do imobiliário, forma acabada de acumulação e reprodução do capital no ambiente construído; bem como os despejos, tendo agravado o desalojamento e a segregação residencial. Neste contexto, é expectável um crescimento contínuo do mercado de alojamento turístico. Investidores e promotores nacionais e internacionais continuam a comprar edifícios no centro histórico de Lisboa para os reabilitar para este uso específico. A conversão destes activos para o uso de apartamentos turísticos permite uma maior rentabilidade para os investidores, comparativamente ao arrendamento tradicional e de longa duração, tendência cada vez mais tida em conta pelos investidores “Golden Visa” e pelos Residentes Não Habituais que tiram assim mais facilmente rendimento dos seus activos.

O turismo urbano nas suas diversas modalidades tem conhecido grande expansão no início do século XXI, mas o excesso turístico enquanto fenómeno massificador, hegemónico e dominante nas cidades de Lisboa e Porto é um fenómeno recente. A procura massificada de Lisboa como destino turístico está a acelerar a gentrificação, entre outros impactos sociais e económicos no tecido urbano. Importa notar que a gentrificação, enquanto processo de recomposição social da população de determinado território decorrente de transformações urbanas e associado a uma gradual substituição de residentes mais pobres por grupos de estatuto socioeconómico mais elevado, tem vindo a complexificar-se. Assiste-se à extensão do fenómeno, seja pela sua ocorrência em territórios de todo o mundo, como pelo seu progressivo aumento de escala (Lees, Shin & López-Morales, 2016). Se a gentrificação começou por ser tradicionalmente associada ao sector residencial, actualmente, é inegável a relação com outros sectores, nomeadamente com o comércio e turismo. As melhorias no ambiente construído e revalorização social e económica da área traduzem-se numa elevação do valor económico de espaços urbanos e comerciais, tornando-os inacessíveis à população de baixo poder aquisitivo.

Os processos de gentrificação podem decorrer de causas diversas, envolver um alargado número de protagonistas e resultar em impactos crescentes. Surgem assim novos termos para designar os processos de gentrificação. A gentrificação turística é um conceito que remete para um processo de gentrificação acelerado pela indústria turística (Gotham, 2005; Cócola Gant, 2015). Num contexto em que o turismo cria mais-valias, rapidamente a gentrificação tende a ser incluída na agenda urbana e

turística (Miró, 2011). Assim, na sequência de um aumento do turismo (popularizado e segmentado) nas duas principais cidades portuguesas, tem-se despontado recentemente em Portugal o interesse pela gentrificação turística surgindo as primeiras abordagens académicas incidentes sobre a temática (Mendes, 2016; Seixas, 2016), acompanhando o debate que tem crescido em torno destas matérias no seio da sociedade civil e da opinião pública portuguesaⁱⁱ.

Descritos e evidenciados alguns dos impactos (positivos e negativos) do turismo, procura-se avançar além de uma visão dicotómica na qual se contrapõe os benefícios do turismo com os prejuízos do mesmo. Não obstante a necessidade de realização de diagnósticos aprofundados, verifica-se que conhecidas algumas das consequências do turismo junto de populações e territórios urge regular o sector e concertar estratégias de atuação que garantam um balanço equilibrado entre este sector e outras atividades vitais para a vida urbana (Mendes, 2016).

Não se respeitam (porque também não se conhecem) as capacidades de carga turística dos vários bairros do centro histórico, verificando-se sobrelotação de equipamentos, infraestruturas e transportes, atingindo pontos críticos para a qualidade de vida urbana de quem vive, trabalha ou visita Lisboa. O comércio tradicional e de proximidade está a desaparecer para dar origem a lojas gourmet, de souvenirs, ou apenas de oferta e procura turística. Este comércio é essencial para manter a qualidade de vida e os recursos da população local. Quando o comércio mais tradicional é expulso dos bairros acaba por ser uma “carta de intimidação” para os restantes habitantes, pois as pessoas mais pobres e com baixa mobilidade, deixam de conseguir abastecer-se no dia-a-dia, o que acaba por ser um convite para saírem. Esta é uma forma de desalojamento indirecto, tão ou mais grave que a expulsão propriamente dita. Depois há também um desenvolvimento macrocéfalo da economia local centrada no turismo, numa arriscada tendência de monofuncionalidade e hipertrofia da diversidade económica presente noutros sectores, como no comércio, pondo em perigo a resiliência do mercado de habitação e da estrutura comercial dos bairros.

Os impactos nefastos no mercado de arrendamento e o desalojamento e despejo de antigos moradores são uma realidade para dar origem a diversas formas de alojamento turístico, muitas vezes de luxo. Os proprietários de imóveis estão a apostar em força no alojamento turístico local, por o considerarem como um investimento mais rentável e seguro, devido à instabilidade geral do regime de arrendamento clássico/habitacional de longo prazo. Neste momento, muitos proprietários acham que o investimento em alojamento local é mais seguro e permite de forma mais eficaz e rápida a reprodução do capital imobiliário, comparativamente com o que sucede com o arrendamento habitacional. Na perspectiva dos inquilinos, a aposta dos proprietários no alojamento local prejudica a oferta de casas para arrendar e faz aumentar o preço das rendas para valores incomportáveis para a maior parte das famílias. A verdade é que o investimento também é mais rentável até por força do regime fiscal existente. O regime de tributação faz discriminação entre o arrendamento clássico e o arrendamento a turistas. O arrendamento normal/clássico tem uma taxa de imposto sobre os rendimentos de 28%, enquanto o arrendamento a turistas, aquele que é praticado pelo alojamento local, apenas tem uma taxa de imposto sobre 15% do valor recebido. A descaracterização do centro histórico é cada vez mais intensa, com a *disneyficação* dos bairros históricos e a destruição e desmembramento de relações sociais entre antigos moradores da comunidade, contribuindo para extinguir a identidade e memória dos bairros históricos, condições que, justamente, são as que constituem atrativo turístico para o visitante e turista.

Paralelamente a uma aparente falta de regulação que o fenómeno tem revelado, tem acrescido a atenção da sociedade civil e da opinião pública em geral em torno do desafio do turismo no centro histórico, até porque diversos movimentos locais (ex. comissões de moradores, associações de bairro,

organizações não governamentais, etc.) e o meio universitário, em particular, com o apoio da comunicação social, se têm manifestad, de forma a que se comecem a tomar medidas de regulação da intensa turistificação que se regista.

Foi neste sentido que, na semana compreendida entre 15 e 22 de Abril de 2016, se promoveu, no Centro de Inovação da Mouraria, a Master Class “City Making & Tourism Gentrification” (fig. 1). O projeto foi desenvolvido pelo Stadslab (European Urban Design Laboratory, da Fontys – University of Applied Sciences, de Tilburg, na Holanda), em parceria com a Academia Cidadã, tendo como parceiros científicos o IGOT-UL e a FCSH-UNL. A iniciativa visou lançar um olhar sobre o impacto que a gentrificação turística tem na cidade de Lisboa e produzir soluções na área do planeamento urbano que evitem situações de exclusão social e económica através da especulação imobiliária, a falta de serviços públicos e do comércio de proximidade ou o desaparecimento de habitação a preços acessíveis para a maioria da população, em virtude da excessiva turistificação. A área de intervenção foi o bairro da Mouraria, opção que resultou do facto da organização considerar que outros bairros históricos da cidade de Lisboa, como Alfama ou Bairro Alto, já se encontram em processo acelerado de turistificação, o que comprometeria uma intervenção pró-activa na mitigação de impactos.

Para o efeito, a Master Class assumiu um formato de *think tank*, reunindo especialistas nacionais e internacionais na problemática e stakeholders muito diversificados incluindo a Câmara Municipal de Lisboa, que marcou presença importante em alguns momentos-chave de todo o processo, algo entendido como fundamental para a divulgação e articulação de recomendações políticas com vista ao desenho de medidas concretas para atenuar a gentrificação pelo turismo.

A metodologia de “*placemaking*” foi desenvolvida e coordenada por Igor Marko, co-fundador e diretor de Marko Placemakers, uma consultoria de *design* para as cidades, com sede em Londres, e que trabalha com base em princípios de *placemaking* e ecourbanismo. Marko coordena uma equipa de urbanistas, investigadores e arquitectos, combinando competências para o desenho da cidade, estratégias de desenvolvimento urbano, *masterplanning* e comunicação. Este tipo de metodologias de *design* e intervenção urbana fazem parte de uma tendência crescente de novas práticas urbanas que se inserem na mudança contemporânea de paradigma de produção de cidade, de um tipo de urbanismo focado no produto para um urbanismo baseado num processo cooperativo, envolvendo as comunidades locais. As premissas de envolvimento das populações no processo de planeamento, de negociação e concertação de uma visão comum para um lugar, advogadas por Jacobs (1961), White (2001 [1980]); Walljasper (2007), mantêm-se actuais e pertinentes, especialmente, num momento em que se advoga o planeamento estratégico e a responsabilização dos cidadãos nas decisões de planeamento.

Um primeiro seminário livre decorreu na manhã do dia 18 de Abril, aberto à participação de toda a comunidade e contou com a presença de especialistas, empreendedores locais, activistas, movimentos e associações de bairro, entre outros interessados. O seminário incidiu, precisamente, sobre o papel do “*placemaking*” como um catalisador para o desenvolvimento urbano duradouro e sustentável. Neste processo de concepção experimental, a função do “*placemaker*” é a de mediador, discutindo e negociando entre os vários *stakeholders*, procurando alcançar um consenso entre as possíveis soluções a adoptar.

O *workshop* foi organizado numa série de sessões de grupo dinâmicas, incluindo mapeamento, construção de narrativas urbanas, entrevistas de campo, construção de personagens e *role play*. Consideraram-se redes físicas e sociais que constituem qualidades actuais da Mouraria e que se tornarão fundamentais para preservar a autenticidade e desenvolver resiliência dentro do bairro em resposta aos desafios do futuro que a Mouraria e residentes locais estão a enfrentar em função do crescimento do turismo.

As lentes do desenho urbano permitem inventar e desenvolver narrativas que vão para além da dimensão quotidiana do território, tendo em vista o envolvimento das pessoas e comunidades no processo de construção da cidade. O seminário destacou estudos de caso específicos e ferramentas que podem promover o sentido de apropriação e relação com um lugar, numa lógica participativa, ao mesmo tempo que incentivam competências de comunicação entre diferentes *stakeholders*, com vista ao desenho de recomendações políticas com impacto efetivo na melhoria da resiliência das comunidades urbanas, neste caso particular, das comunidades residentes e presentes em diversos momentos nos bairros históricos da cidade centro.

Em termos metodológicos, a *masterclass* estruturou-se em 3 momentos principais. No primeiro, seguindo um percurso delimitado previamente foi criado um mapa mental. Tendo sido realizado em distintos grupos, ficou evidente que áreas semelhantes podem ser percepcionadas de forma muito diferenciada, consoante o indivíduo que a observa. No segundo momento, foram realizadas entrevistas a diferentes grupos de indivíduos (residentes locais, trabalhadores locais, turistas), com o duplo objectivo de aferir diferentes visões sobre o território do bairro e o impacto das mudanças introduzidas pelo turismo. Por fim, reunidas as informações das duas etapas prévias, e através da discussão e negociação, foram discutidas possíveis estratégias de intervenção no bairro da Mouraria. O encerramento da *masterclass* ocorreu, no dia 22 de Abril, com uma sessão de apresentação pública preenchida com uma comunicação do Vereador da CML, Arquitecto Manuel Salgado, com a descrição dos trabalhos desenvolvidos pelas várias equipas de trabalho e um debate aberto a intervenções da assistência.

Paralelamente desenvolveram-se outras iniciativas, também abertas ao público, e que procuraram dinamizar o debate em torno dos excessos da turistificação no tecido urbano da cidade centro. A mais significativa foi o ciclo de debates “cine-café turistificação”, organizado pela Academia Cidadã no âmbito deste projecto, e que em diversas sessões deu a conhecer, através da projecção de documentários e posterior debate e discussão com especialistas e testemunhos, a gentrificação turística em diversas cidades. Neste ciclo, todas as sessões realizadas nos dias 16 de Fevereiro (“Alto Bairro”, Portugal), 15 de Março (“Cidade guiada”, Portugal), 19 de Abril (“Bye Bye Barcelona”, Espanha) e 17 de Maio (“The goose with the golden eggs”, Costa Rica), decorreram no espaço *Lisboa Vadia*.

Volvidos mais de 6 meses após a conclusão da *masterclass* é possível reflectir sobre esta acção de forma mais distanciada. Tendo sido um processo exploratório e de curta duração, verificou-se que através de um conjunto diverso de estratégias (trabalho de campo, entrevistas, aulas, debates, práticas de design) foi possível envolver diversos agentes na resolução de problemáticas identificadas no terreno, notando-se inclusive nos meses vindouros a continuidade das intenções do projecto através de resultados específicos e de outros mais disseminados. Na sequência da realização da *masterclass* foi produzido um livro (Glaudemans e Marko, 2016) e um documentário (Petronilli, 2016). Ambos reflectem sobre impactos do turismo na Mouraria e constituem um recurso a utilizar por quem se interessa pelas matérias e uma forma de sensibilização junto de novos públicos. Adicionalmente, as reuniões ocorridas em Abril, nas quais se verificou a interação entre públicos diversos, contribuíram para difundir o debate relativo à gentrificação turística na cidade de Lisboa, nomeadamente, através da apresentação dos resultados e reflexões da *masterclass* em seminários e conferências diversas e da difusão dos mesmos através da comunicação social.

Por outro lado, também as medidas de acção desenvolvidas pelos participantes no *workshop* estimularam o debate e foram inclusive fontes de inspiração para instituições que trabalham no terreno. A observação empírica e exposições teóricas ocorreram de modo complementar aproximando residentes, activistas, académicos e políticos, tendo sido estabelecidas bases para parcerias e

novas redes de contacto. Verificou-se que alguns dos participantes passaram a ter um maior e mais directo envolvimento no acompanhamento do fenómeno.

Ainda que a *masterclass* promovida em Abril possa ser apontada como uma iniciativa de carácter pontual e de breve duração, resultando num conjunto de propostas e estratégias embrionárias, esta acção insere-se num debate mais amplo incidente sobre a intensificação do turismo, suas dimensões conflituosas e as crescentes dificuldades de acesso a habitação no centro das cidades, surgindo num contexto de atuação de movimentos sociais e de defesa do direito à cidade.

Este tipo de iniciativas, ao equacionar novos padrões participativos, assim como processos, instrumentos e estratégias de trabalho, remete para reflexões críticas face a métodos tradicionais de planeamento e de gestão urbana. Ainda que não seja possível identificar nesta ação uma efetiva estratégia de planeamento participativo, as parcerias, medidas e formas de resistência que se foram formando, constituem uma alternativa ou pelo menos um contraponto a visões tecnicistas e menos dinâmicas do planeamento que ainda hoje subsistem. Permite ainda questionar e confrontar limitações do planeamento participativo.

No âmbito da *masterclass* identificou-se um conjunto diverso de ações que geram sinergias, parcerias futuras e pressão para atuação por parte de outros atores. Assim, acreditamos que o encontro entre especialistas contribuiu para enriquecer o debate que se tem vindo a gerar em torno da gentrificação turística e seus impactos na cidade de Lisboa e constitui um nó numa rede mais ampla que poderá contribuir para uma visão e resolução interdisciplinar de problemas.



Fig. 1 – Master Class “City Making & Tourism Gentrification”, Centro de Inovação da Mouraria.

REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Cócola Gant, A. (2015). Tourism and commercial gentrification. RC21 International Conference “The Ideal City: between myth and reality. Representations, policies, contradictions and challenges for tomorrow’s urban life” 27-29 August, Urbino.
- Glaudemans, M., Marko, I. (Eds.) (2016). *City Making & Tourism Gentrification*. Tilburg: Stadslab.
- Gotham, K. (2005). Tourism Gentrification: The Case of New Orleans’ Vieux Carre (French Quarter), *Urban Studies*, 42(7), 1099-1121.
- INE. (2015). *Estatísticas do Turismo 2014*. Lisboa: Instituto Nacional de Estatística.
- INE. (2016). *Estatísticas da construção e habitação 2015*. Lisboa: Instituto Nacional de Estatística.

- Jacobs, J. (1961). *The death and life of great cities*. New York: Vintage books.
- Lees, L., Shin, H., López-Morales, E. (201a). *Planetary gentrification*. Cambridge: Polity press.
- Mendes, L. (2016). What can be done to resist or mitigate tourism gentrification in Lisbon? Some Policy Findings & Recommendations, In M. Glaudemans & I. Marko (Eds), *City Making & Tourism Gentrification* (pp. 34-41). Tilburg: Stadslab.
- Miró, S. (2011). Producing a “Successful City”: Neoliberal Urbanism and Gentrification in the tourist City – The case of Palma (Majorca). *Urban Studies Research*. doi: 10.1155/2011/989676.
- Petronilli, F. (2016). *Em breve estarás aqui* [VHS, DVD]. Disponível em: <https://vimeo.com/182015533>.
- Seixas, J. (2016). Ten theses upon the historical centre of Lisbon. In M. Glaudemans & I. Marko (Eds). *City Making & Tourism Gentrification* (pp. 48-53). Tilburg: Stadslab.
- Walljasper, J. (2007). *The Great Neighborhood Book: A Do-it-Yourself Guide to Placemaking*. Canada: New society publishers.
- White, H. (2001[1980]). *The social life of small urban spaces*. New York: Project for public space.

ⁱ Entre 2010 e 2015 verificou-se um sucessivo crescimento relativo de obras de reabilitação no conjunto de obras concluídas (INE, 2016).

ⁱⁱ Veja-se no caso de Lisboa: <https://www.facebook.com/events/237614166612792/>; <https://www.publico.pt/sociedade/noticia/vendese-uma-lisboa-multicultural-1729202>; <http://www.esquerda.net/artigo/turismo-de-massas-e-gentrificacao-assustam-moradores-de-lisboa/37215>.

NORMAS DE PUBLICAÇÃO

Tipos de documentos

A Finisterra publica artigos, resenhas (sínteses e atualizações bibliográficas), comentários de autor e curtas notícias relativas a acontecimentos científicos recentes.

Dimensão

Os artigos não devem exceder 50 000 caracteres com espaços, incluindo resumo e palavras-chave em duas línguas, bibliografia, figuras e quadros.

As restantes publicações (resenhas, comentários, notícias) não devem ultrapassar os 20 000 caracteres com espaços.

Formatação do texto e secções

Os originais devem ser preparados em suporte digital, em versão recente do Word. O ficheiro deve ser identificado pelo apelido do 1º autor, seguido de _txt. e da extensão. Ex: Castro_txt.docx

Os capítulos têm numeração romana e são apresentados em maiúsculas. Se existirem subcapítulos têm numeração árabe, e são formatados a negrito com letra minúscula.

A indicação bibliográfica de um autor, no decurso do texto, deve ser feita pelo apelido, apenas com inicial maiúscula, seguido da data da obra e, se for uma citação, com indicação das páginas. Ex: Couto (2010), ou (Alves, 2011), ou (Ribeiro, 2011: 23-24). Havendo 2 autores usa-se “e” entre os apelidos. Ex: (Castro & Alves, 2009); se forem 3 ou mais autores indica-se o apelido do 1.º seguido de *et al.* Ex: (Tavares *et al.*, 2011).

Se forem necessárias abreviaturas indica-se o nome ou título completo a primeira vez que for referido, seguido da sigla entre parêntesis. Ex: Instituto Nacional de Estatística (INE).

Título

Deve ser conciso, exprimindo o conteúdo. Se necessário, usar subtítulo. É apresentado em maiúsculas a negrito e centrado.

Autores

O nome dos autores é escrito em maiúsculas pequenas, sob o título do texto, à direita.

A seguir ao nome insere-se uma nota que indica a situação profissional e o e-mail de cada autor.

A sequência dos nomes de autores é da responsabilidade dos próprios.

Resumos

São apresentados dois resumos, um na mesma língua do texto e outro numa das outras línguas aceites pela revista. A tradução do resumo inclui obrigatoriamente a tradução do título.

PUBLISHING RULES

Types of documents

Finisterra publishes articles, summaries and bibliographical updates, in addition to short news of recent scientific developments.

Size

Articles must not exceed 50,000 characters with spaces, including abstract and keywords in two languages, references, figures and tables.

The other publication must not exceed 20,000 characters with spaces

Formatting of text and sections

The originals must be prepared in digital form, using a recent version of Word. The file must be identified by the 1st author's last name, followed by _txt. and the extension of the Word version. Ex: Castro_txt.docx

The text sequence and formatting should comply with the template available for downloading onto the platform.

The chapters must be numbered using Roman numerals and the titles typed in capital letters. Sub-chapters must be numbered using Arabic numerals, and typed in bold lowercase.

References should be cited in the text using the author's capitalized surname, followed by the date of the work. In case of a quote, pages' numbers must be included. Ex: Couto (2010), or (Alves, 2011), or (Ribeiro, 2011: 23-24). If there are two authors use “and” between the surnames, Ex: (Castro & Alves, 2009). If there are three or more authors use the first author's surname followed by *et al.* Ex: (Tavares *et al.*, 2011).

If it is necessary to use abbreviations the full name or title must be written for the first time, followed by the abbreviation in brackets. Ex: Instituto Nacional de Estatística (INE).

Title

Should be concise and informative. A subtitle may be used if necessary. Should be typed in bold capitals and centred.

Authors

The author's names should be typed in small capitals, beneath the title aligned to the right.

A note stating the author's professional status and the e-mail should be typed after the author's name. The order of the authors' names is chosen by the authors.

Abstracts

Two abstracts should be submitted one in the language used in the text and the other one in one of languages accepted by the journal.

The translation of the abstract must include the translation of the title

O resumo deve exprimir o conteúdo do texto, ressaltando os aspectos essenciais, sem que o leitor precise de consultar o texto.

Não devem incluir-se nos resumos referências bibliográficas nem citações.

A dimensão de cada resumo é de cerca de 1 500 caracteres com espaços.

No fim de cada resumo são apresentadas palavras-chave, num máximo de 5, separados por “;”.

Notas de pé de página

Não se incluem notas de pé de página, exceptuando a afiliação dos autores

Não se aceitam notas que sejam meras referências bibliográficas.

As notas que forem imprescindíveis terão sequência numérica árabe e ficarão no final do texto.

Figuras

A palavra figura contempla mapas, gráficos, desenhos, fotografias, etc.

O título deve ser conciso exprimindo o conteúdo.

Deve ser feito um ficheiro separado, com os títulos das figuras, numeradas em árabe, em duas línguas. Esse ficheiro deve ser identificado pelo apelido do 1º autor, seguido de _fig e da extensão do Word. Ex: Durão_fig_docx. Todas as figuras devem ser referidas no texto, usando a palavra figura se esta ficar no meio da frase, ou a abreviatura fig. caso se usem parêntesis Ex: (fig. 1).

As figuras são enviadas em ficheiro separado do texto em formato jpeg, tiff, bpm, gif, png, com uma resolução não inferior a 300 dpi. Cada figura terá um ficheiro individualizado, que não deve exceder 5 MB; o conjunto não pode ultrapassar os 30 MB. Cada figura é identificada pelo apelido do primeiro autor, nº da figura e extensão. Ex: Durão_fig. 2. jpeg

As figuras devem ter qualidade e legibilidade suficientes para permitirem redução para a mancha da revista.

A reprodução em papel será feita a preto e branco, salvo se o autor custear as despesas para reprodução a cor.

Nas convenções deve evitar-se a multiplicação de escalas de cinzentos, pela dificuldade de distinção entre elas, sendo aconselhado o uso de tramas que permitam fácil leitura.

As legendas devem ser simples mas claras.

A fonte deve ficar expressa, se tiver havido recurso a autores que não os do texto

Quadros

Os quadros devem ser incluídos no texto e aí mencionados através de numeração romana.

Os títulos devem ser claros mas sintéticos, em duas línguas.

The abstract should convey the contents of the article, emphasizing the essential aspects, so that the reader gets a clear idea of the manuscript before reading it.

No references or citations should be included in the abstracts.

Each abstract should have approximately 1,500 characters including spaces

A maximum of five keywords should be provided at the bottom of each abstract, separated with “;”.

Endnotes

No endnotes are allowed with the exception of authors' affiliations.

Notes with bibliographic references will not be accepted.

All notes deemed indispensable should be numbered sequentially in Arabic numerals and presented at the end of the manuscript.

Figures

Figures may include maps, graphs, drawings, photographs, etc.

The title should be concise and informative.

Please provide a separate file with the titles of figures in two languages, numbered using Arabic numerals. This file must be identified by the 1st author's surname, followed by _fig and extension of the Word version. Ex: Durão_fig_docx

All figures should be mentioned in the text by the word figure if it appears in mid-sentence or by the abbreviation fig. if parentheses are used Ex: (fig. 1).

Pictures must be submitted as separate image files in jpeg, tiff, png, gif or bpm formats, with a resolution of no less than 300 dpi. Each figure file must not exceed 5 MB and the total cannot exceed 30 MB. Each figure is identified by the name of first author, figure number and extension. Ex: Durão_fig. 2. jpeg.

The figures should have sufficient quality and legibility to allow reduction for the journal pages.

Paper reproduction will be in black and white, unless the author bears the cost for colour reproduction.

Multiplication of gray scales should be avoided due to the difficulty of distinguishing between them.

Legends should be concise and clear.

Whenever a picture does not belong to the author of the manuscript, its source should be mentioned.

Tables

Tables should be included in the text and referred to therein using Roman numerals.

The headings should be clear and concise, and typed in two languages

Devem evitar-se quadros que não caibam numa só página. Os quadros devem ser o mais simples possível, evitando frases longas, números extensos e demasiadas casas decimais.

A formatação dos quadros contempla linhas horizontais, sem limites verticais exteriores, sendo permitidas verticais internas (ver números anteriores da revista).

A fonte deve ser indicada, sempre que o autor não seja o próprio.

Bibliografia

Inclui exclusivamente as referências citadas no texto.

É inserida no final do texto, com o título “REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS”.

As referências bibliográficas não devem aparecer em notas de rodapé.

São apresentadas por ordem alfabética.

No caso de existirem diversas obras do mesmo autor segue-se a ordem cronológica, com a obra mais recente em primeiro lugar.

Se existir mais do que uma obra do mesmo ano e autor acrescentam-se à data as letras a, b, c, etc.

Por motivos de citação são recomendadas referências bibliográficas em inglês.

Normas APA www.apastyle.org

Direitos de Autor

Cabe aos autores obter autorização para publicação de material sujeito a direitos de autor.

Direitos de edição

Os direitos de edição pertencem ao Centro de Estudos Geográficos da Universidade de Lisboa.

A edição de um texto submetido à Finisterra para publicação implica que seja um original.

A publicação implica a aceitação das “normas para submissão de manuscritos”, “deveres dos autores” e o envio de uma “carta de aceitação”.

Tables that do not fit on a single page should be avoided, should be as simple as possible, avoiding long sentences, and large numbers with too many decimal places.

The format of tables should have horizontal lines without outer vertical limits; internal vertical limits are allowed (see the journal's earlier issues).

Whenever a table does not belong to the author of the manuscript, its source should be mentioned.

References

Includes only those cited in the text;

Are included at the end of the text, with the title “REFERENCES”; Must not appear as footnotes and must be in alphabetical order;

In case there are several works by the same author, references must follow chronological order, with the most recent one first;

Whenever there are several works of the same year and by the same author letters a, b, c, etc. should come after the date;

For citation reasons is recommended bibliographic information in English;

APA Citation Style www.apastyle.org

Authors' rights

It is the authors' duty to obtain permission for publication of materials subject to copyright.

Edition rights

Edition rights belong to the Centre for Geographical Studies of the University of Lisbon

Edition of a text submitted to Finisterra for publication applies only to an original text.

The publication is subject to acceptance of the “standards for submission of manuscripts”, “duties of authors” and of a “letter of acceptance”.

PUBLICAÇÕES DO CENTRO DE ESTUDOS GEOGRÁFICOS

MEMÓRIAS

	€
Alcoforado M J (1992) <i>O clima da Região de Lisboa</i> . 15, 347 p.	15,00
Alegria M F (1990) <i>A organização dos transportes em Portugal (1850-1910). As vias e o tráfego</i> . 12, 560 p., fig. e mapas	10,00
Dias M H (1991) <i>Leitura e comparação de mapas temáticos em geografia</i> . 13, 433 p., fig. e mapas	10,00
Fonseca M L (1990) <i>População e território. Do país à área metropolitana</i> . 14, 416 p.	15,00

PUBLICAÇÕES AVULSAS

Amaral A (1996) <i>Bibliografia Científica de Ilídio Amaral</i> . 106 p.	6,50
Barata Salgueiro T, Cachinho, H (Eds.) (2011) <i>Retail Planning for the Resilient City. Consumption and Urban Regeneration</i> . 332 p.	15,00
Cavaco C (coord) (2008) <i>Turismo. Inovação e desenvolvimento (Actas do I Seminário “Turismo e Planeamento do Território”)</i> . 393 p.	20,00
Daveau S (2010) <i>Um antigo mapa de Portugal (c. 1525). Reconstituição a partir do Códice de Hamburgo</i> . 359 p. CD-ROM	20,00
Daveau S (1998) <i>Bibliografia científica de Orlando Ribeiro (2.ª Parte, 1981-95)</i>	1,00
Dias M H, Botelho T, Coronel Henrique F (Coord.) (1999) <i>Quatro séculos de imagens da cartografia portuguesa, (2ª Ed.)</i> , LIV p. + 71 p.	20,00
Fonseca M L (coord) (2008) <i>Cities in movement. migrants and urban change</i> . 281 p.	20,00
Fonseca M L (coord.) (2006) <i>Desenvolvimento e Território: Espaços Rurais Pós-Agrícolas e Novos Lugares De Turismo E Lazer</i> . 361 p.	20,00
Gaspar J, Vale M (1998) <i>Desenvolvimento industrial e território (actas do seminário internacional)</i> . 326 p.	12,50
Henriques E B, Sarmento J. M, Lousada, M A (Eds.) (2010) <i>Water and Tourism Resources Management, Planning and Sustainably</i> . 269 p.	20,00
Medeiros E J R (2009) <i>O Processo de Cooperação Transfronteiriça na EU. Os casos de estudo do INTERREG-A nas regiões de fronteira: Portugal-Espanha e Suécia-Noruega</i> . 144 p.....	14,00
Medeiros I M (2011) <i>Dinâmicas socioeconómicas e governanças no litoral norte de Moçambique (Província de Cabo Delgado)</i> . 163 p.	12,00
Moreira, L M (2011) <i>O Alto Minho na Obra do Engenheiro Militar Custódio José Gomes de Villasboas</i> . 349 p.	10,00
Oliveira F R de (coord) (2012) <i>Leitores de mapas: dois séculos de história da cartografia em Portugal</i> . 191 p.	5,00
Oliveira F R, Mendoza Vargas H (2010) <i>Mapas de metade do mundo. A cartografia e a construção territorial dos espaços americanos: séculos XVI a XIX</i> . 643 p.	20,00

Oliveira F R, Esteves M H (2012) <i>IV Simpósio Ibero-Americano de História da Cartografia</i> . Biblioteca Nacional de Portugal, Lisboa, 11 - 14 de Setembro de 2012 – Relatório. 94 p.	8,00
Pires I M (ed.) (2008) <i>A integração dos Mercados Ibéricos: um processo dependente e territorialmente diferenciado?</i> 201 p.	18,00
Simões J M, Ferreira C (Eds) (2009) <i>Turismos de nicho: motivações, produtos, territórios</i> . 411 p.	20,00
Simões J M (concepção), Costa E M da, Henriques E B, Queirós M, Lousada M A, Neves M (colaboração) (2007) <i>Portugal: Olhares da Geografia</i> . 211 p.	50,00
Vários (2007) <i>Geophilia: o sentir e os sentidos da Geografia Homenagem a Jorge Gaspar</i> . 717 p.	25,00

PUBLICAÇÕES DOS GRUPOS DE INVESTIGAÇÃO (*)

Abreu D de (2011) (1ª reimpressão) <i>Análise de Dados II. Programa</i> . E.P.R.U., 69: 114 p. + 288 p (Anexos)	22,50
Abreu D de (2006) <i>Análise de Dados II. Programa</i> . E.P.R.U., 69: 150 p.	Esgotado
Abreu D de (1993) <i>Programa de Análise Regional e Urbana</i> . E.P.R.U. ¹ , 40: 111 p.	Esgotado
Alberto A (2001) <i>O contributo da educação geográfica na educação ambiental</i> . <i>A Geografia no Ensino Secundário</i> . E.G.H.R. ² , 43: 177 p. + anexos	18,50
Alcoforado, M J (2010) <i>Climatologia Urbana para o Ensino</i> . CliMA, 3: 179 p.	Esgotado
Alcoforado M J (1993) <i>Programa de Climatologia</i> . A.I.G-E. ³ , 16: 99 p.	Esgotado
Alcoforado M J, Alegria M F, Pereira A R, Sirgado C (2009) <i>Dominios Bioclimáticos de Portugal. Definidos por comparação dos índices de Gaussen e de Emberger</i> . CliMA, 1: 57 p. e mapas (reedição).....	8,00
Alcoforado M J, Andrade H, Lopes A, Oliveira S (Eds) Frago M, Lombardo M, Matzarakis A (2008) <i>Estudos sobre cidades e alterações climáticas</i> . A.I.G-E., 8: 108 p.	12,00
Alcoforado M J, Dias M H (2002) <i>Imagens climáticas da Região de Lisboa</i> . A.I.G-E. (CD-ROM).	5,00
Alcoforado M J, et al. (eds) (2004) <i>Urban climate studies in Lisbon</i> . A.I.G-E., 1: 72 p.	10,00
Alcoforado M J, Lopes A, Andrade H, Vasconcelos J (2005) <i>Orientações climáticas para o Ordenamento em Lisboa</i> . Área de Investigação de Geo-Ecologia, 4: 81 p.	Esgotado
Alegria J M (2004) <i>As migrações pendulares de trabalho geradas por Évora</i> . E.P.R.U., 58: 213 p.	18,00
Almeida D (2011) <i>Planeamento e gestão de frentes de água. A frente ribeirinha norte de Almada</i> . TERRiTUR, 3: 112 p.	10,00
Alves T, Carvalho F T (org. e ed.) (2012) <i>Portugal. Vinte anos de integração na Europa</i> . <i>Mudanças e Perspectivas</i> . MOPT, 102 p.	10,00
Alves T (2010) <i>Geografia da Noite: Conhecer, Compreender, e Repensar os Territórios</i> . TERRiTUR: 176 p.	14,00

* Algumas das publicações esgotadas estão disponíveis online.

¹ E.P.R.U – Estudos para o Planeamento Regional e Urbano.

² E.G.H.R. – Estudos de Geografia Humana e Regional.

³ A.I.G-E – Área de Investigação de Geo-Ecologia.

Alves T (2005) <i>Serviços e desenvolvimento que oportunidades para as áreas rurais</i> . E.P.R.U., 62: 118 p.	15,00
Alves T (2005) <i>Geografia dos serviços</i> . E.P.R.U., 65: 176 p.	12,00
Andrade H, Vieira R (2005) <i>O estudo climático de um Espaço Verde de Lisboa: o Jardim da Gulbenkian</i> . A.I.G-E., 5: 45 p.	12,00
André I (2005) <i>Metodologias de investigação em geografia humana</i> . E.G.H.R.: 90 p.	12,50
Arrabaça P (2003) <i>Formas urbanas na cidade construída. Agualva-Cacém, 1953-2001</i> . E.P.R.U., 57: 286 p.	20,00
Aurindo M J (2006) <i>Portugal em Cartaz – representações do destino turístico</i> . E.G.H.R., 48: 208 p.	15,00
Avelino J L (1998) <i>O protagonismo territorial das cidades intermédias. O sistema urbano local de Santarém/Almeirim/Cartaxo</i> . E.P.R.U., 48: 315 p.	20,00
Barata H D (1996) <i>O Porto de Lisboa. O porto, a economia regional e o território</i> . E.P.R.U., 44: 188 p.	10,00
Barata Salgueiro T (1993) <i>Programa de geografia urbana</i> . E.G.H.R., D6: 126 p.	Esgotado
Barata Salgueiro T (1998) <i>Globalização e reestruturação urbana</i> . E.G.H.R., D7: 118 p.	Esgotado
Barata Salgueiro T (2002) <i>Lisboa e os desafios da nova economia</i> . E.G.H.R., 44: 132 p.	18,00
Cavaco C (2004) <i>Repensar Portugal na Europa. Perspectivas de um país periférico</i> . E.P.R.U., 59: 135 p.	15,00
Cavaco C (1999) <i>Desenvolvimento rural desafio e utopia</i> . E.P.R.U., 50: 455 p.	20,00
Cavaco C (coord.) (2002) <i>Repensar Portugal na Europa, perspectivas de um país periférico</i> . E.P.R.U., 55: 393 p.	20,00
Cavaco C (coord.) (1995) <i>As regiões de fronteira. Inovação e desenvolvimento na perspectiva do mercado único europeu</i> . E.P.R.U., 43: 408 p.	Esgotado
Cavaco C, Ramos A, Gomes H (1999) <i>O tapete no desenvolvimento local de Arraiolos</i> . E.P.R.U., 47: 56 p.	4,00
Cavaco C, Fonseca M. L. (2001) <i>Território e turismo no Brasil</i> . E.P.R.U., 53: 225 p.	18,00
Claudino S (1995) <i>Ensino superior português, diplomados e desenvolvimento regional</i> . E.G.H.R., B9: 220 p.	11,00
Correia S (2013) <i>Análise de padrões temporais e espaciais de descargas eléctricas atmosféricas em Portugal Continental</i> . Clima, 5: 124 p.	15,00
Dias M H (2007) <i>Cartografia temática: programa</i> . A.I.G-E., 6: 146 p.	Esgotado
Dias M H (coord.) (2003) <i>Contributos para a história da cartografia militar portuguesa</i> . CEG-IgeoE (CD-ROM)	20,00
Dias M H (1993) <i>Expressão gráfica</i> . (2ª Edição), 11: 71 p.	Esgotado
Ferreira A B, Ramón J, Romani V, Zêzere J L, Rodrigues M L (1999) <i>A glaciação Plistocénica da Serra do Gerês</i> . A.G.F.A. ⁴ , 37: 151 p.	Esgotado
Ferreira D de B (2005) <i>Geografia física dos oceanos</i> . A.G.F.A.: 240 p.	20,00
Ferreira D de B (1993) <i>Agroclimatologia</i> . A.G.F.A., 34: 119 p.	5,00
Fonseca M L (1993) <i>Programa de geografia económica</i> . E.P.R.U., 39: 106 p.	5,00
Fonseca M L (coord.) (1995) <i>Lisboa: abordagens geográficas</i> . E.P.R.U., 42: 136 p.	9,00
Fonseca M L (2005) <i>Migrações e território, programa</i> . E.P.R.U.: 202 p.	Esgotado

⁴ A.G.F.A – Área de Geografia Física e Ambiente.

Fonseca M L, Malheiros J (2005) <i>Social integration & mobility: education, housing & health</i> . E.P.R.U., 67: 154 p.	15,00
Fonseca M L, Malheiros J, Esteves A, Caldeira M J (2002) <i>Immigrants in Lisbon – routes of integration</i> . E.P.R.U., 56: 111 p.	Esgotado
Fragoso M (2004) <i>O contexto atmosférico dos episódios de precipitação intensa no Sul de Portugal</i> . A.G.F.A., 39, 148 p.	20,00
Gaspar J, Kulhe E, Schätzl L (1998) <i>Effects of the European Integration Process on the Spatial Economic Development in Portugal</i> . E.P.R.U., 46: 159 p.	7,50
Gaspar J, Pires I, Henriques E B (2000) <i>Towards a rural-urban partnership in Europe. Some findings from SPESP study</i> . E.P.R.U., 51: 165 p.	12,50
Leal M (2008) <i>As cheias rápidas em bacias hidrográficas da AML Norte: factores condicionantes e desencadeantes</i> . SLIF, 8: 136 p.	15,00
Lopes A (2005) <i>Modificações no clima de Lisboa como consequência do crescimento urbano. Vento, ilha de calor de superfície e balanço energético</i> . A.I.G-E, 3: (CD).	5,00
Malheiros J M (2009) <i>Ambiente social urbano – programa da unidade curricular</i> . NETURB: 103 p.	14,00
Marques R J (2000) <i>Desenvolvimento local em espaço rural e novas competências</i> . E.G.H.R., 42, 193 p.	15,00
Medeiros C A (1999) <i>A Ilha de S. Jorge (Açores)</i> . E.G.H.R., C17: 67 p.	5,00
Mora C (2006) <i>Climas locais da Serra da Estrela. Características regionais e particularidades locais dos planaltos e do alto vale do Zêzere</i> . A.I.G-E, 7: (CD-ROM)	5,00
Moreira F J (1994) <i>O Turismo em Espaço Rural</i> . E.G.H.R., B8: 225 p.	Esgotado
Morgado P, Rocha J (2008) <i>Modelação geográfica de indicadores de desenvolvimento sustentável. Uma aplicação à área metropolitana de Lisboa</i> . E.P.R.U. 71: 137 p.	17,00
Neto C S (1993) <i>A flora e a vegetação dos meios palustres do Superdistrito Sadense</i> . A.I.G-E., 96 p.	7,50
Neto C S (2009) <i>Fitogeografia de Portugal</i> . CliMA, 2: 246 p.	20,00
Neto C S (2012) <i>Ambiente e Biodiversidade: Programa</i> . CliMA, 4: 159 p.	15,00
Neves M (2006) <i>Os sistemas litorais da Estremadura norte: classificação e caracterização geomorfológica</i> . DILIF, 4: 118 p.	12,50
Oliveira F R, Esteves M H (2012) <i>IV Simpósio Ibero-Americano de História da Cartografia – Biblioteca Nacional de Portugal, Lisboa, 11 - 14 de Setembro de 2012 – Relatório</i> . HEGEC: 94 p.	8,00
Oliveira P (2003) <i>Inundações na cidade de Lisboa. Guia de Hidrogeografia Urbana</i> . DILIF ⁵ , 181 p.	15,00
Paixão R (2012) <i>Avaliação da vulnerabilidade biofísica do sistema dunar de Peniche-Baleal</i> . SLIF, 9: 147 p.	15,00
Pereira A R (2008) <i>Sistemas litorais: dinâmicas e ordenamento</i> . DILIF, 5: 113 p.	15,00
Pereira A R, Regnaud H, Dias J A, Laranjeira M M (1994) <i>Contribuições para a geomorfologia e dinâmicas litorais em Portugal</i> . L.A.G.F ⁶ , 35: 91 p.	Esgotado
Pereira A R, Ramos C e colaboradores (2000) <i>Contrastes espaciais concelhios de algumas componentes ambientais em Portugal Continental</i> . DILIF, 1: 40 p.	Esgotado

⁵ DILIF – Linha de Investigação em Dinâmica Litoral e Fluvial.

⁶ L.A.G.F – Linha de Acção de Geografia Física.

Ramos C (2009) <i>Dinâmica fluvial e ordenamento do território. Programa de unidade curricular do 2.º ciclo</i> . SLIF, 8: 96 p.	15,00
Ramos C (2005) <i>Programa de hidrogeografia</i> . DILIF: 122 p. http://www.ceg.ul.pt/descarga/Publicacoes_Download/CRamos/Programa_Hidrogeografia.pdf	Online
Reis J, Torres A, Mendes L, Lopes P (2004) <i>Boas práticas na educação geográfica</i> . E.G.H.R., 46: 177 p.	18,00
Rocha J, Sousa P M (2007) <i>Integração de dados estatísticos na classificação de imagens de satélite</i> . E.P.R.U., 70: 158 p.	17,50
Rodrigues M L (2009) <i>Geodiversidade, Património Geomorfológico e Geoturismo</i> . TERRiTUR: 123 p.	15,00
Sarmento J, Henriques E B (Eds) (2013) <i>Tourism in the global south: heritages identities and development</i> . TERRiTUR: 250 p.	20,00
Simões J (2009) <i>Geografia do Lazer e do Turismo. Programa</i> . E.P.R.U., 66: 171 p. (reedição)	12,00
Taborda J P, Alcoforado M J, Garcia J C (2004) <i>O clima do sul de Portugal no século XVIII</i> . A.I.G-E., 2: 211 p. http://clima.ul.pt/images/pdf/pub/b_mja_2004_climasulportugal.pdf	Online
Trindade, J (2010) <i>Monotorização e análise de indicadores da dinâmica de praias expostas</i> . SLIF, 7: 120 p.	15,00
Vale M (coord.) (2001) <i>Desinvestimento e impactos económicos, sociais e territoriais</i> . E.P.R.U., 54: 289 p.	20,00
Vale M (2005) <i>Teorias e políticas de desenvolvimento regional</i> . E.P.R.U., 63: 96 p.	15,00
Vários (1994) <i>Regional Conference of the International Geographical Union</i> . E.P.R.U., 41: 109 p.	6,00
Vários (2000) <i>28th International Congress of the International Geographical Union</i> . E.P.R.U., 52: 116 p.	7,50
Vários (2002) <i>Olhares sobre o território e a espacialidade</i> . E.G.H.R.: 152 p.	18,00
Vários (2005) <i>Cartografia Militar Portuguesa dos séculos XVIII e XIX</i> . 176 p.	Esgotado
Ventura J E (1996) <i>Aspectos da Distribuição Espacial das Chuvas no Sul de Portugal</i> . A.G.F.A., 36: 92 p.	Esgotado
Zêzere J L (2001) <i>Distribuição do Ritmo dos Movimentos de Vertente na Região a Norte de Lisboa</i> . A.G.F.A., 38: 167 p.	Esgotado
Zêzere J L (2005) <i>Dinâmica de Vertentes e Riscos Geomorfológicos, Programa</i> . A.G.F.A., 41: 128 p.	Esgotado

APONTAMENTOS DE GEOGRAFIA

Série Investigação

	€
Barata Salgueiro T, Cachinho H (2002) <i>Comércio, consumo e (re)produção do espaço urbano</i>	3,00
Barata Salgueiro T, Cachinho H (2006) <i>As Relações Cidade - Comércio. Dinâmicas de evolução e modelos interpretativos</i>	2,50
Benko G (2000) <i>Mundialização da economia e metropolização do Mundo</i>	2,00
Borges B, Duarte A, Paixão R, Pedro P, Ramos C (2007) <i>Cheias Rápidas em Áreas Urbanas e sua Percepção: o caso da Bacia da R.ª de Odivelas</i>	4,00
Esteves A, Caldeira M J (2000) <i>Reiventando culturas: contribuições da comunidade cabo-verdiana para a dinâmica cultural de Lisboa</i>	3,00
Fernandes A, Santos C, Neto L, Ricardo S, Pereira A R (2004) <i>Turismo Natureza no concelho de Marvão. Uma proposta condicionada em Agosto/Setembro de 2003</i>	2,50
Gaspar J (2000) <i>Perspectivas da Geografia para o século XXI</i>	3,00
Gaspar J (2001) <i>Developing cohesive cities: a perspective from the ground</i>	2,00
Gaspar J (2001) <i>The structuring role of urban systems in Peripheral European Regions</i>	3,00
Henriques E B (2000) <i>As indústrias culturais e o sector económico da cultura. Questões conceptuais e metodológicas</i>	1,50
Lopes A, Vieira H (2001) <i>Heat fluxes from Landsat images</i>	3,50
Lousada M A (2003) <i>The police and the issues of urband spaces, 1780-1830</i>	1,50
Medeiros C A (2000) <i>Ponta Delgada no contexto das cidades insulares portuguesas</i>	1,50
Pereira A R (2000) <i>Risco em ambiente litoral</i>	1,50
Pereira A R, Neves M (2000) <i>The interaction between marine and sub-aerial processes in the evolution of rocky coasts. The example of Castelejo - SW, Portugal</i>	1,50
Pereira A R, Laranjeira M M, Neves M (2000) <i>A resilience checklist to evaluate coastal dune vulnerability</i>	2,25
Pereira, A R; Zêzere, J L; Morgado, P (2006) <i>Recursos naturais em Portugal: da inventariação à avaliação das potencialidades do território</i>	3,50
Rodrigues M L (2008) <i>A cartografia geomorfológica: evolução, conceitos e metodologias (O mapa geomorfológico de pormenor e alguns aspectos de aplicação)</i>	2,50
Vale M (2000) <i>How successful is Lisbon and Tagus valley. Former peripheral european region?</i>	1,50
Vieira G T (2000) <i>Cálculo do efeito de sombra com o Sistema de Informação Geográfica ILWIS 2.1</i>	2,50
Zêzere J L (2000) <i>A classificação dos movimentos de vertente: tipologia, actividade e morfologia</i>	2,00
Zêzere J L, Pereira A R, Sousa P M (2006) <i>Perigos naturais e tecnológicos no território de Portugal Continental</i>	3,00

Série Ensino

Gaspar J, Henriques E B, Vale M (2000) <i>Lisboa: porta para o Sudoeste Europeu</i>	3,00
--	------

FINISTERRA

REVISTA PORTUGUESA DE GEOGRAFIA

ASSISTENTE EDITORIAL / EDITORIAL ASSISTANT

Rute VIEIRA
Daniela FERREIRA

TRADUÇÃO E REVISÃO / TRANSLATION AND REVISION

Francês – Suzanne DAVEAU
Inglês – Jennifer McGARRIGLE

CAPA / COVER

Pedro CALAPEZ

CONTACTOS / CONTACTS

Toda a correspondência deve ser dirigida a:
Letters should be addressed to:

FINISTERRA. REVISTA PORTUGUESA DE GEOGRAFIA
CENTRO DE ESTUDOS GEOGRÁFICOS
UNIVERSIDADE DE LISBOA
Edifício IGOT, Rua Branca Edmée Marques,
1600-276 Lisboa, Portugal

E-mail: rev.finisterra@campus.ul.pt
<http://www.ceg.ulisboa.pt/revistafinisterra>
<http://revistas.rcaap.pt/finisterra>
<http://www.ceg.ul.pt/finisterra>
Finisterra Tel: +351 210 442 926

VENDA / SALE

Número avulso / *Single issue*: 12 €

Assinatura anual (3 números + correio) / *Annual subscription (3 volumes + postal charge)*
PORTUGAL: 30 € EUROPA: 40 € OUTROS PAÍSES / *OTHER COUNTRIES*

Periodicidade – Quadrimestral
Tiragem – 300 exemplares

Pré-impressão e impressão/ *Pre-printing and printing*:

EUROPRESS - Indústria Gráfica
Rua João Saraiva, 10-A
1700-249 Lisboa

ÍNDICE

ARTIGOS		
Oscar Buitrago Bermúdez Marco Antonio Aguirre	Análisis socioespacial de los humedales Guarinó y la Guinea (Municipio de Jamundí, Colombia)	3-24
Susana Maria Veleza da Silva César Augusto Avila Martins	O trabalho assalariado feminino nas fábricas de pescado na <i>Galícia</i>	25-43
David Sousa Vale	A cidade e a bicicleta: uma leitura analítica	45-66
Everaldo Batista da Costa	<i>A paisagem barroca como memória estética nacional</i>	67-87
Eduardo Medeiros	Is there a rise of the territorial dimension in the EU Cohesion Policy?	89-112
COMENTÁRIO DE AUTOR		
Manuel Miranda Fernandes	Os inquéritos [À fotografia e ao Território]: um retrato múltiplo do território português [do séc. XIX até ao presente]	113-115
NOTÍCIA		
Luís Mendes Anselmo Amílcar Marina Carreiras Pedro Guimarães	Master class “City Making & Tourism Gentrification”	117-123